



Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

ProfiLine FS

36-24
39-27
39-31
41-33
43-34



ProfiLine FZ

36-20
36-24
39-23
39-27
39-31
41-25
41-29
41-33
43-27
43-34
46-26
46-33
48-33
48-42

Gültig für Maschinen Nr. / Valid for serial No. / Valable pour N°
ab/from/dés 7250666

E58FZ2

2022

Bei Ersatzteilbestellungen sind die Seriennummer Ihrer Maschine und, wenn möglich, das Baujahr unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung. Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr: _____ Geliefert am _____

Dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen die Nummer immer zur Hand. Die Seriennummer ist auf dem Typenschild eingetragen (siehe Abb. 1).

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitate matters for us. Please enter the number of your machine here:

Nr: _____ Delivered on the _____

Appropriate when ordering parts. The serial number is located as shown on Fig. 1.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail. Veuillez noter ici le numéro de série de votre machine :

Numéro : _____ Livré le _____

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces. Le numéro de série est indiqué sur la plaque signalétique (voir Fig. 1).



Abb. 1 / Fig. 1 Typenschild / Rating plate / Plaque signalétique

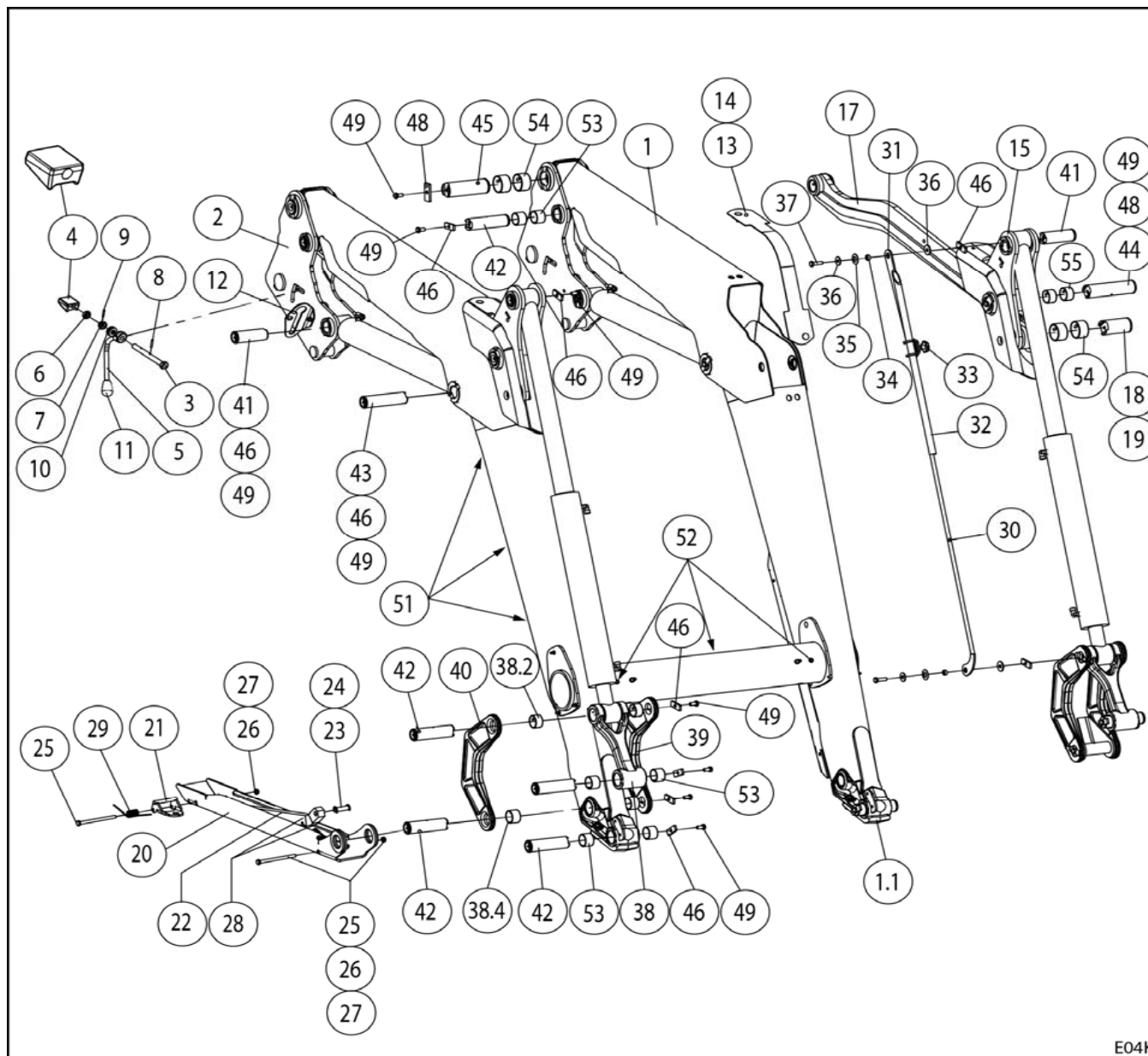
- 1 Seriennummer / Serial number / Numéro de série
- 2 Baujahr / Year of manufacture / Année de construction

INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	FS/FZ
Benennung	Description	Désignation	Seite / Page
Grundschwinge FZ	Basic frame FZ	Brancard FZ	4
Grundschwinge FS	Basic frame FS	Brancard FS	10
Säule Doppelverriegelung	Pillar double locking mechanism	Triangle verrouillage double	16
Wechselrahmen (Euro)	Change frame (Euro)	Cadre porte-outil (Euro)	18
Scheibenbegrenzung	Windscreen limiter	Limitation de glace	20
Hydraulik	Hydraulic system	Système hydraulique	22
Hydraulikleitungen REAL3	Hydraulic lines REAL3	Conduites hydrauliques REAL3	28
Hebenzylinder	Lifting cylinder	Vérin de levage	30
Werkzeugzylinder FZ	Tool actuating cylinder FZ	Vérin d'outil FZ	32
Werkzeugzylinder FS	Tool actuating cylinder FS	Vérin d'outil FS	36
Abdeckungen	Covers	Plaques de protection	38
Hydraulikausrüstung REAL3 und 3. Steuerkreis	Hydraulic equipment REAL3 and 3rd control circuit	Equipement hydraulique REAL3 et 3e circuit de commande	40
Hydraulikausrüstung 4. Steuerkreis	Hydraulic equipment 4th control circuit	Equipement hydraulique 4e circuit de commande	42
Kupplungen für REAL3, 3., 3. und 4. Steuerkreis	Couplings for REAL3, 3rd, 3rd and 4th control circuit	Connexions pour REAL3, 3e, 3e et 4e circuit de commande	44
Werkzeug-Fix für REAL3, 3. und 4. Steuerkreis	Implement Fix for REAL3, 3rd and 4th control circuit	Implement Fix pour REAL3, 3e et 4e circuit de commande	46
Comfort-Drive	Comfort Drive	Comfort-Drive	48
Hydraulische Werkzeug-Verriegelung (Euro)	Hydraulic implement locking mechanism (Euro)	Verrouillage hydraulique de l'outil (Euro)	52
Scheinwerfer	Headlights	Projecteurs	56
Kamerasystem	Camera system	Système de caméra	58
Absenkdrössel	Lowering throttle	Clapet limiteur de descente	60
Absenksicherung	Anti-lowering guard	Dispositif de sécurité anti-abaissement	62
Ventilblock FS/FZ	Valve block FS/FZ	Bloc de commande FS/FZ	64
Ventilblock FZ-L	Valve block FZ-L	Bloc de commande FZ-L	66
Ventil 4. Steuerkreis	Valve 4th control circuit	Bloc 4e circuit de commande	68
Elektroausrüstung Basis	Electrical equipment basis	Equipement électrique base	70
Elektroausrüstung FS/FZ	Electrical equipment FS/FZ	Equipement électrique FS/FZ	72
Elektroausrüstung FZ-L	Electrical equipment FZ-L	Equipement électrique FZ-L	74
Elektro-Funktionsschalter	Electric function switches	Interrupteurs électriques	76
Aufkleber und Anleitung	Decals and manual	Autocollants et notice d'utilisation	78
Anzugsmomente für Schrauben	Tightening torques for screws	Couples de serrage pour les vis	86

DE Grundschwinge FZ

EN Basic frame FZ

FR Brancard FZ



E04K

E04K		Grundschwinge FZ	Basic frame FZ	Brancard FZ	ProfilLine FZ																									
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1
1	3717840	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.924-01-01		1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3717850	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.924-02-01		-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3715900	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.926-01-01		-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3717820	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.926-02-01		-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3715410	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.928-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3717870	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.928-02-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3717890	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.930-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-
1	3717900	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.930-02-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-
1	3717910	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.932-02-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	1	-
1	3715260	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.934-02-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
1.1	3733270	Nachrüstung Verschleißkufen	Refitting wear skids	Patins d'usure Rétrofit	58.932-88-01		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	3738580	Säule links kpl. "Standard"	Pillar left cpl. "standard"	Triangle gauche cpl. "standard"	58.924-30-21-11		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3738590	Säule rechts kpl. "Standard"	Pillar right cpl. "standard"	Triangle droit cpl. "standard"	58.924-30-21-12		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3738500	Säule links kpl. "Standard"	Pillar left cpl. "standard"	Triangle gauche cpl. "standard"	58.924-30-01-11		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
2	3738510	Säule rechts kpl. "Standard"	Pillar right cpl. "standard"	Triangle droit cpl. "standard"	58.924-30-01-12		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
2	3738600	Säule links kpl. "vorgesetzt"	Pillar left cpl. "75 mm to the front"	Triangle gauche cpl. "long"	58.924-30-22-11		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3738610	Säule rechts kpl. "vorgesetzt"	Pillar right cpl. "75 mm to the front"	Triangle droit cpl. "long"	58.924-30-22-12		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3738520	Säule links kpl. "vorgesetzt"	Pillar left cpl. "75 mm to the front"	Triangle gauche cpl. "long"	58.924-30-02-11		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-
2	3738530	Säule rechts kpl. "vorgesetzt"	Pillar right cpl. "75 mm to the front"	Triangle droit cpl. "long"	58.924-30-02-12		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-
3	3597680	Gewindebolzen	Bolt	Boulon	58.725-03-01-00.1Z		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
4	3450930	Keil	Wedge	Coin	55.69-01-00.2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
5	3597400	Griffbolzen links	Bolt left	Boulon gauche	58.725-03-01-00.2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
5	3597660	Griffbolzen rechts	Bolt right	Boulon droit	58.725-03-01-00.3		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
6	0443870	Sechskantmutter	Nut	Ecrou	D439	M16x1.5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
7	0421610	Kronenmutter	Nut	Ecrou	D979	M16x1.5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
8	1407240	Spannstift	Pin	Goupille		5x28	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
9	0013050	Spannstift	Pin	Goupille		4x28	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-
10	1437020	Tellerfeder	Cup spring	Rondelle ressort		31,5x16,5x0,8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	-	-	-
11	1429180	Halbrundgriff	Ball handle	Poignée sphérique			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-
12	3458330	Kupplungshalter	Coupling support	Support pour coupleur	58.725-04-01-01		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12.1	0011110	Sechskantschraube	Screw	Vis		M8x25 8.8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12.2	0011630	Sechskantmutter	Nut	Ecrou		M8 8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	3733020	Abdeckung Umlenkdreieck	Guard plate	Tôle de protection	58.924-00.7		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-
13	3733040	Abdeckung Umlenkdreieck	Guard plate	Tôle de protection	58.932-00.7		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2
14	1433210	Stopfen	Plug	Bouchon		TFC	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
15	3734380	Umlenkdreieck links	Guide plate left	Plaque de pivot gauche	58.926-10-03		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
15	3734400	Umlenkdreieck links	Guide plate left	Plaque de pivot gauche	58.930-10-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
15	3758350	Umlenkdreieck links	Guide plate left	Plaque de pivot gauche	58.934-10-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
16	3734390	Umlenkdreieck rechts	Guide plate right	Plaque de pivot droite	58.926-10-04		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
16	3734410	Umlenkdreieck rechts	Guide plate right	Plaque de pivot droite	58.930-10-04		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-
16	3758360	Umlenkdreieck rechts	Guide plate right	Plaque de pivot droite	58.934-10-04		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
17	3735060	Steuerstange	Control bar	Barre de parallélogramme	58.924-08	1260 mm	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	3735070	Steuerstange	Control bar	Barre de parallélogramme	58.928-08	1350 mm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-
17	3735080	Steuerstange	Control bar	Barre de parallélogramme	58.930-08	1505 mm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-
17	3735090	Steuerstange	Control bar	Barre de parallélogramme	58.932-08	1600 mm	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2

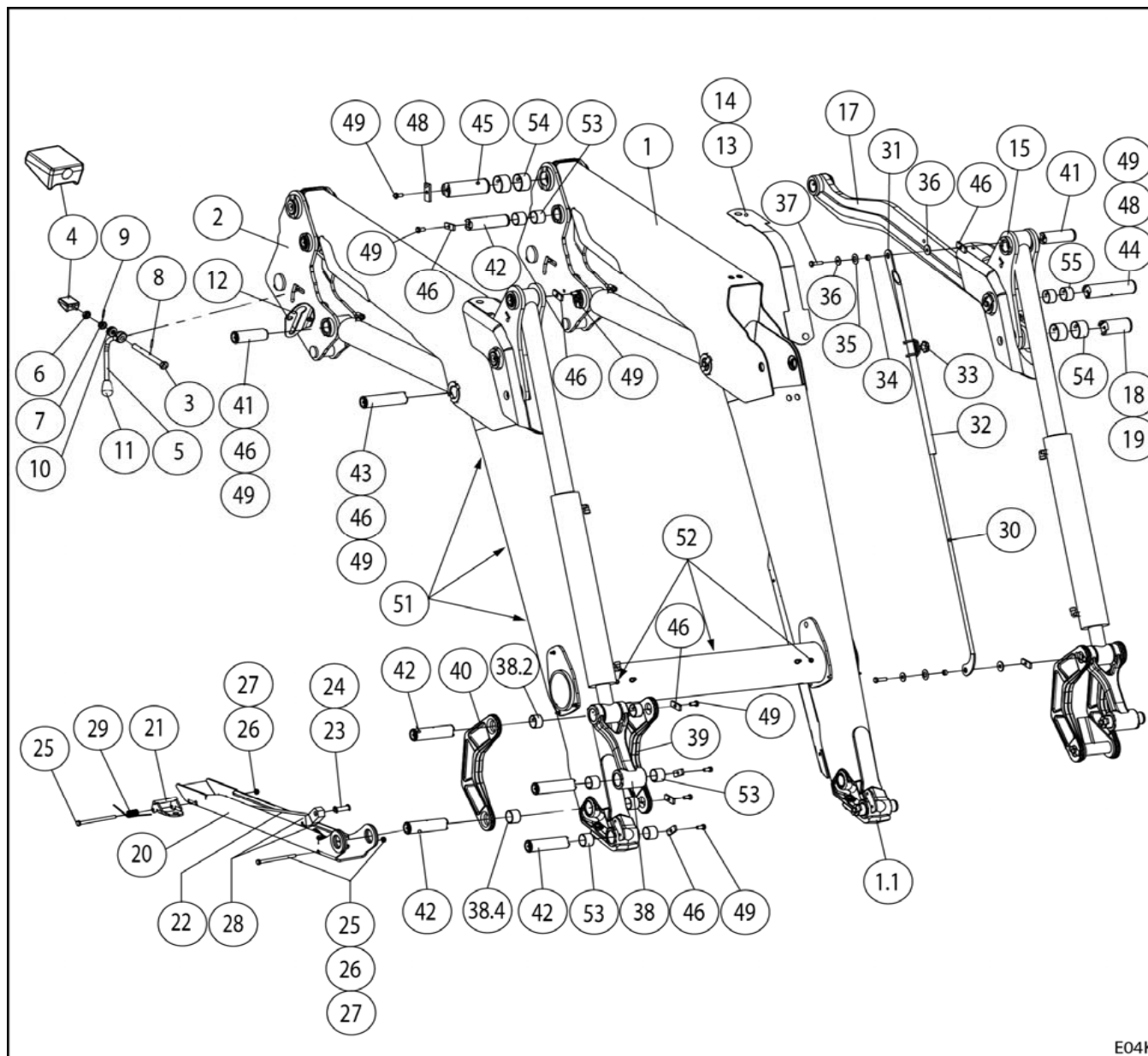
FR Brancard FZ



DE Grundschwinge FZ

EN Basic frame FZ

FR Brancard FZ

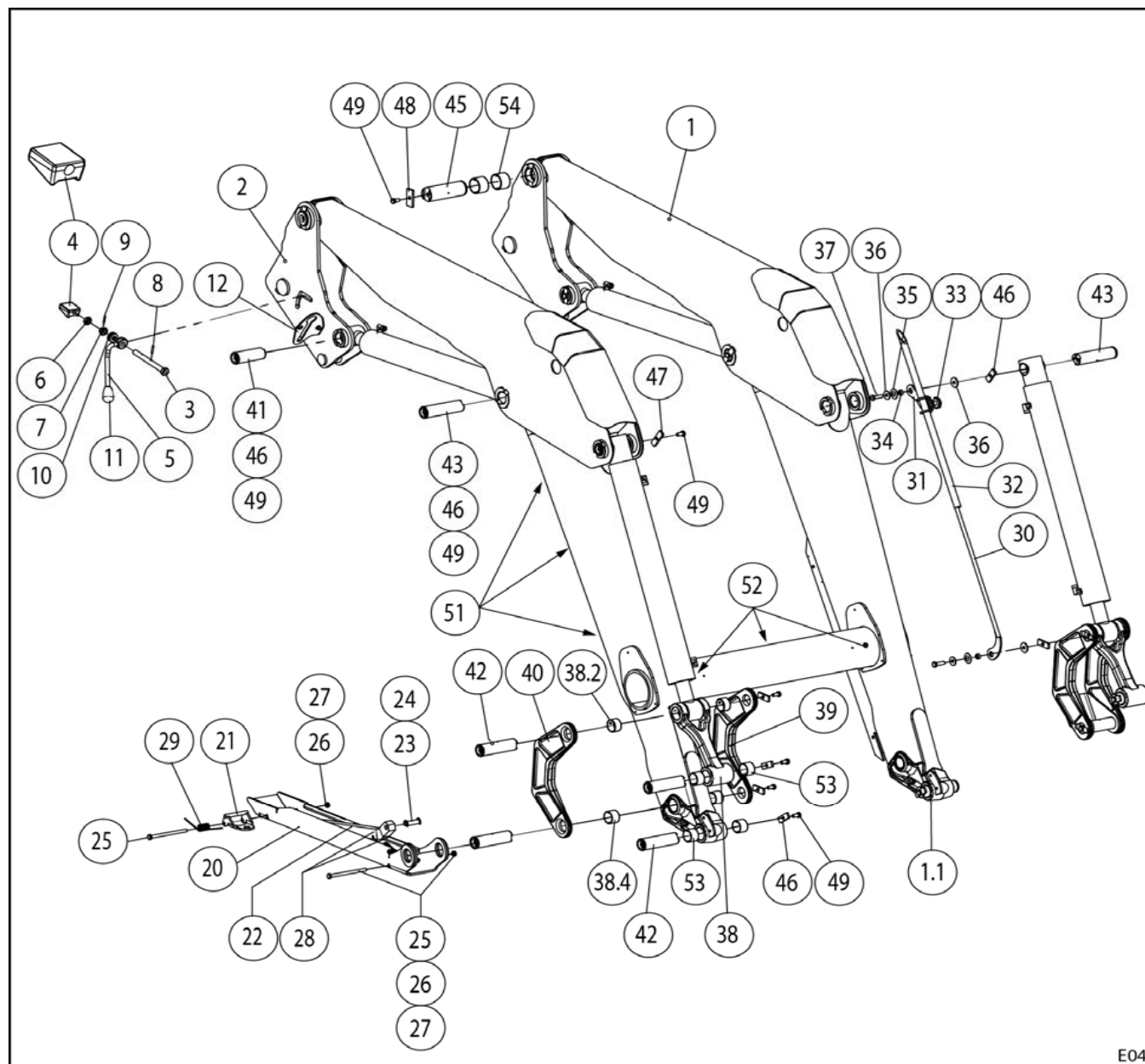


E04K

DE Grundschwinge FS

EN Basic frame FS

FR Brancard FS



E04J

E04J		Grundschwinge FS	Basic frame FS	Brancard FS	ProfiLine FS											
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS 36-24	FS 36-24.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FS 43-34	FS 43-34.1
1	3727950	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.925-02-01		-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3728070	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.927-01-01		-	-	1	-	1	-	-	-	-	-
1	3728180	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.927-02-01		-	-	-	1	-	1	-	-	-	-
1	3728190	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.929-01-01		-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
1	3728280	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.929-02-01		-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
1	3726950	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.931-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
1	3726960	Schwinge gsw	Beam welded	Brancard soudé	58.931-02-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
1.1	3733270	Nachrüstung Verschleißkufen	Refitting wear skids	Patins d'usure Rétrofit	58.932-88-01		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	3738730	Säule links kpl. "Standard"	Pillar left cpl. "standard"	Triangle gauche cpl. "standard"	58.925-30-26-11		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
2	3738740	Säule rechts kpl. "Standard"	Pillar right cpl. "standard"	Triangle droit cpl. "standard"	58.925-30-26-12		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
2	3738640	Säule links kpl. "Standard"	Pillar left cpl. "standard"	Triangle gauche cpl. "standard"	58.925-30-06-11		-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
2	3738650	Säule rechts kpl. "Standard"	Pillar right cpl. "standard"	Triangle droit cpl. "standard"	58.925-30-06-12		-	-	-	-	-	-	1	1	1	1
2	3738750	Säule links kpl. "vorgesetzt"	Pillar left cpl. "75 mm to the front"	Triangle gauche cpl. "long"	58.925-30-27-11		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
2	3738760	Säule rechts kpl. "vorgesetzt"	Pillar right cpl. "75 mm to the front"	Triangle droit cpl. "long"	58.925-30-27-12		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-
2	3738660	Säule links kpl. "vorgesetzt"	Pillar left cpl. "75 mm to the front"	Triangle gauche cpl. "long"	58.925-30-07-11		-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
2	3738670	Säule rechts kpl. "vorgesetzt"	Pillar right cpl. "75 mm to the front"	Triangle droit cpl. "long"	58.925-30-07-12		-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
3	3597680	Gewindebolzen	Bolt	Boulon	58.725-03-01-00.1Z		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	3450930	Keil	Wedge	Coin	55.69-01-00.2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	3597400	Griffbolzen links	Bolt left	Boulon gauche	58.725-03-01-00.2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	3597660	Griffbolzen rechts	Bolt right	Boulon droit	58.725-03-01-00.3		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	0443870	Sechskantmutter	Nut	Ecrou	D439	M16x1.5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	0421610	Kronenmutter	Nut	Ecrou	D979	M16x1,5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	1407240	Spannstift	Pin	Goupille		5x28	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
9	0013050	Spannstift	Pin	Goupille		4x28	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	1437020	Tellerfeder	Cup spring	Rondelle ressort		31,5x16,5x0,8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
11	1429180	Halbrundgriff	Ball handle	Poignée sphérique			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
12	3458330	Kupplungshalter	Coupling support	Support pour coupleur	58.725-04-01-01		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12.1	0011110	Sechskantschraube	Screw	Vis		M8x25 8.8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12.2	0011630	Sechskantmutter	Nut	Ecrou		M8 8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	3757090	Abstellstütze	Prop stand	Béquille	58.926-15-01		2	2	2	2	2	2	-	-	-	-
20	3720080	Abstellstütze	Prop stand	Béquille	58.928-15-01		-	-	-	-	-	-	2	2	2	2

FR Brancard FS

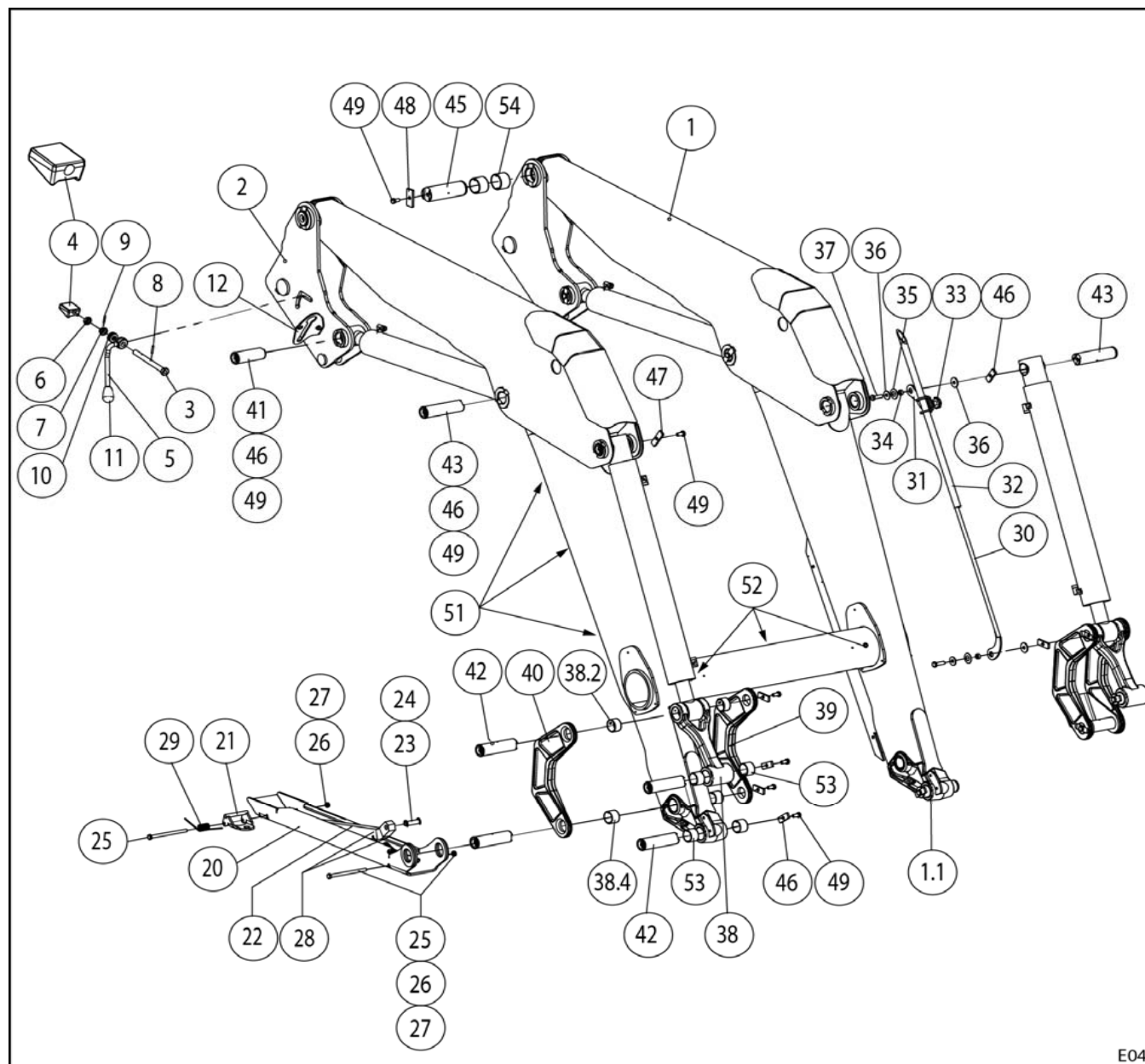


E04J		Grundschwinge FS	Basic frame FS	Brancard FS	ProfiLine FS											
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS 36-24	FS 36-24.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FS 43-34	FS 43-34.1
21	3543330	Verriegelungshaken	unlock hook	Loquet de verrouillage	58.725-15-00.5		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	3454310	Arretierung	Locking	Dispositif d'arrêt	58.725-15-00.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	3661030	Bolzen	Bolt	Boulon	58.725-15-00.12		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	1637070	Sicherungscheibe	Locking device	Rondelle		S10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
25	0060580	Sechskantschraube	Screw	Vis		M8x100 8.8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
26	0200600	Sicherungsmutter	Self locking nut	Ecrou autofreiné		NM8 8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
27	0426650	Scheibe	Washer	Rondelle		A8,4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
28	3480150	Zugfeder	Spring	Ressort	58.725-15-00.4	2x14.5x160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
29	1429150	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort de loquet		EN4494-160	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
30	3465580	Sichtanzeige	Sight indicator	Indicateur de niveau	58.738-22-01		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
31	3457010	Rohrhalter	Pipe support	Cadre support tuyau	58.725-22-02-00.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
32	3646010	Rohr	Tube	Tube	58.800-20-02-00.2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33	1429600	Sterngriff	Star handle	Poignée-étoile			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
33.1	3714520	Klemmplatte	Plate	Plaque	58.725-22-02-00.5		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
34	3457030	Führungsbuchse	Bush	Douille	58.737-22-02-00.2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
35	1607800	Tellerfeder	Cup spring	Rondelle ressort	99.83-00.70 Z		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	0014110	Scheibe	Washer	Rondelle		A10,5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
37	2599730	Sechskantschraube	Screw	Vis		M10x35 8.8VP	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38a	3713130	Doppelhebel kpl.	Double lever cpl.	Levier double cpl.	58.924-16		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38.1a		Doppelhebel	Double lever	Levier double	58.924-16-00.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
38.2a	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025DX	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38.3a	0406590	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
38.4a	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030DX	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
39	3713860	Hebel innen	Lever inside	Levier intérieur	58.921-00.11	Ø40 mm	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
40	3713820	Hebel außen	Lever outside	Levier extérieur	58.921-00.10	Ø40 mm	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41	3714610	Bolzen kpl.	Bolt cpl	Boulon cpl	58.921-11-01	40x114	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
41.1		Bolzen	Bolt	Boulon	58.921-11-01.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41.2	1429020	Sprengring	Snap ring	Anneau d'arrêt		A40	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
41.3	0015170	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser		AM8x1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

DE Grundschwinge FS

EN Basic frame FS

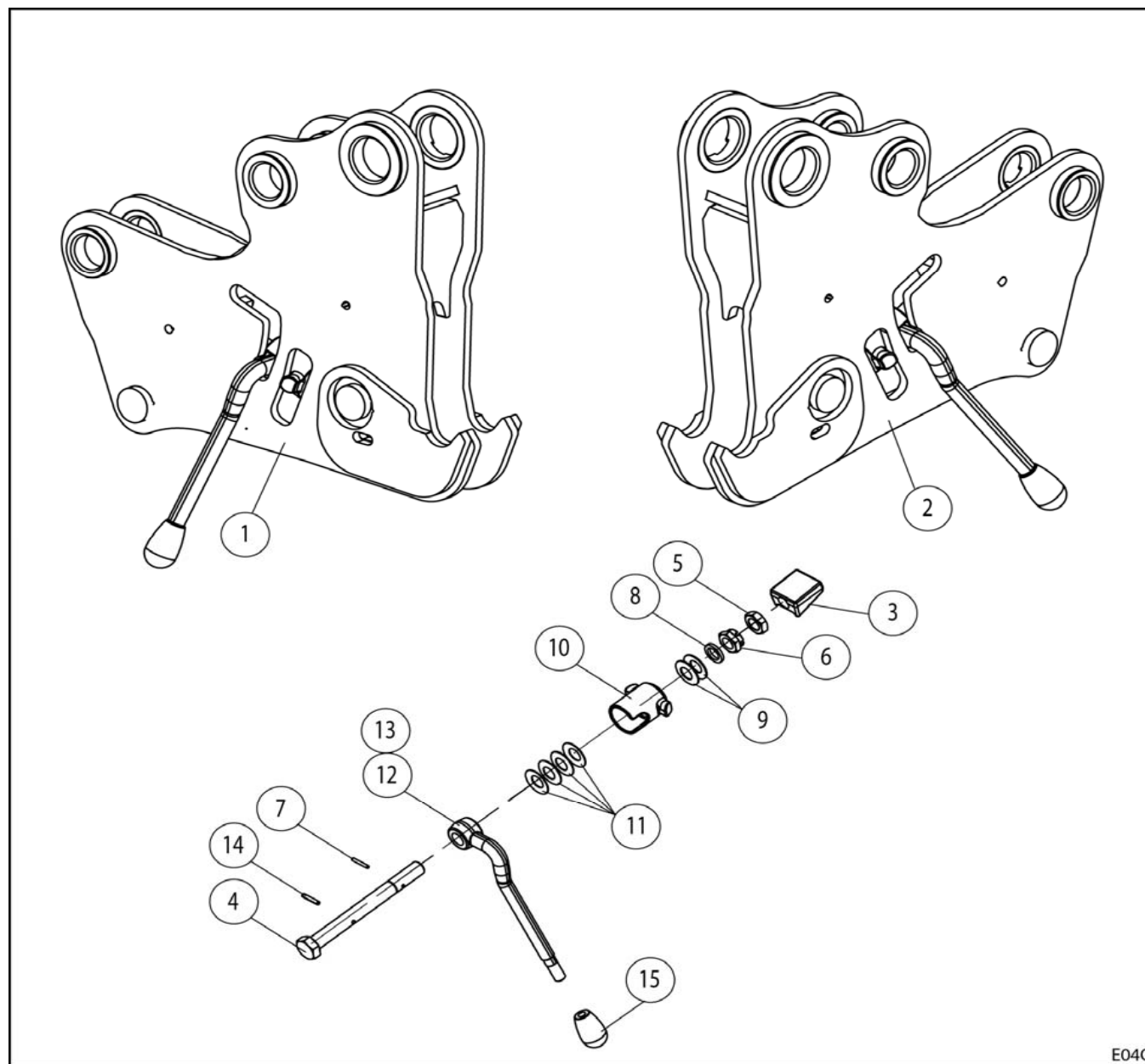
FR Brancard FS



E04J

E04J		Grundschwinge FS	Basic frame FS	Brancard FS	ProfiLine FS											
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS 36-24	FS 36-24.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FS 43-34	FS 43-34.1
42	3714620	Bolzen kpl.	Bolt cpl	Boulon cpl	58.921-11-02	40x143	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
42.1		Bolzen	Bolt	Boulon	58.921-11-02.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42.2	1429020	Sprengring	Snap ring	Anneau d'arrêt		A40	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
42.3	0015170	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser		AM8x1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43	3714630	Bolzen kpl.	Bolt cpl	Boulon cpl	58.921-11-03	40x154	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
43.1		Bolzen	Bolt	Boulon	58.921-11-03.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43.2	1429020	Sprengring	Snap ring	Anneau d'arrêt		A40	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
43.3	0015170	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser		AM8x1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45	3714660	Bolzen kpl.	Bolt cpl	Boulon cpl	58.921-11-08	50x148	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
45.1		Bolzen	Bolt	Boulon	58.921-11-08.1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45.2	1429030	Sprengring	Snap ring	Anneau d'arrêt		A50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
45.3	0015170	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser		AM8x1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
46	3457060	Sicherung	Locking device	Plaque d'arrêt	58.725-11-00.2	55x19,5x6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
48	3733370	Sicherung	Locking device	Plaque d'arrêt	58.921-11-00.1	62x29,5x6	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
49	2540420	Sechskantschraube	Screw	Vis		M10x20 8.8VP	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
50	0205790	Schutzkappe Form A	Dust cap	Capuchon	GPN 1300		20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
51	1428960	Blindnietmutter	Nut	Ecrou		M6	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
52	1428980	Blindnietmutter	Nut	Ecrou		M8	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
53	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030DX	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
54	1428990	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		5030DX	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

DE Säule Doppelverriegelung
EN Pillar double locking mechanism
FR Triangle verrouillage double



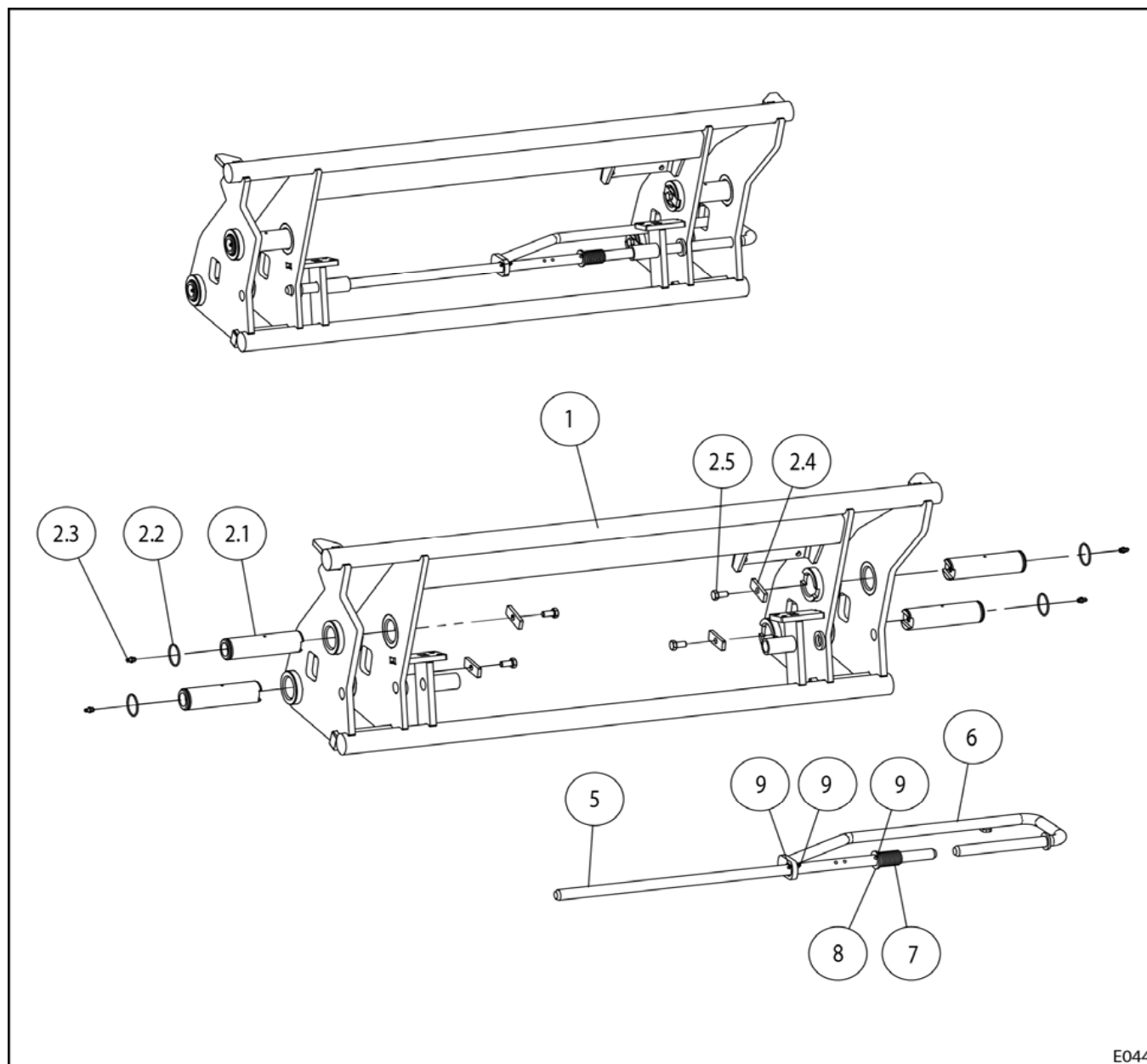
E04Q

E04Q		Säule Doppelverriegelung	Pillar double locking mechanism	Triangle verrouillage double							
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ 41-25 bis 41-33.1	FS 41-33 FS 41-33.1	FZ43-27 bis 43-34.1	FS 43-34 FS 43-34.1	FZ 46-26.1 bis 48-42.1
1	3738540	Säule Doppelverriegelung links kpl.	Pillar double locking left cpl.	Triangle verrouillage double gauche cpl.	58.924-30-03-11		1	-	1	-	-
1	3738690	Säule Doppelverriegelung links kpl.	Pillar double locking left cpl.	Triangle verrouillage double gauche cpl.	58.925-30-08-11		-	1	-	1	-
1	3738560	Säule Doppelverriegelung links kpl. "vorgesetzt"	Pillar double locking left cpl. "150 to the front"	Triangle verrouillage double gauche cpl. "long"	58.924-30-04-11		1	-	-	-	-
1	3738710	Säule Doppelverriegelung links kpl. "vorgesetzt"	Pillar double locking left cpl. "150 to the front"	Triangle verrouillage double gauche cpl. "long"	58.925-30-09-11		-	1	-	-	-
1	3738620	Säule Doppelverriegelung links kpl.	Pillar double locking left cpl.	Triangle verrouillage double gauche cpl.	58.932-30-05-11		-	-	-	-	1
2	3738550	Säule Doppelverriegelung rechts kpl.	Pillar double locking right cpl.	Triangle verrouillage double droit cpl.	58.924-30-03-12		1	-	1	-	-
2	3738700	Säule Doppelverriegelung rechts kpl.	Pillar double locking right cpl.	Triangle verrouillage double droit cpl.	58.925-30-08-12		-	1	-	1	-
2	3738570	Säule Doppelverriegelung rechts kpl. "vorgesetzt"	Pillar double locking right cpl. "150 to the front"	Triangle verrouillage double droit cpl. "long"	58.924-30-04-12		1	-	-	-	-
2	3738720	Säule Doppelverriegelung rechts kpl. "vorgesetzt"	Pillar double locking right cpl. "150 to the front"	Triangle verrouillage double droit cpl. "long"	58.925-30-09-12		-	1	-	-	-
2	3738630	Säule Doppelverriegelung rechts kpl.	Pillar double locking right cpl.	Triangle verrouillage double droit cpl.	58.932-30-05-12		-	-	-	-	1
3	3579800	Keil 15°	Wedge 15°	Coin 15°	58.712-03-10-00.1		1	1	1	1	1
4	3579810	Gewindebolzen	Bolt	Boulon	58.712-03-10-00.2		1	1	1	1	1
5	0449060	Sechskantmutter	Nut	Ecrou	BM20x1,5		1	1	1	1	1
6	0477290	Kronenmutter	Nut	Ecrou	M20x1,5		1	1	1	1	1
7	0013050	Spannstift	Pin	Goupille	ISO 8752		1	1	1	1	1
8	0201400	Scheibe	Washer	Rondelle	D1441		1	1	1	1	1
9	0018230	Tellerfeder B 40	Cup spring	Rondelle ressort	D2093		2	2	2	2	2
10	3589400	Drehriegel Guss	Lock	Broche	58.712-03-11-00.3		1	1	1	1	1
11	1435040	Tellerfeder C 40	Cup spring	Rondelle ressort	D2093		4	4	4	4	4
12	3688680	Griffbolzen links	Bolt left	Boulon gauche	58.712-03-08		1	1	1	1	1
13	3688400	Griffbolzen rechts	Bolt right	Boulon droit	58.712-03-09		1	1	1	1	1
14	0013090	Spannstift	Pin	Goupille	ISO 8752		1	1	1	1	1
15	1435030	Halbrundgriff	Ball handle	Poignée sphérique			2	2	2	2	2

DE Wechselrahmen (Euro)

EN Change frame (Euro)

FR Cadre porte-outil (Euro)



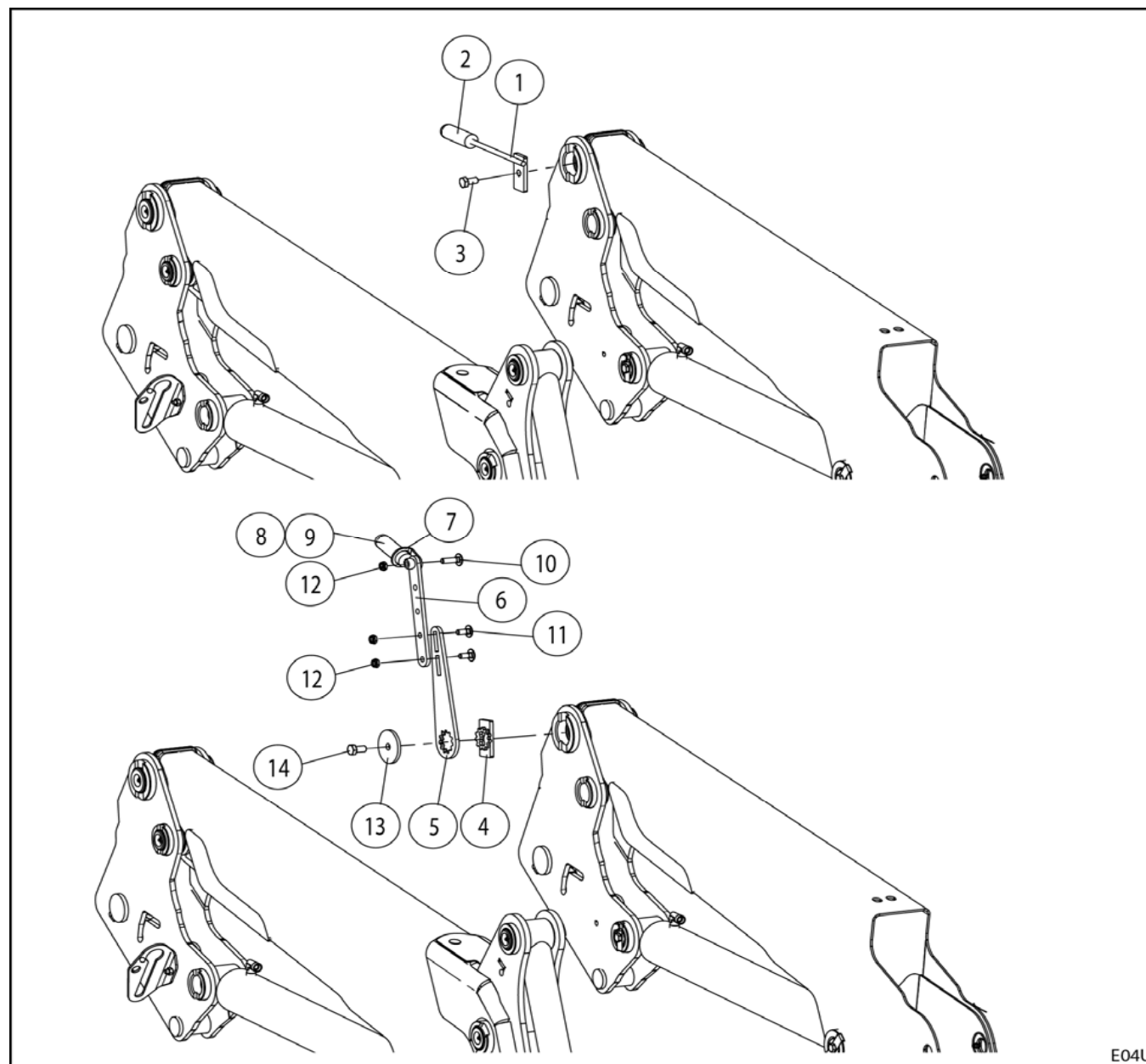
E044

E044		Wechselrahmen (Euro)	Change frame (Euro)	Cadre porte-outil (Euro)						
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 41-29	FS/FZ 36-20.1 bis 41-29.1	FS/FZ 41-33 bis 43-34	FS/FZ 41-33.1 bis 48-42.1
1	3732300	Wechselrahmen gsw.	Change frame welded	Cadre porte-outil	58.921-102-02-01		1	-	-	-
1	3732450	Wechselrahmen gsw.	Change frame welded	Cadre porte-outil	58.921-103-02-01		-	1	-	-
1	3732190	Wechselrahmen gsw.	Change frame welded	Cadre porte-outil	58.921-102-01-01		-	-	1	-
1	3732310	Wechselrahmen gsw.	Change frame welded	Cadre porte-outil	58.921-103-01-01		-	-	-	1
2	3714620	Bolzen kpl.	Bolt cpl	Boulon cpl	58.921-11-02	40x143	4	4	4	4
2.1		Bolzen	Bolt	Boulon	58.921-11-02.1		4	4	4	4
2.2	1429020	Sprengring	Snap ring	Anneau d'arrêt		A40	4	4	4	4
2.3	0015170	Schmiernippel	Grease nipple	Graisser		AM8x1	4	4	4	4
2.4	3457060	Sicherung	Locking device	Plaque d'arrêt	58.725-11-00.2	55x19,5x6	4	4	4	4
2.5	2540420	Sechskantschraube	Screw	Vis		M10x20 8.8VP	4	4	4	4
5	3619370	Stange	Rod	Barre	58.725-02-00.2		1	1	1	1
6	3732550	Stecker gsw.	Plug welded	Fiche soudée	58.921-102-01-02		1	-	1	-
6	3732630	Stecker gsw.	Plug welded	Fiche soudée	58.921-103-01-02		-	1	-	1
7	3350970	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de verrouillage	58.420-21-00.1		1	1	1	1
8	0006410	Scheibe	Washer	Rondelle		21	1	1	1	1
9	0013090	Spannstift	Pin	Goupille		5x36	3	3	3	3
		siehe auch... Hydraulische Werkzeug-Verriegelung	see also... Hydraulic implement locking mechanism	Voir aussi ... Verrouillage hydraulique de l'outil						

DE Scheibenbegrenzung

EN Windscreen limiter

FR Limitation de glace

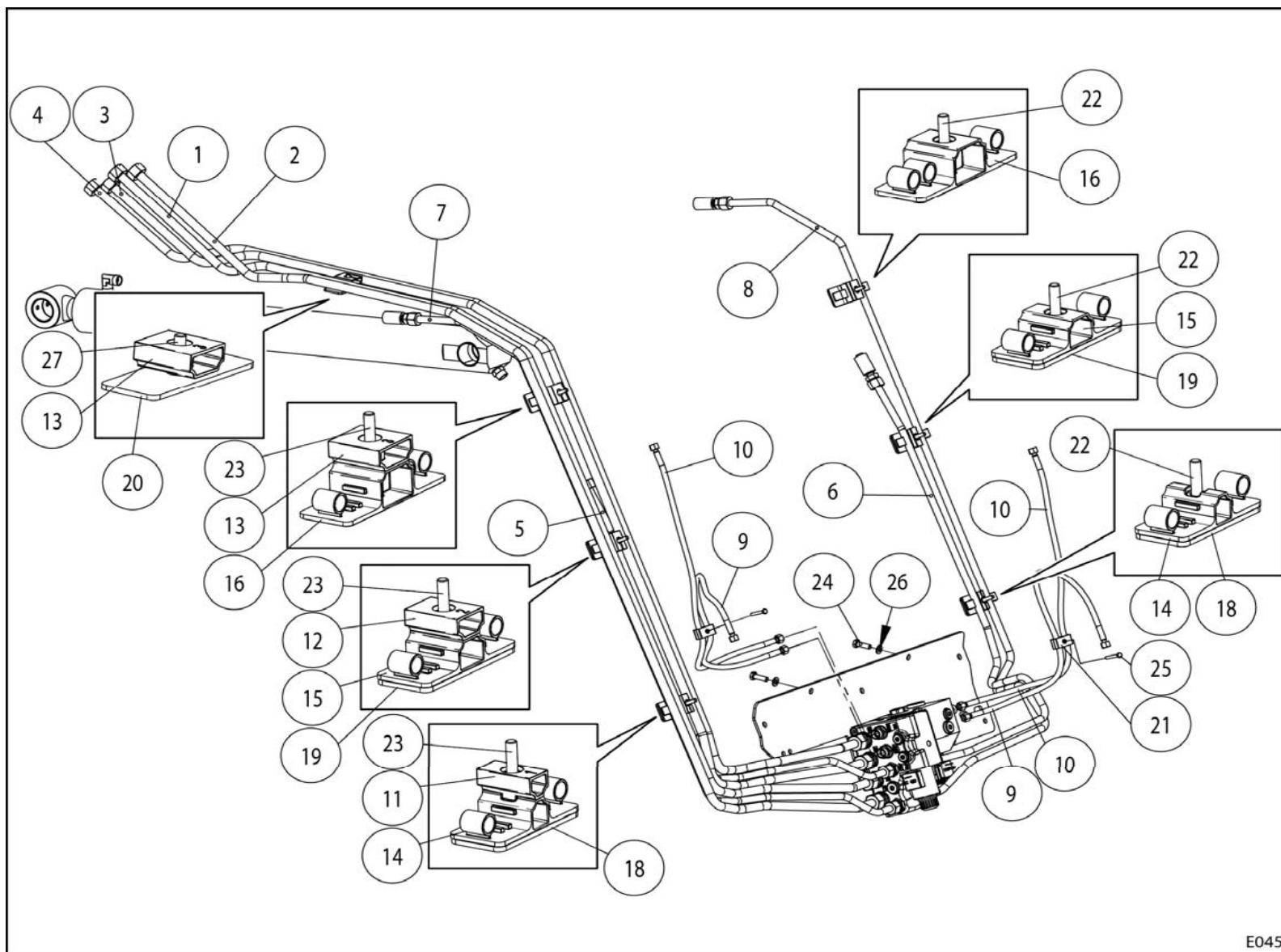


E04U		Scheibenbegrenzung	Windscreen limiter	Limitation de glace			
	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ
1	3743340	Scheibenbegrenzung	Windscreen limiter	Limitation de glace	58.924-80-12-01	220 mm	1
1	3743330	Scheibenbegrenzung	Windscreen limiter	Limitation de glace	58.924-80-11-01	290 mm	1
2	0463350	Gummifinger	Rubber finger	Doigt caoutchouc			1
3	2540420	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M10x20 8.8VP	1
4	3743320	Zahnradssicherung	Toothed wheel lock	Arrêt de roue dentée	58.924-80-10-01		1
5	3569960	Verstellhebel	Adjustment lever	Levier de réglage	56.14-111-07-00.1		1
6	3569970	Verstellstrebe	Adjustment strut	Barre de réglage	56.14-111-07-00.2		1
7	3569980	Winkel	Elbow	Équerre	56.14-111-07-00.3		1
8	3569930	Augenschraube	Eye bolt	Vis à œil		AM8x80 4.6	1
9	0463350	Gummifinger	Rubber finger	Doigt caoutchouc			1
10	0008600	Flachrundschrabe	Truss head screw	Vis à tête bombée		M8x30 8.8	1
11	0008680	Flachrundschrabe	Truss head screw	Vis à tête bombée		M8x20 8.8	2
12	0200600	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou de sécurité		NM8 8	3
13	3457070	Scheibe	Washer	Rondelle		56x5x11	1
14	1412570	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M10x30 8.8VP	1

DE Hydraulik

EN Hydraulic system

FR Système hydraulique



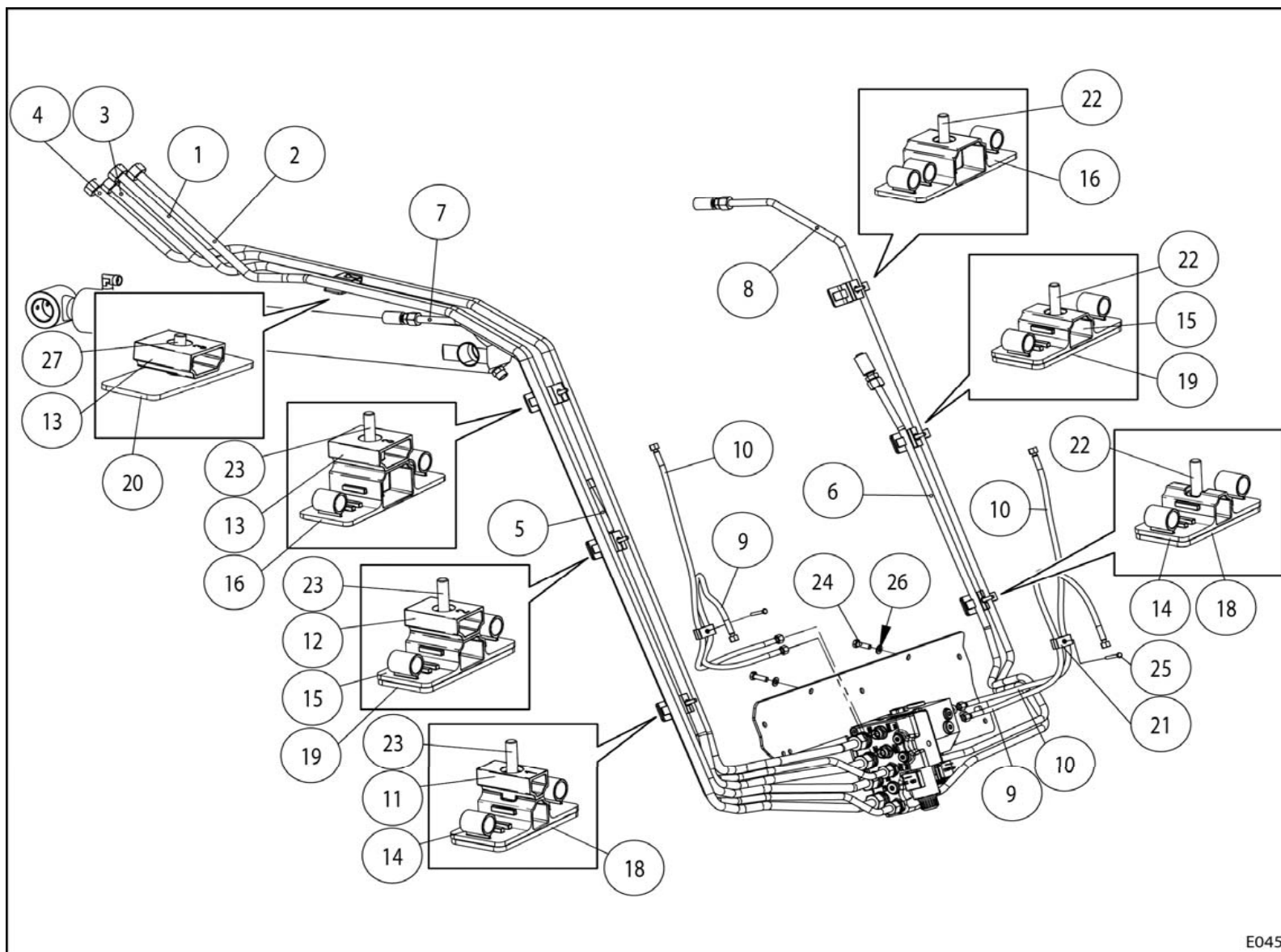
E045

E045		Hydraulik	Hydraulic system	Système hydraulique																																								
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/ MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1				
1	3736600	Hydraulikrohr kpl. "heben"	Hydraulic pipe cpl. "lifting"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage"	58.924-01-19-01-01		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3736800	Hydraulikrohr kpl. "heben"	Hydraulic pipe cpl. "lifting"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage"	58.926-01-19-01-01		-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3737000	Hydraulikrohr kpl. "heben"	Hydraulic pipe cpl. "lifting"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage"	58.928-01-19-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3737200	Hydraulikrohr kpl. "heben"	Hydraulic pipe cpl. "lifting"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage"	58.930-01-19-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3737380	Hydraulikrohr kpl. "heben"	Hydraulic pipe cpl. "lifting"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage"	58.932-02-19-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3737540	Hydraulikrohr kpl. "heben"	Hydraulic pipe cpl. "lifting"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage"	58.934-02-19-01-01		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3736610	Hydraulikrohr kpl. "senken"	Hydraulic pipe cpl. "lowering"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement"	58.924-01-19-01-02		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3736810	Hydraulikrohr kpl. "senken"	Hydraulic pipe cpl. "lowering"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement"	58.926-01-19-01-02		-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3737010	Hydraulikrohr kpl. "senken"	Hydraulic pipe cpl. "lowering"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement"	58.928-01-19-01-02		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3737210	Hydraulikrohr kpl. "senken"	Hydraulic pipe cpl. "lowering"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement"	58.930-01-19-01-02		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3737390	Hydraulikrohr kpl. "senken"	Hydraulic pipe cpl. "lowering"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement"	58.932-02-19-01-02		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3737550	Hydraulikrohr kpl. "senken"	Hydraulic pipe cpl. "lowering"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement"	58.934-02-19-01-02		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3736820	Hydraulikrohr kpl. "schöpfen"	Hydraulic pipe cpl. "scooping"	Tuyau hydraulique cpl. "Cavage"	58.926-01-19-01-03		1	1	-	1	1	1	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3736620	Hydraulikrohr kpl. "schöpfen"	Hydraulic pipe cpl. "scooping"	Tuyau hydraulique cpl. "Cavage"	58.924-01-19-01-03		-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3737020	Hydraulikrohr kpl. "schöpfen"	Hydraulic pipe cpl. "scooping"	Tuyau hydraulique cpl. "Cavage"	58.928-01-19-01-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3737220	Hydraulikrohr kpl. "schöpfen"	Hydraulic pipe cpl. "scooping"	Tuyau hydraulique cpl. "Cavage"	58.930-01-19-01-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3737400	Hydraulikrohr kpl. "schöpfen"	Hydraulic pipe cpl. "scooping"	Tuyau hydraulique cpl. "Cavage"	58.932-02-19-01-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3737560	Hydraulikrohr kpl. "schöpfen"	Hydraulic pipe cpl. "scooping"	Tuyau hydraulique cpl. "Cavage"	58.934-02-19-01-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	3736630	Hydraulikrohr kpl. "schütten"	Hydraulic pipe cpl. "dumping"	Tuyau hydraulique cpl. "Bennage"	58.924-01-19-01-04		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	3736830	Hydraulikrohr kpl. "schütten"	Hydraulic pipe cpl. "dumping"	Tuyau hydraulique cpl. "Bennage"	58.926-01-19-01-04		-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	3737030	Hydraulikrohr kpl. "schütten"	Hydraulic pipe cpl. "dumping"	Tuyau hydraulique cpl. "Bennage"	58.928-01-19-01-04		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	3737230	Hydraulikrohr kpl. "schütten"	Hydraulic pipe cpl. "dumping"	Tuyau hydraulique cpl. "Bennage"	58.930-01-19-01-04		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	3737410	Hydraulikrohr kpl. "schütten"	Hydraulic pipe cpl. "dumping"	Tuyau hydraulique cpl. "Bennage"	58.932-02-19-01-04		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	3737570	Hydraulikrohr kpl. "schütten"	Hydraulic pipe cpl. "dumping"	Tuyau hydraulique cpl. "Bennage"	58.934-02-19-01-04		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	3736640	Hydraulikrohr kpl. "heben rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lifting right"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage droit"	58.924-01-19-01-05		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	3736840	Hydraulikrohr kpl. "heben rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lifting right"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage droit"	58.926-01-19-01-05		-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	3737040	Hydraulikrohr kpl. "heben rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lifting right"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage droit"	58.928-01-19-01-05		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	3737240	Hydraulikrohr kpl. "heben rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lifting right"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage droit"	58.930-01-19-01-05		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	3737420	Hydraulikrohr kpl. "heben rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lifting right"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage droit"	58.932-02-19-01-05		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	3737580	Hydraulikrohr kpl. "heben rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lifting right"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage droit"	58.934-02-19-01-05		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

DE Hydraulik

EN Hydraulic system

FR Système hydraulique



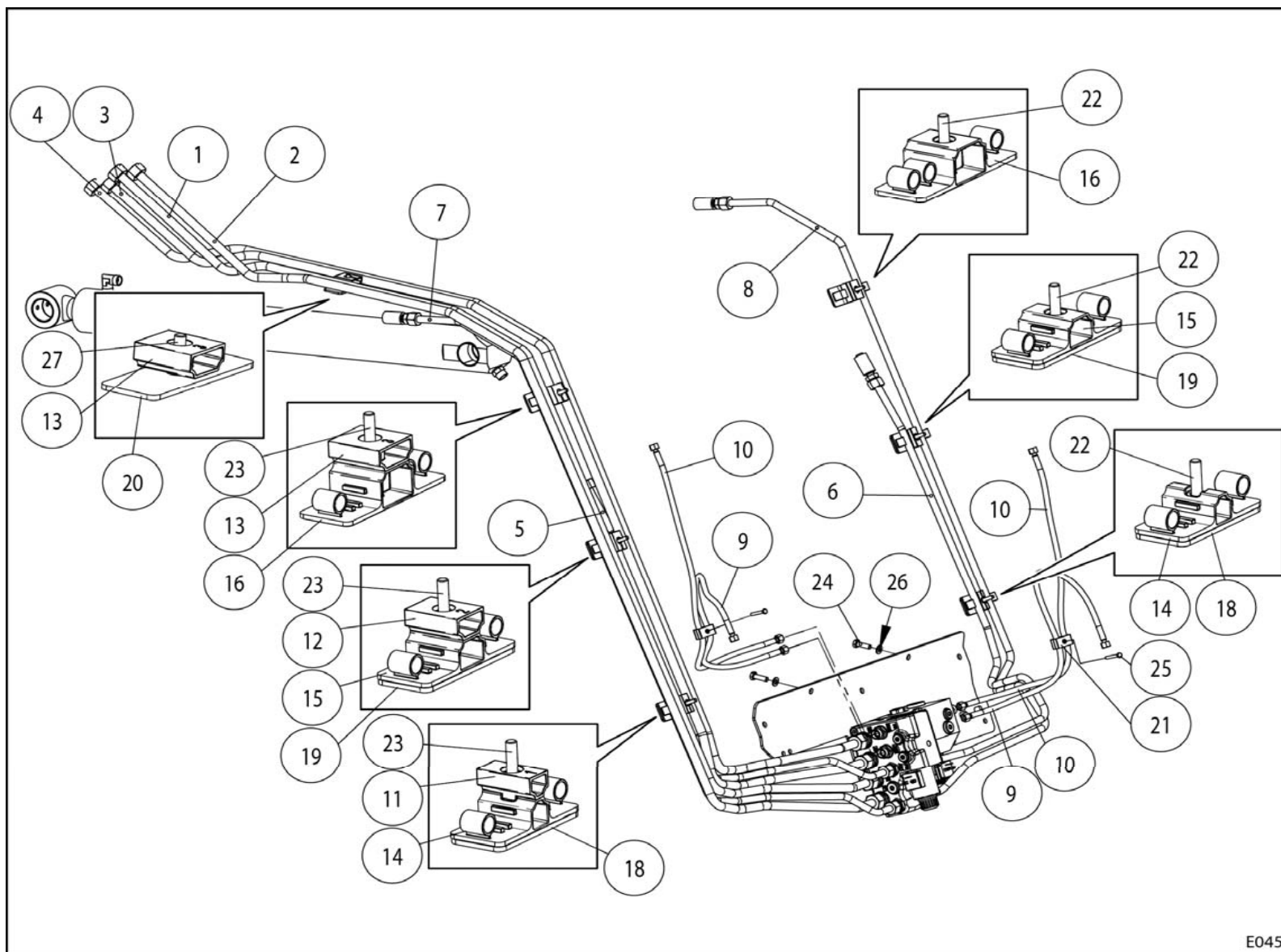
E045

E045		Hydraulik	Hydraulic system	Système hydraulique																																										
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/ MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1						
6	3736650	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.924-01-19-01-06		1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	3736660	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.924-02-19-01-06		-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	3736860	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.926-02-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	3736850	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.926-01-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	3737050	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.928-01-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	3737060	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.928-02-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	3737250	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.930-01-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	3737260	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.930-02-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	
6	3737430	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.932-02-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	
6	3737590	Hydraulikrohr kpl. "heben links"	Hydraulic pipe cpl. "lifting left"	Tuyau hydraulique cpl. "Levage gauche"	58.934-02-19-01-06		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-
7	3736670	Hydraulikrohr kpl. "senken rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lowering right"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement droit"	58.924-01-19-01-07		1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	3736870	Hydraulikrohr kpl. "senken rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lowering right"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement droit"	58.926-01-19-01-07		-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	3737070	Hydraulikrohr kpl. "senken rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lowering right"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement droit"	58.928-01-19-01-07		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	3737270	Hydraulikrohr kpl. "senken rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lowering right"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement droit"	58.930-01-19-01-07		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	
7	3737440	Hydraulikrohr kpl. "senken rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lowering right"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement droit"	58.932-02-19-01-07		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	
7	3737600	Hydraulikrohr kpl. "senken rechts"	Hydraulic pipe cpl. "lowering right"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement droit"	58.934-02-19-01-07		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
8	3736680	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.924-01-19-01-08		1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	3736690	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.924-02-19-01-08		-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	3736890	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.926-02-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	3736880	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.926-01-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	3737080	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.928-01-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	3737090	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.928-02-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	3737280	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.930-01-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	
8	3737290	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.930-02-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	
8	3737450	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.932-02-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	
8	3737610	Hydraulikrohr kpl. "senken links"	Hydraulic pipe cpl. "lowering left"	Tuyau hydraulique cpl. "Abaissement gauche"	58.934-02-19-01-08		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
9	1429480	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		10x250 1SC ND	2	2	2	2	2	2	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	
9	1441360	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		10x250 1SC D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-		
10	1442060	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		10x620 1SC ND	2	2	2	2	2	2	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	
10	1433310	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		10x700 1SC ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	

DE Hydraulik

EN Hydraulic system

FR Système hydraulique



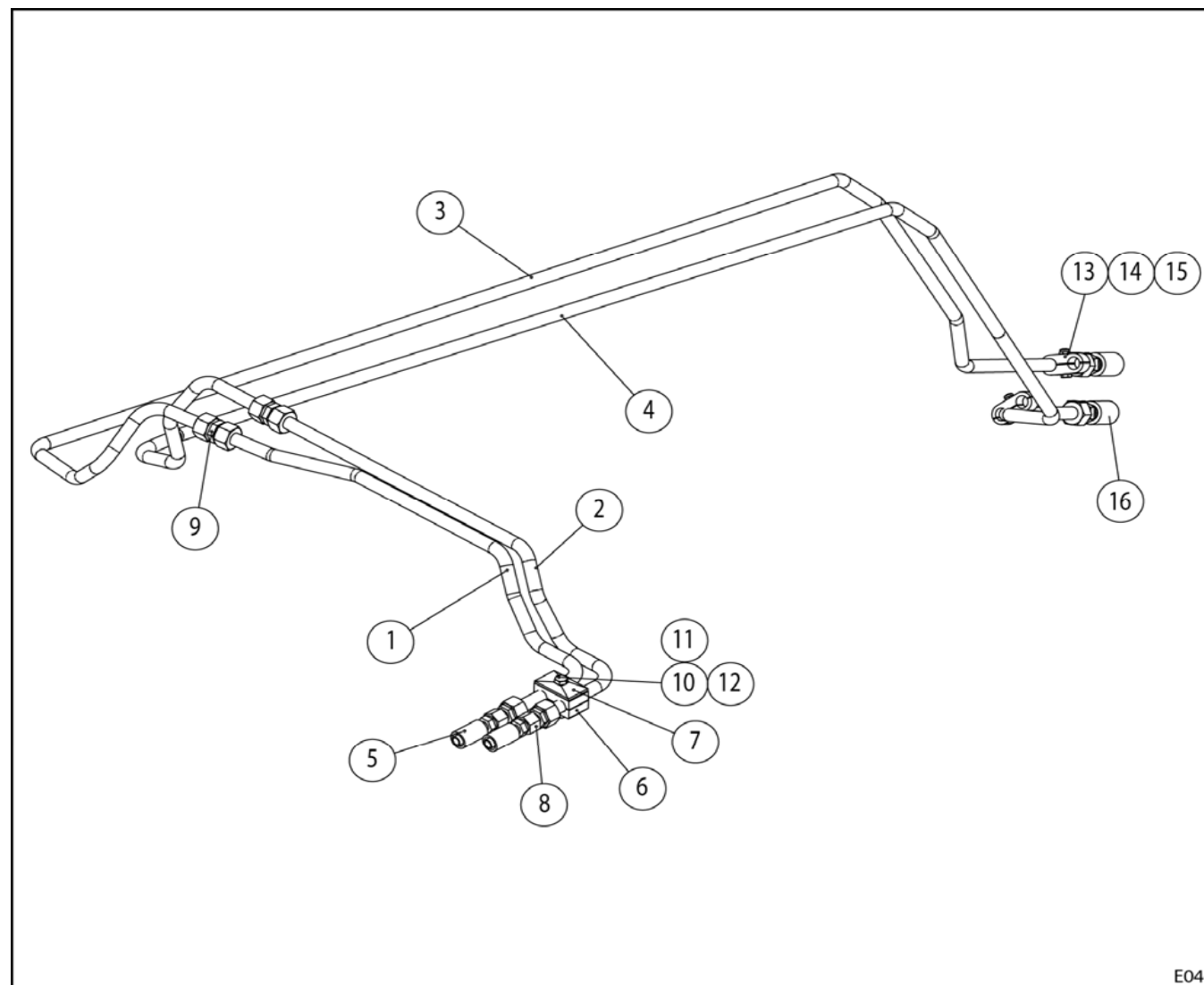
E045

E045		Hydraulik	Hydraulic system	Système hydraulique																																								
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/ MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1				
11	3722570	Rohrhalter Unterteil	Pipe support, lower part	inférieure	58.921-19-00.2		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
12	3722580	Rohrhalter Unterteil	Pipe support, lower part	inférieure	58.921-19-00.3		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	3722590	Rohrhalter Unterteil	Pipe support, lower part	inférieure	58.921-19-00.4		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
14	3722600	Rohrhalter Oberteil	Pipe support, upper part	supérieure	58.921-19-00.12		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	3722610	Rohrhalter Oberteil	Pipe support, upper part	supérieure	58.921-19-00.13		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
16	3722620	Rohrhalter Oberteil	Pipe support, upper part	supérieure	58.921-19-00.14		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
17	3722630	Rohrhalter Oberteil	Pipe support, upper part	supérieure	58.921-19-00.15		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	3722640	Deckplatte	Cover plate	Plaque supérieur	58.921-19-00.7		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
19	3722650	Deckplatte	Cover plate	Plaque supérieur	58.921-19-00.8		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	3722660	Deckplatte	Cover plate	Plaque supérieur	58.921-19-00.9		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	3648890	Rohrschellenhälfte	Pipe clip	Bride pour tuyaux			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	0429010	Sechskantschraube	Screw	Vis		M6x40 8.8	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
23	0009140	Sechskantschraube	Screw	Vis		M6x55 8.8	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
24	0011110	Sechskantschraube	Screw	Vis		M8x25 8.8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	0480570	Zylinderschraube	Screw	Vis		M8x40 8.8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
26	0426650	Scheibe	Washer	Rondelle		A8,4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
27	0011070	Sechskantschraube	Screw	Vis		M6x25 8.8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
28	3527730	Schutzschlauch	Hose sock	Flexible de protection	58.720-00.1	Textil D40	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
		Traktor ohne Kabine	Tractor without cabin	Tracteur sans cabine																																								

DE Hydraulikleitungen REAL3

EN Hydraulic lines REAL3

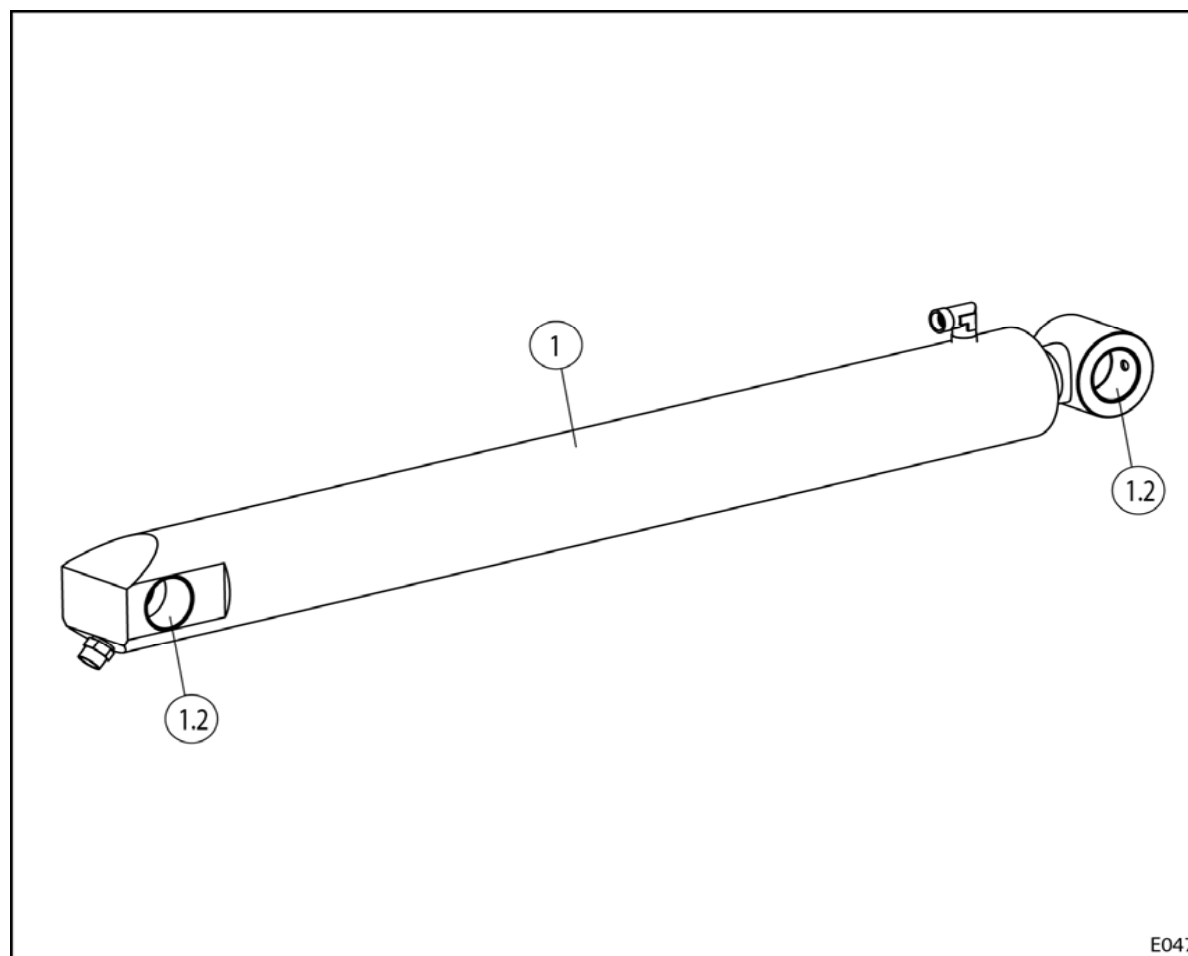
FR Conduites hydrauliques REAL3



E046

E046		Hydraulikleitungen REAL3	Hydraulic lines REAL3	Conduites hydrauliques REAL3												
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 36-24	FS/FZ 36-20.1 bis 36-24.1	FS/FZ 39-23 bis 39-31	FS/FZ 39-23.1 bis 39-31.1	FS/FZ 41-25 bis 41-33	FS/FZ 41-25.1 bis 41-33.1	FS/FZ 43-27 bis 43-34	FS/FZ 43-27.1 bis 43-34.1	FZ 46-26.1 bis 46-33.1	FZ 48-33.1 bis 48-42.1
1	3742740	Hydraulikrohr vorn kpl.	Front hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique avant cpl.	58.924-01-19-10-01		1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
1	3742750	Hydraulikrohr vorn kpl.	Front hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique avant cpl.	58.924-02-19-10-01		-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
2	3742760	Hydraulikrohr vorn kpl.	Front hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique avant cpl.	58.924-01-19-10-02		1	-	1	-	1	-	1	-	-	-
2	3742770	Hydraulikrohr vorn kpl.	Front hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique avant cpl.	58.924-02-19-10-02		-	1	-	1	-	1	-	1	1	1
3	3742780	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.924-01-19-10-03		1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3742780	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.924-01-19-10-03		-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3742800	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.926-01-19-10-03		-	-	1	1	-	-	-	-	-	-
3	3742820	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.928-01-19-10-03		-	-	-	-	1	1	-	-	-	-
3	3742840	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.930-01-19-10-03		-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
3	3742860	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.932-02-19-10-03		-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
3	3742880	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.934-02-19-10-03		-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
4	3742790	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.924-01-19-10-04		1	1	-	-	-	-	-	-	-	-
4	3742810	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.926-01-19-10-04		-	-	1	1	-	-	-	-	-	-
4	3742830	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.928-01-19-10-04		-	-	-	-	1	1	-	-	-	-
4	3742850	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.930-01-19-10-04		-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
4	3742870	Hydraulikrohr rechts kpl.	Right hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique droit cpl.	58.932-02-19-10-04		-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
5	1433310	Schlauchleitung	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	10x700 1SC ND		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
6	1429300	Rohrschellenhälfte	Pipe clamp half	Moitié de collier			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
7	1429310	Deckplatte	Cover plate	Plaque de fermeture			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	0204061	Gerader Stutzen	Straight connector	Manchon vissé droit	WA GS 15 L		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
9	0421641	Reduzierschraubung	Reducer screw connection	Raccord réducteur	WA REDSD 12/15L		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
10	0201820	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans	M8x50 8.8		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	0207280	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans	M8x70 8.8		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		wenn 3. Steuerkreis vorhanden ist	with 3rd control circuit	avec 3e circuit de commande												
12	0200600	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou de sécurité	NM8 8		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
13	1442690	Doppelschelle	Double clamp	Collier double			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
14	0295370	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans	M6x30 8.8		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
15	0412570	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou de sécurité	NM6 8		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
16	0470710	Schlauchleitung	Hydraulic hose	Flexible hydraulique	12x1100 2SN AD		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

DE Hebenzylinder
EN Lifting cylinder
FR Vérin de levage

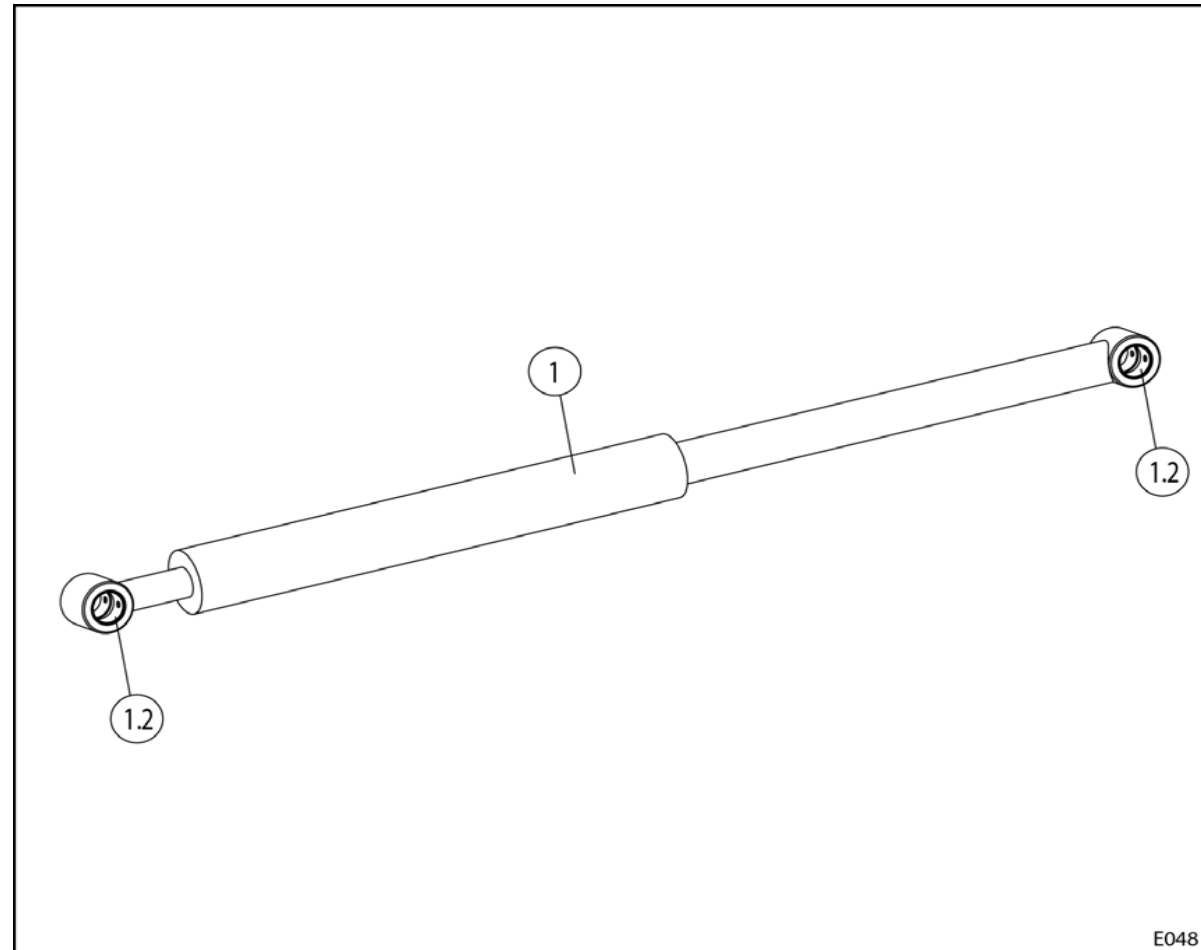


E047		Hebenzylinder	Lifting cylinder	Vérin de levage																																									
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1					
1	3714220	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-210	60/40/638/860	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721380	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-210-01	60/40	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714240	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-211	65/40/638/860	-	-	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721390	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-211-01	65/40	-	-	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	-	-	4	4	4	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714260	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-213	75/45/638/860	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	2	2	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721410	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-213-01	75/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1	-	1	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	4	4	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3714270	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-214	80/45/638/860	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721420	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-214-01	80/40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714280	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-215	85/45/638/860	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-		
1.1	3721430	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-215-01	85/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-		
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	4	4	-	-	-	-	-	-	
1	3714290	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-216	75/45/688/900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
1.1	3721410	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-213-01	75/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-		
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-		
1	3714300	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-217	85/45/688/900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-		
1.1	3721430	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-215-01	85/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-			
1.2	0480730	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4030 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-			
1	3714310	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-218	85/50/668/900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-		
1.1	3721440	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-218-01	85/50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-													

DE Werkzeugzylinder FZ

EN Tool actuating cylinder FZ

FR Vérin d'outil FZ

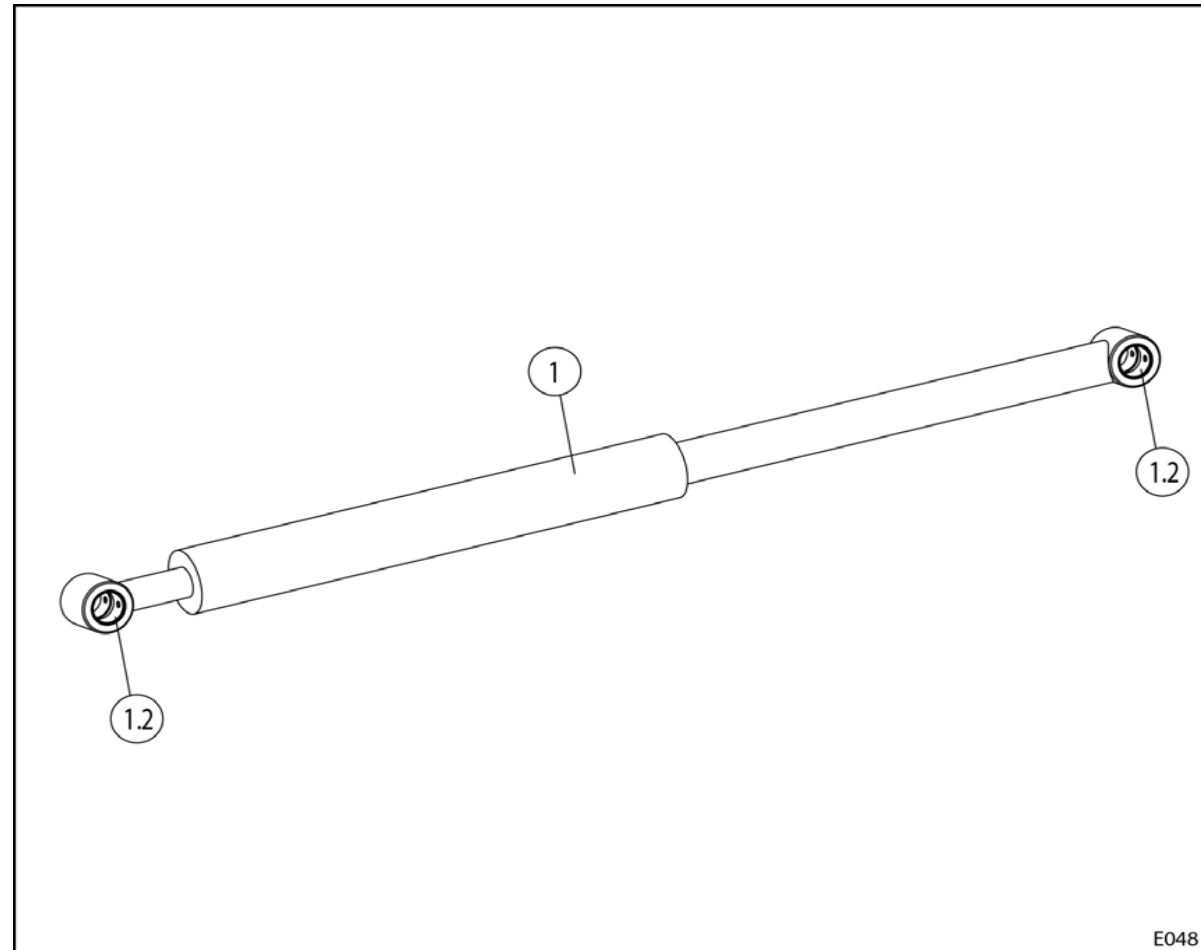


E048		Werkzeugzylinder FZ	Tool actuating cylinder FZ	Vérin d'outil FZ																												
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1		
1	3714330	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-220	65/35/492/1211	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721460	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-220-01	65/35	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714340	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-221	70/40/492/1211	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721470	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-221-01	70/40	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714350	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-222	70/40/525/1343	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721470	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-221-01	70/40	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714360	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-223	75/40/525/1343	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721480	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-223-01	75/40	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	4	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714370	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-224	70/40/539/1427	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721470	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-221-01	70/40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714380	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-225	75/40/539/1427	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721480	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-223-01	75/40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714390	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-226	80/45/539/1427	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721490	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-226-01	80/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714400	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-227	75/40/540/1469	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721480	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-223-01	75/40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714410	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-228	85/45/540/1469	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	
1.1	3721500	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-228-01	85/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	-	
1	3714420	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-229	80/45/543/1659	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	
1.1	3721490	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-226-01	80/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	
1	3714430	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-230	85/45/543/1659	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	
1.1	3721500	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-228-01	85/45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	
1	3714440	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-231	85/50/543/1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	
1.1	3721510	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-231-01	85/50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	

DE Werkzeugzylinder FZ

EN Tool actuating cylinder FZ

FR Vérin d'outil FZ



[illegible]

Anschweißaugen aus Sicherheitsgründen nicht lieferbar.



Weld-on eyelets not available due to safety reasons.

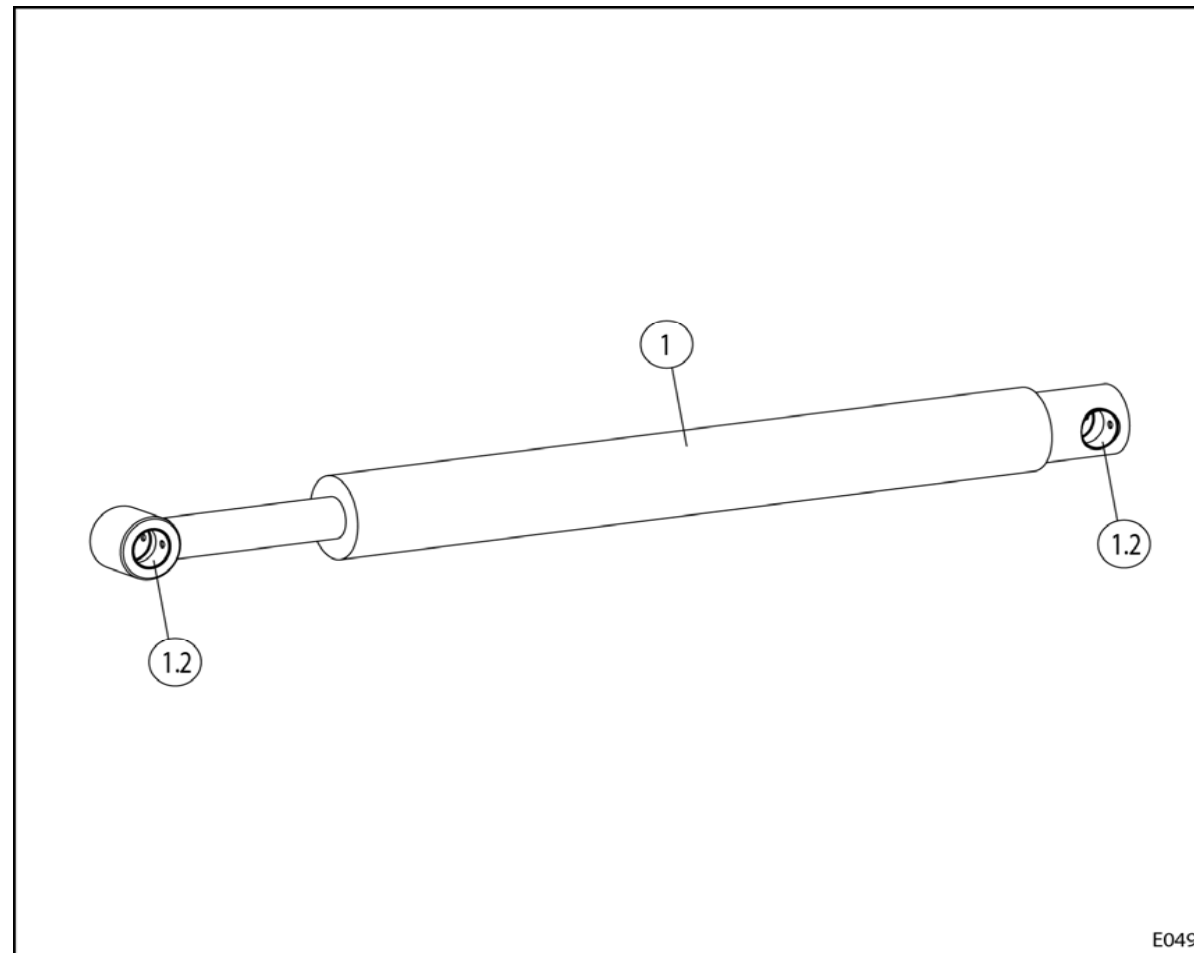


Yeux pour soudé non disponible pour des raisons de sécurité.

DE Werkzeugzylinder FS

EN Tool actuating cylinder FS

FR Vérin d'outil FS



E049		Werkzeugzylinder FS	Tool actuating cylinder FS	Vérin d'outil FS													
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS 36-24	FS 36-24.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FS 43-34	FS 43-34.1	
1	3714850	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-240	70/40/604/907	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.1	3721400	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-212-01	70/40	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3714860	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-241	75/45/604/957	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	
1.1	3721410	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-213-01	75/45	-	-	1	1	1	1	-	-	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	4	4	4	4	-	-	-	-	
1	3714870	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-242	80/45/604/957	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	
1.1	3721420	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-214-01	80/45	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	
1	3714880	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-243	85/45/604/957	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	
1.1	3721430	Dichtungssatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-215-01	85/45	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	
1.2	1422610	Verbundstoffbuchse	Bush	Douille		4025 DX	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	



Anschweißaugen aus Sicherheitsgründen nicht lieferbar.



Weld-on eyelets not available due to safety reasons.

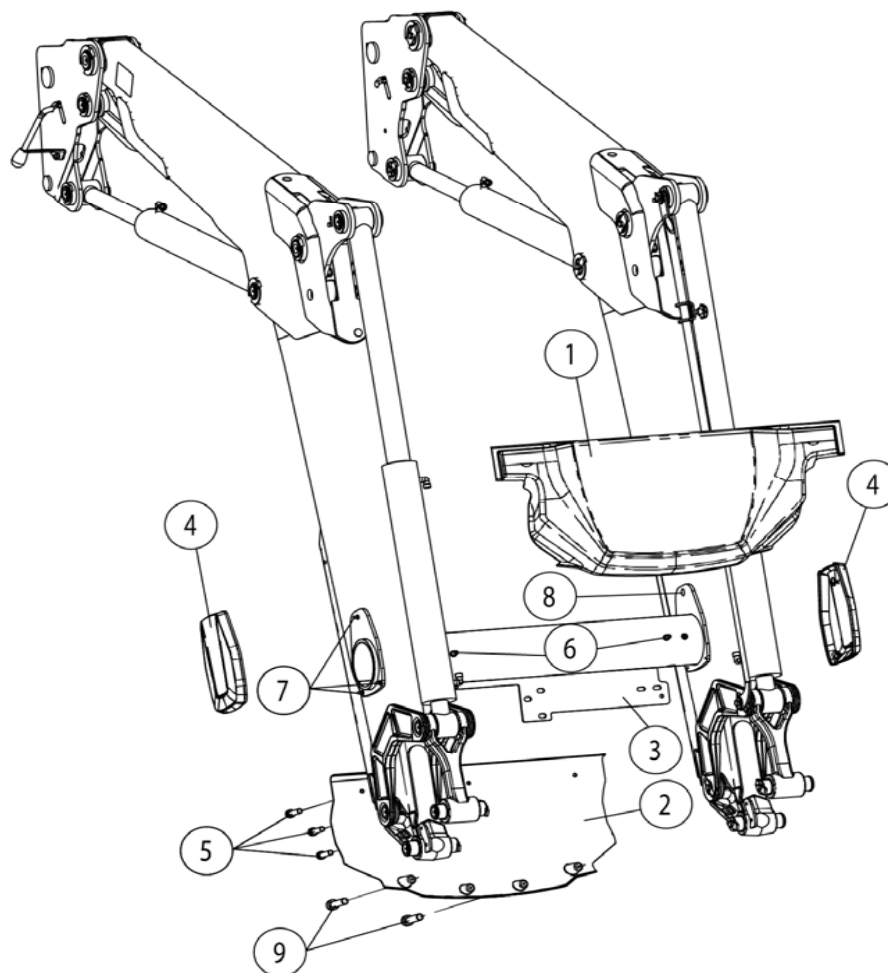


Yeux pour soudé non disponible pour des raisons de sécurité.

DE Abdeckungen

EN Covers

FR Plaques de protection



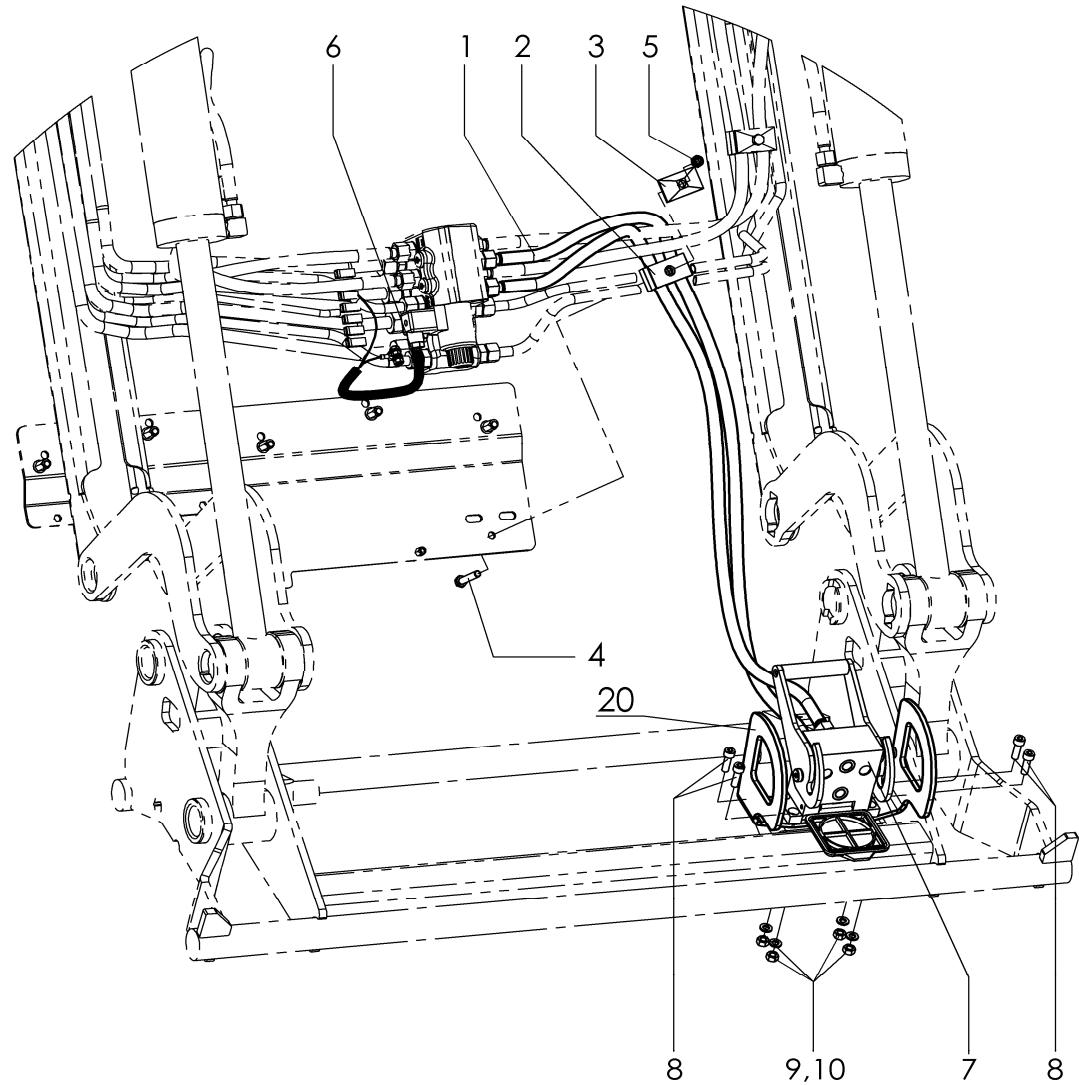
E04A

E04A		Abdeckungen	Covers	Plaques de protection																																									
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1					
1	3734770	Abdeckblech oben	Upper cover plate	Plaque de protection supérieure	58.924-01-00.5		1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3734780	Abdeckblech oben	Upper cover plate	Plaque de protection supérieure	58.924-02-00.5		-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1	3734780	Abdeckblech oben	Upper cover plate	Plaque de protection supérieure	58.928-01-00.5		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	
1	3734870	Abdeckblech oben	Upper cover plate	Plaque de protection supérieure	58.928-02-00.5		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
1	3734910	Abdeckblech oben	Upper cover plate	Plaque de protection supérieure	58.932-02-00.5		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3734790	Abdeckblech unten	Lower cover plate	Plaque de protection inférieure	58.924-01-00.6		1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3734800	Abdeckblech unten	Lower cover plate	Plaque de protection inférieure	58.924-02-00.6		-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3734880	Abdeckblech unten	Lower cover plate	Plaque de protection inférieure	58.928-01-00.6		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	
2	3734900	Abdeckblech unten	Lower cover plate	Plaque de protection inférieure	58.928-02-00.6		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
2	3734920	Abdeckblech unten	Lower cover plate	Plaque de protection inférieure	58.932-02-00.6		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3722530	Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	58.924-01-19-00.1		1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3722540	Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	58.924-02-19-00.1		-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	3717180	Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	58.928-01-19-00.1		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	
3	3722550	Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	58.928-02-19-00.1		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
3	3722560	Befestigungsplatte	Fastening plate	Plaque de fixation	58.932-02-19-00.1		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	3734750	Querrohrdeckel	Cross pipe closure head	Couvercle de traverse	58.924-23-15		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	3734810	Querrohrdeckel	Cross pipe closure head	Couvercle de traverse	58.928-23-15		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
4	3734840	Querrohrdeckel	Cross pipe closure head	Couvercle de traverse	58.932-23-15		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	1442480	Zylinderschraube	Screw	Vis		M8x35 8.8VP	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
6	1442430	Kugelbolzen	Ball pin	Goujon à billes		10x16	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	1442440	Kugelbolzen	Ball pin	Goujon à billes		10x19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
7	1442450	Kugelbolzen	Ball pin	Goujon à billes		8x10	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6																	

DE Hydraulikausrüstung REAL3 und
3. Steuerkreis

EN Hydraulic equipment REAL3 and
3rd control circuit

FR Equipement hydraulique REAL3
et 3e circuit de commande



LWU1007 B

LWU1007		Hydraulikausrüstung REAL3 und 3. Steuerkreis	Hydraulic equipment REAL3 and 3rd control circuit	Equipement hydraulique REAL3 et 3e circuit de commande				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 43-34	FS/FZ 36-20.1 bis 48-42.1
1	1429380	Schlauchleitung*	Hose pipe*	Flexible*		10x1100 1SC NN	2	-
1	1429390	Schlauchleitung*	Hose pipe*	Flexible*		10x1300 1SC NN	-	2
2	3648890	Rohrschellenhälfte*	Pipe clip*	Bride pour tuyaux*		215/15-PA-H	2	2
3	1429310	Deckplatte*	Cover plate*	Plaque supérieur*		GD 2D SW	1	1
4	0060570	Sechskantschraube*	Screw*	Vis*		M8x60 8.8	1	1
5	0200600	Sicherungsmutter*	Nut*	Ecrou*		NM8 8	1	1
6	3466790	Anschlusskabel Ventil*	Connection cable valve*	Câble de raccordement valve*	58.725-19-03-11	400 mm	1	1
7	1405590	Werkzeug-Fix	Implement Fix	Implement Fix		FAST 2P206-2-2/18F	1	1
8	0478260	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis a cylindre		M8x25 8.8	4	4
9	0452140	Sperrkantring	Safety ring	Bague de sécurité		VSK 8	4	4
10	0011630	Sechskantmutter	Nut	Ecrou		M8 8	4	4
20	3477610	Schutzbügel	Protection frame	Protection	58.735-02-02-00.3		-	1

*nur für 3. Steuerkreis

*for 3rd control circuit only

*seulement pour 3e circuit de commande

DE Hydraulikausrüstung

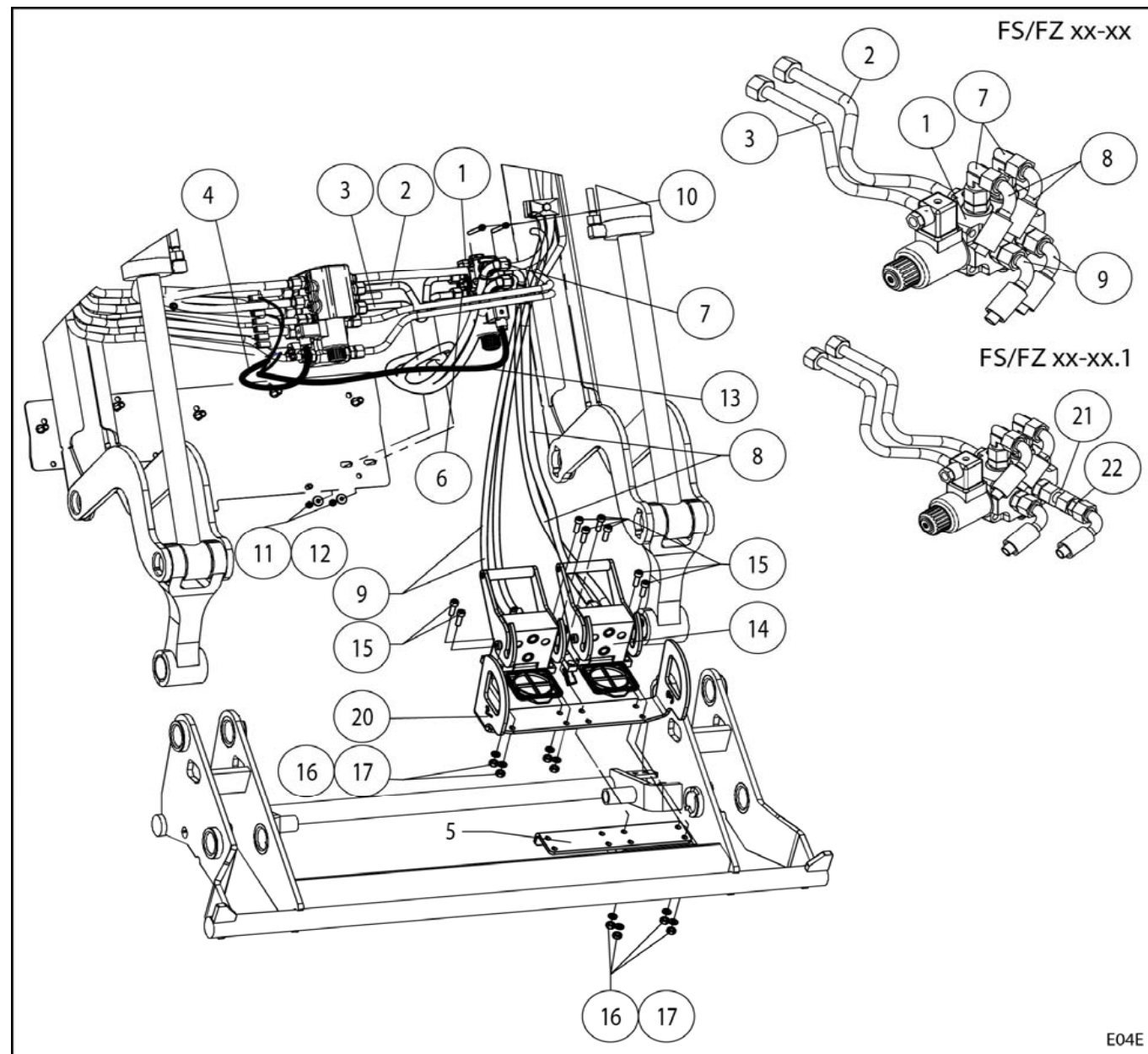
4. Steuerkreis

EN Hydraulic equipment

4th control circuit

FR Equipement hydraulique

4e circuit de commande

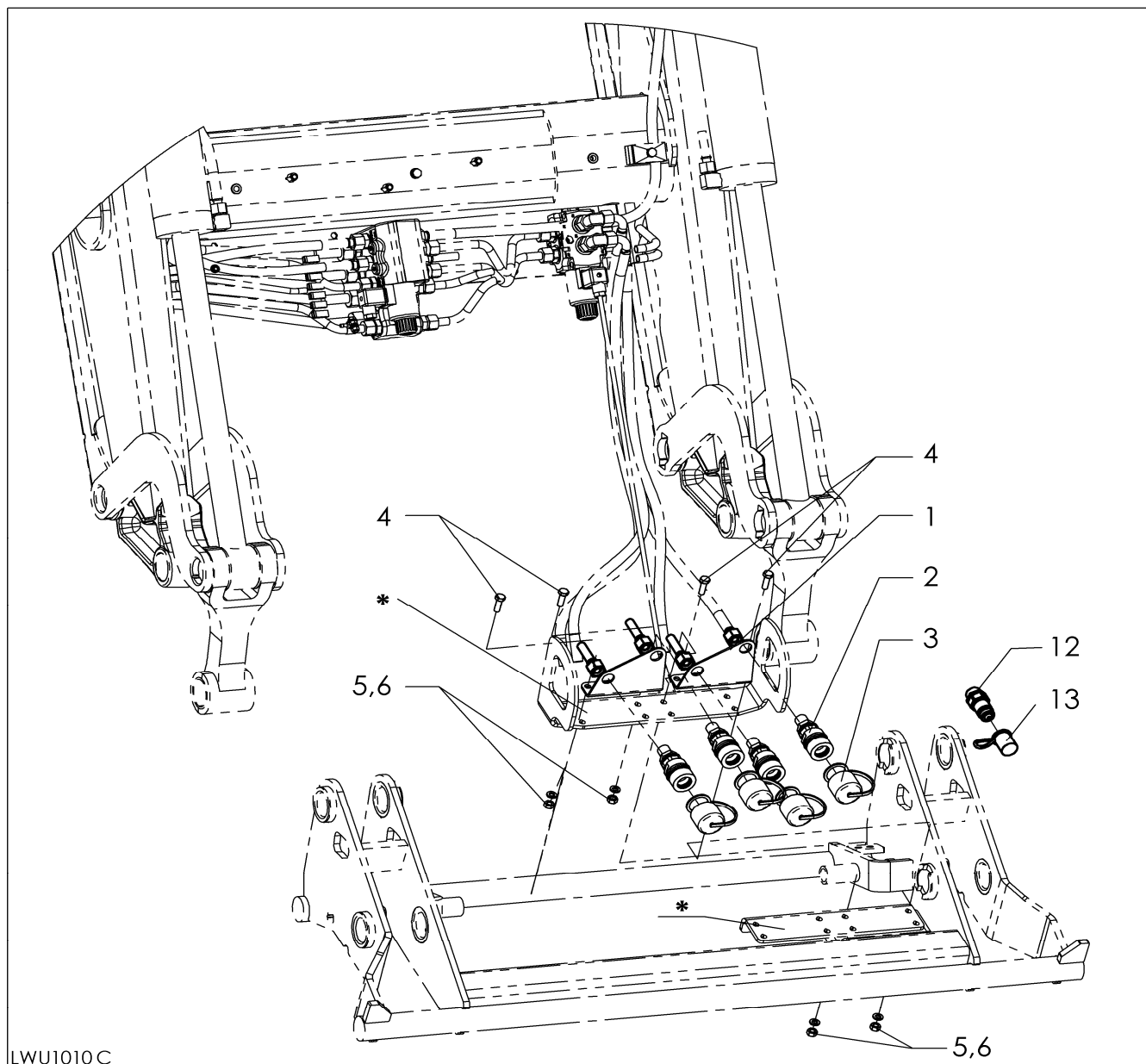


E04E		Hydraulikausrüstung 4. Steuerkreis	Hydraulic equipment 4th control circuit	Equipement hydraulique 4e circuit de commande				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 43-34	FS/FZ 36-20.1 bis 48-42.1
1	1429100	Ventilblock	Valve block	Bloc hydraulique	58.725-19-04-01		1	1
2	3454830	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique cpl.	58.725-19-04-02		1	-
2	3746980	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique cpl.	58.924-02-19-04-02		-	1
3	3454840	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique cpl.	58.725-19-04-03		1	-
3	3746990	Hydraulikrohr	Hydraulic pipe cpl.	Tuyau hydraulique cpl.	58.924-02-19-04-03		-	1
4	3466790	Anschlusskabel Ventil kpl	Connection cable valve	Câble de raccordement valve	58.725-19-03-11	400 mm	1	1
5	3456250	Halter	Support	Support	58.725-02-02-00.2		1	-
6	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		EGESD 12LR1/4WD A3L	6	6
7	0207801	Einstellbare Winkelverschraubung	Variable elbow connection	Raccord coudé		EWSD 12L A3L	2	1
8	1429370	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		10x800 1SC N RKN90	2	2
9	1429360	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		10x900 1SC N RKN90	2	2
10	1430090	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis		M6x55 8.8	2	2
11	0412570	Sicherungsmutter	Self locking nut	Ecrou autofreiné		NM6 8	2	2
12	0418390	Scheibe	Washer	Rondelle		A 6,4	2	-
13	3466810	Anschlusskabel Ventil	Connection cable valve	Câble de raccordement valve	58.725-19-03-12	700 mm	1	1
14	1405590	Werkzeug-Fix	Implement Fix	Implement Fix		FAST 2P206-2-2/18F	1	1
15	0478260	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis		M8x25 8.8	4	4
16	0452140	Sperrkantring	Safety ring	Bague de sécurité		VSK 8	4	4
17	0011630	Sechskantmutter	Nut	Ecrou		M8	4	4
20	3477690	Schutzbügel	Protection frame	Protection	58.735-02-02-00.2		-	1
21	0487940	Gerade Verbindung	Straight connector	Manchon vissé droit		WA SNV 12L	-	1
22	0016511	Gerader Stutzen	Straight connector	Manchon vissé droit		WA GS 12L	-	1

DE Kupplungen für REAL3,
3., 3. und 4. Steuerkreis

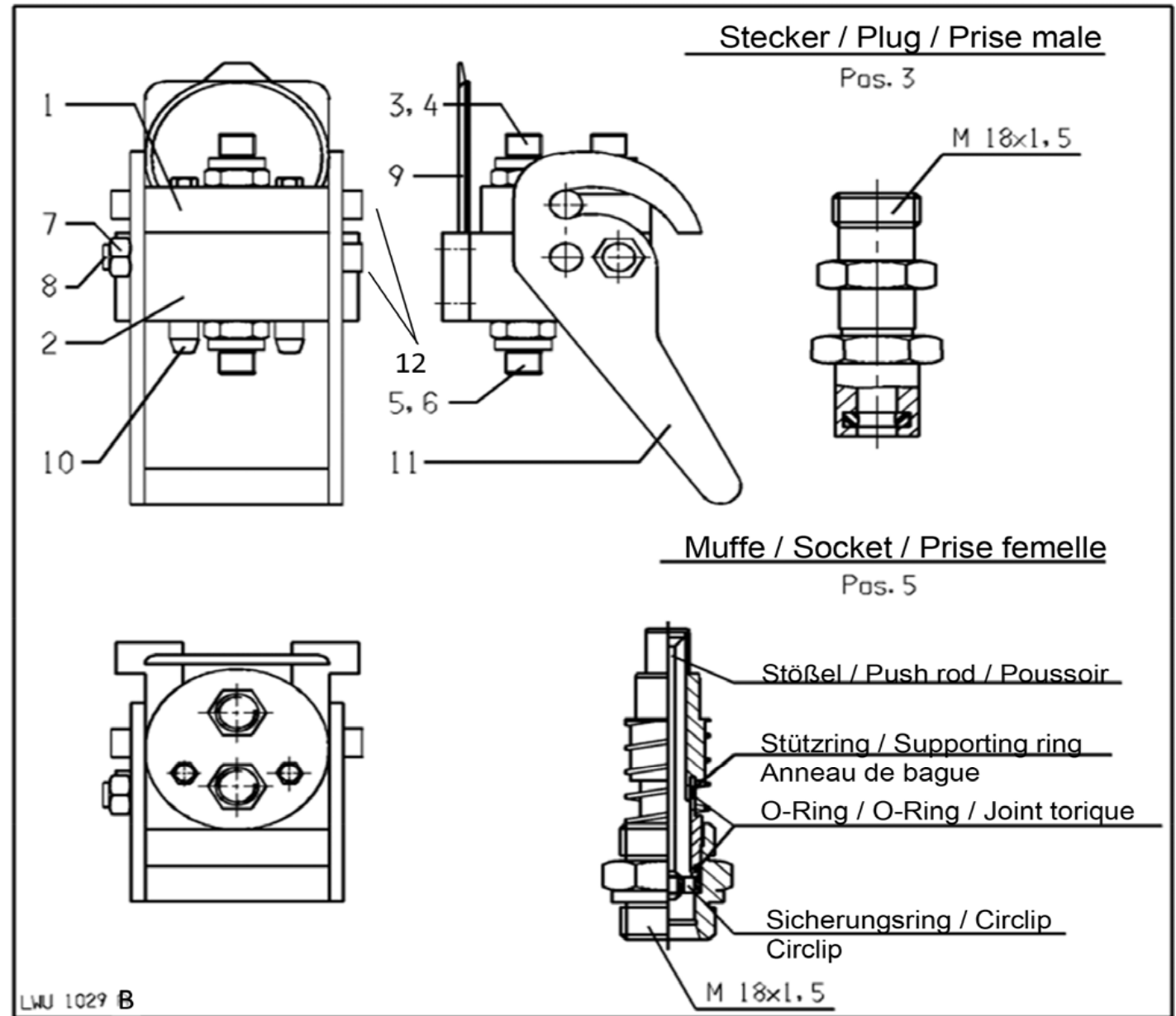
EN Couplings for REAL3,
3rd, 3rd and 4th control circuit

FR Connexions pour REAL3, 3e, 3e et 4e circuit
de commande



LWU1010		Kupplungen für REAL3, 3., 3. und 4. Steuerkreis	Couplings for REAL3, 3rd, 3rd and 4th control circuit	Connexions pour REAL3, 3e, 3e et 4e circuit de commande		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	FS/FZ
1	3561780	Halter	Support	Support	58.725-319-00.1	1/2
4	0202190	Sechskantschraube	Screw	Vis	M8x30 8.8	2/4
5	0452140	Sicherheitsring	Safety ring	Bague de sécurité	8	2/4
6	0011630	Sechskantmutter	Nut	Ecrou	M8	2/4
		Halter siehe Pos. 5 / 20 in Kapitel Hydraulikausrüstung 4. Steuerkreis	Support see Pos. 5 / 20 in chapter Hydraulic equipment 4th control circuit	Support voir Pos. 5 / 20 dans le chapitre Equipement hydraulique 4e circuit de commande		
		Schraubkupplung	Screw coupling	Connexion vissée		
2	0416570	Kupplungsmuffe	Hydraulic coupling	Prise femelle	DN10	2/4
3	0418490	Schutzkappe	Dust cap	Capuchon	GR 3	2/4
X	1418250	Kupplungsmuffe steck.	Hydraulic coupling	Prise femelle	DN10	X
X	0205810	Staubkappe steck.	Guard plug plunged	Capuchon ibnséré	GR 3	X
		Steckkupplung	Plug-in coupling	Connexion Push-Pull		
12	1429760	Kupplungsstecker	Coupler plug	Prise femelle	DN10	2/4
13	0205800	Staubmuffe	Dust cap	Capuchon	GR 3	2/4
X	0416560	Kupplungsstecker geschraubt	Coupling plug screwed	Connecteur de couplage vissé	DN10	X
X	0418500	Schutzstopfen geschraubt	Protective plug screwed	Bouchon de protection vissé	GR 3	X

- DE Werkzeug-Fix für REAL3, 3. und
4. Steuerkreis
- EN Implement Fix for REAL3, 3rd and
4th control circuit
- FR Implement Fix pour REAL3, 3e et
4e circuit de commande

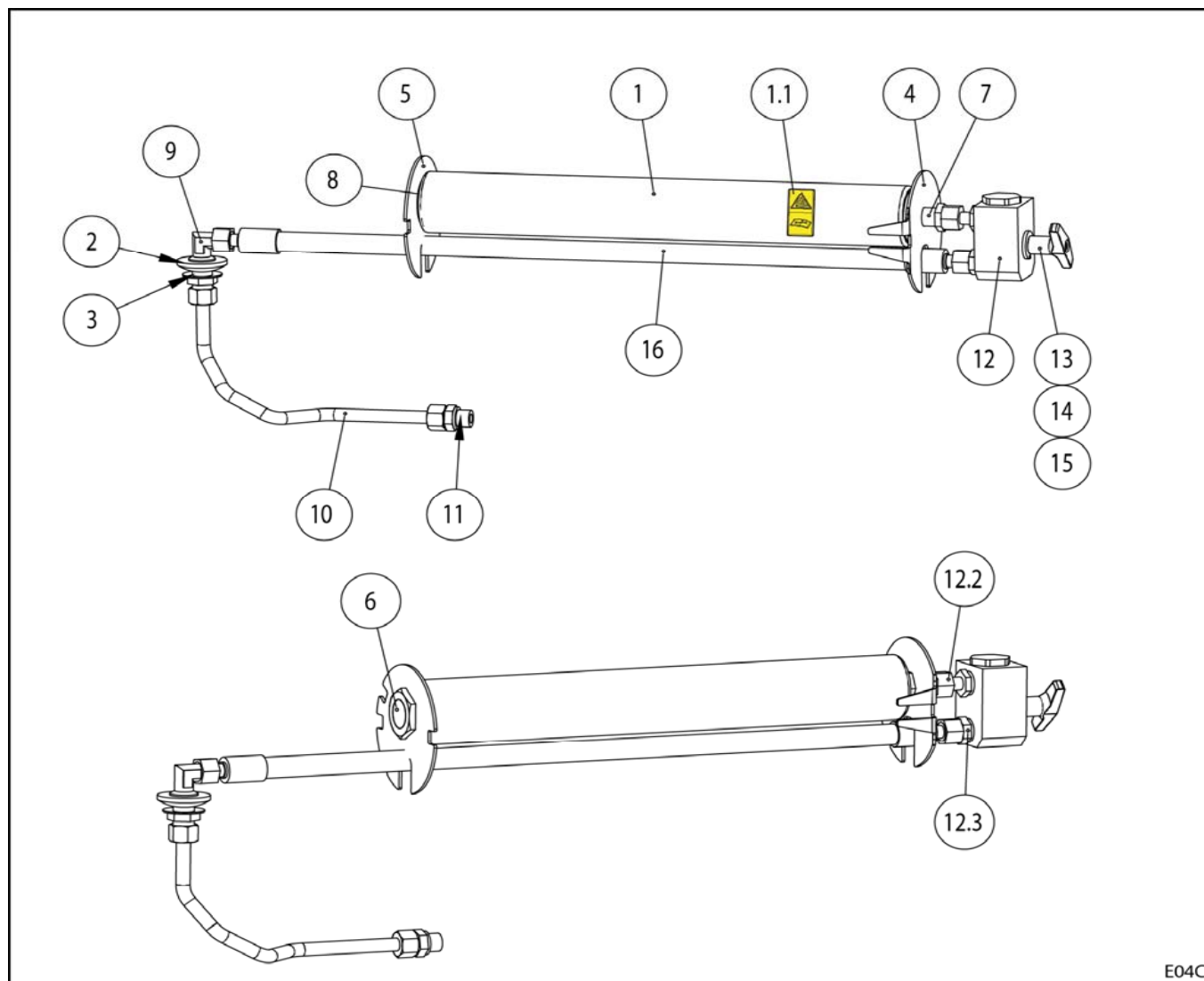


LWU1029		Werkzeug-Fix für REAL3, 3. und 4. Steuerkreis	Implement Fix for REAL3, 3rd and 4th control circuit	Implement Fix pour REAL3, 3e et 4e circuit de commande		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	FS/FZ
-	2476830	Werkzeug-Fix	Implement Fix	Implement Fix	2P 206-2-2/18	1
1	1405580	Stecker-Teller	Plug plate	Demi connexion chargeur		1
2	1405590	Muffe-Teller	Socket plate	Demi connexion outil		1
3	1406920	Stecker	Plug	Prise male		2
4	1420520	Dichsatz	Seal kit	Jeu de joints		2
5	1406910	Muffe	Socket	Prise femelle		2
6	1402250	Dichtung	Sealing	Joint		2
7	0481840	Zubehör	Accessoires	Accessoire	Kit SP4	1
8	1416750	Sicherheitsverriegelung	Safety locking	Verrouillage de sécurité	Kit SP5B	1
9	1410840	Deckel	Cover	Couvercle	TAB 2	1
10	0494680	Führungsbolzen mit Mutter	Bolt with nut	Boulon avec écrou	GP4	2
11	1410850	Hebel	Lever	Levier	LP206	1
12	0494700	Schrauben-Kit	Screw Kit	Kit de visserie	VP4	2

DE Comfort-Drive

EN Comfort Drive

FR Comfort-Drive



E04C

E04C+E04D		Comfort-Drive	Comfort Drive	Comfort-Drive							
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 39-31	FS/FZ 36-20.1 bis 39-31.1	FS/FZ 41-25 bis 43-34	FS/FZ 41-25.1 bis 43-34.1	FS/FZ 46-26.1 bis 48-42.1
1	1432380	Kolbenspeicher kpl.	Piston accumulator cpl.	Accumulateur à piston compl.		0,75 l	1	1	1	1	-
1	1432390	Kolbenspeicher kpl.	Piston accumulator cpl.	Accumulateur à piston compl.		1,0 l	-	-	-	-	1
1.1	1432670	Aufkleber	Decal	Autocollant			1	1	1	1	1
2	3454030	Speicherscheibe	Accumulator washer	Plaque de l'accumulateur	58.725-19-05-00.1		1	1	1	1	1
3	1607800	Tellerfeder	Cup spring	Rondelle ressort	99.83-00.70 Z	B 35.5 D2093	1	1	1	1	1
4	3741750	Speicherplatte	Accumulator plate	Plaque de l'accumulateur	58.924-01-19-06-00.8		1	1	-	-	-
4	3741760	Speicherplatte	Accumulator plate	Plaque de l'accumulateur	58.928-01-19-06-00.8		-	-	1	1	-
4	3741770	Speicherplatte	Accumulator plate	Plaque de l'accumulateur	58.932-02-19-06-00.8		-	-	-	-	1
5	3741260	Speicherplatte	Accumulator plate	Plaque de l'accumulateur	58.924-01-19-06-00.2		1	1	-	-	-
5	3741270	Speicherplatte	Accumulator plate	Plaque de l'accumulateur	58.928-01-19-06-00.2		-	-	1	1	-
5	3741280	Speicherplatte	Accumulator plate	Plaque de l'accumulateur	58.932-02-19-06-00.2		-	-	-	-	1
6	3509660	Deckelverschraubung	Cap fitting	Bouchon à vis	58.725-19-05-00.6	M28x 1,6	1	1	1	1	1
7	1408850	Schottstutzen	Bulkhead fitting	Raccord droit		GES G1/2"A-12L	1	1	1	1	1
8	1416340	Stützscheibe	Supporting disk	Rondelle d'appui		32x45x2.5	1	1	1	1	-
9	0412851	Winkel-Schottstutzen	Elbow bulkhead fitting	Raccord angle droit		WSS 12 L A3L	1	1	1	1	1
		Mechanische Umschaltung	Mechanical change-over	Commande manuelle							
10	3741950	Hydraulikrohr Speicher	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	58.924-01-19-06-01		1	1	-	-	-
10	3742270	Hydraulikrohr Speicher	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	58.928-01-19-06-01		-	-	1	1	-
10	3741960	Hydraulikrohr Speicher	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	58.932-02-19-06-01		-	-	-	-	1
10.1	1429340	Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		12L	2	2	2	2	2
10.2	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2	2	2	2
11	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		EGESD 12LR1/4WD	1	1	1	1	1
12	3742300	Absperrventil kpl.	Break valve cpl.	Robinet compléter	58.921-19-05-02	DN10	1	1	1	1	1
12.1	1442370	Absperrventil DN10	Break valve	Robinet	58.921-19-05-02-01	DN10	1	1	1	1	1
12.2	0477180	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		P-EGES 12LR-WD-SV	1	1	1	1	1
12.3	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		WA GES 12LR-WD	1	1	1	1	1
13	1442380	Griff	Lever	Levier	58.921-19-05-00.5		1	1	1	1	1
14	0426680	Scheibe	Washer	Rondelle		A6,4	1	1	1	1	1
15	1405010	Zylinderschraube	Screw	Vis		M5x25 8.8	1	1	1	1	1
16	0483420	Schlauchleitung	Hose line	Flexible		10x700 2SN AA	1	-	1	-	-
16	1442360	Schlauchleitung	Hose line	Flexible		10x880 2SN NN	-	1	-	1	-
16	0319611	Schlauchleitung	Hose line	Flexible		10x800 2SN AA	-	-	-	-	1

FR Comfort-Drive



E04C+E04D		Comfort-Drive	Comfort Drive	Comfort-Drive							
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 39-31	FS/FZ 36-20.1 bis 39-31.1	FS/FZ 41-25 bis 43-34	FS/FZ 41-25.1 bis 43-34.1	FS/FZ 46-26.1 bis 48-42.1
		Elektrische Umschaltung	Electrical change-over	Commande électrique							
20	3741950	Hydraulikrohr Speicher	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	58.924-01-19-06-01		1	1	-	-	-
20	3742270	Hydraulikrohr Speicher	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	58.928-01-19-06-01		-	-	1	1	
20	3741960	Hydraulikrohr Speicher	Hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	58.932-02-19-06-01		-	-	-	-	1
20.1	1429340	Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		12 L	2	2	2	2	2
20.2	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2	2	2	2
21	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		EGESD 12LR1/4WD A3L	1	1	1	1	1
22	1440430	Ventilblock Comfort-Drive	Comfort Drive valve block	Valve Comfort-Drive	56.00-234-03-01		1	1	1	1	1
22.1	1432520	Gleichstrommagnet	Magnet	Bobine			1	1	1	1	-
23	3742290	Anschlusskabel Ventil	Connection cable Valve	Câble de raccordement valve	58.921-19-06-11	1200 mm	1	1	1	1	1
24	0450331	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		EGESD 12LR-WD A3L	1	1	1	1	1
25	0498230	USIT-Ring	Sealing ring	Anneau USIT		16,7-24-1,5	2	2	2	2	2
26	1442300	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis creuse		3/8	1	1	1	1	1
27	1442310	Schlauchleitung	Hose line	Flexible		10x670 2SN N RN3/8	1	1	1	1	-
27	1442320	Schlauchleitung	Hose line	Flexible		10x800 2SN N RN3/8	-	-	-	-	1
	0405660	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		7,6x200	2	2	2	2	2
	3459530	Elektro-Kit 42 Comfort-Drive	Electric kit 42 Comfort Drive	Kit électrique 42 Comfort-Drive	58.725-25-12		-	-	-	-	-
	3518180	Elektro-Kit 55 Comfort-Drive	Electric kit 55 Comfort Drive	Kit électrique 55 Comfort-Drive	58.827-25-55		-	-	-	-	-
	3479990	Elektro-Kit 49 CNH Comfort-Drive	Electric kit 49 CNH Comfort Drive	Kit électrique 49 CNH Comfort-Drive	58.725-25-22		-	-	-	-	-
	3602360	Ausrüstung Adapter	Equipment Adapter	Équipement Adaptateur	58.753-01-07		-	-	-	-	-



Bitte auch Kapitel Elektro-Funktionsschalter beachten.



Please also note the chapter on the electric function switches.

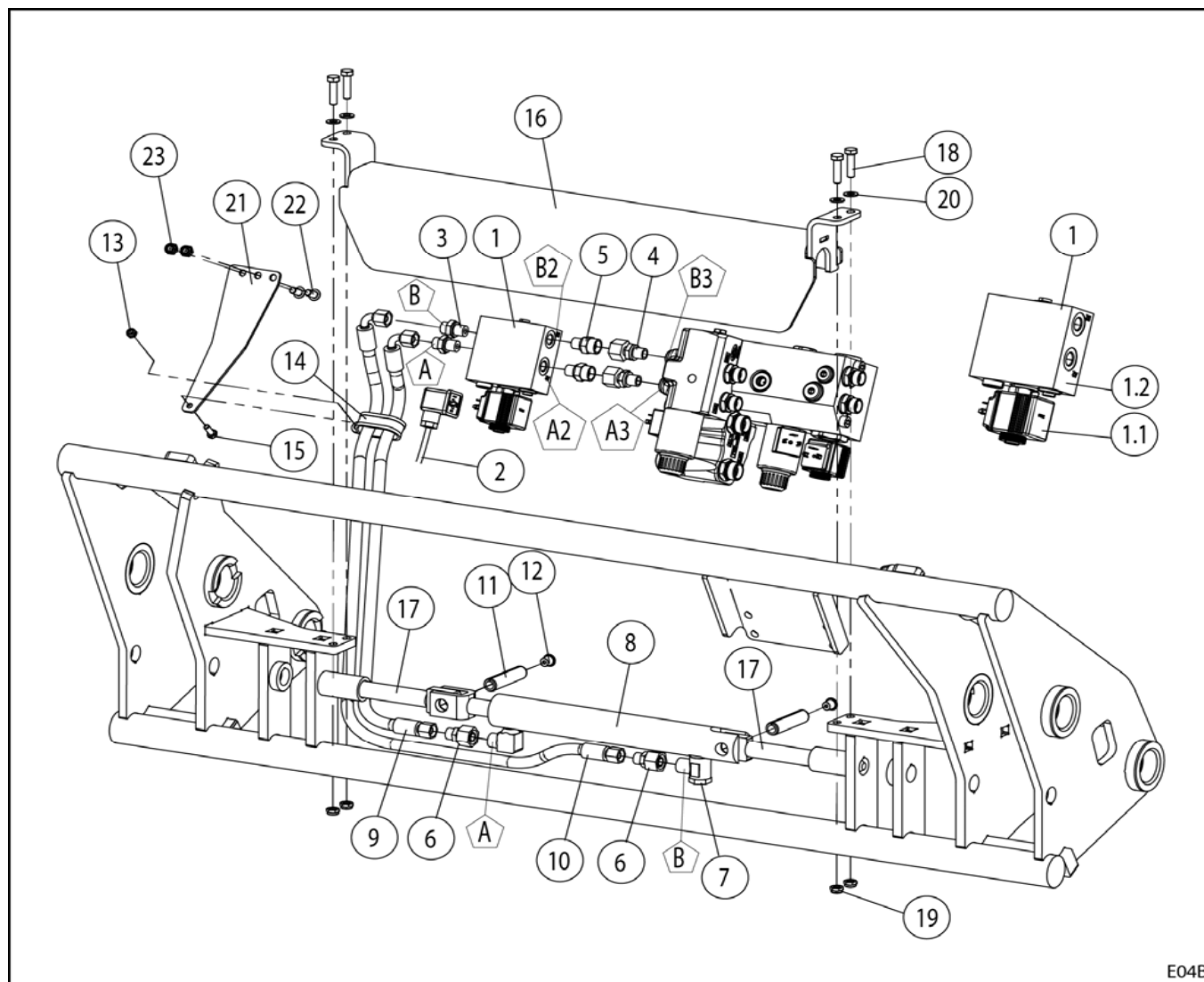


Veuillez également noter le chapitre sur les interrupteurs électriques.

Hydraulische Werkzeug-
DE Verriegelung (Euro)

Hydraulic implement
EN locking mechanism (Euro)

Verrouillage hydraulique
FR de l'outil (Euro)

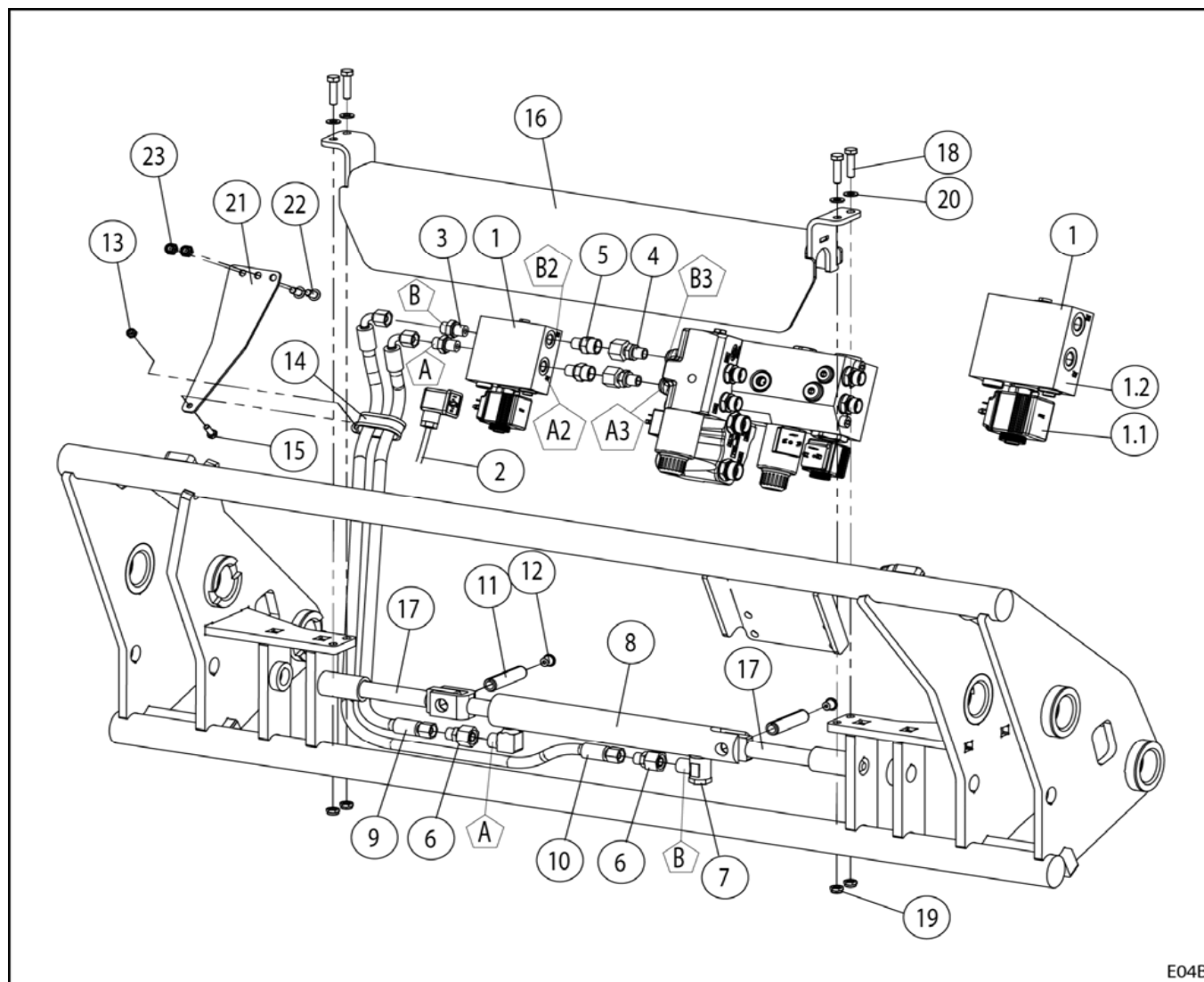


E04B		Hydraulische Werkzeug- Verriegelung (Euro)	Hydraulic implement locking mechanism (Euro)	Verrouillage hydraulique de l'outil (Euro)				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 43-34	FS/FZ 36-20.1 bis 48-42.1
1	1439840	Ventilblock 140 bar	Valve block 140 bar	Bloc hydraulique 140 bar	58.725-19-07-02		1	1
1.1	1432520	Gleichstrommagnet	Magnet	Bobine			1	1
1.2	1432510	Patrone 3/2-Wege	Cartridge	Cartouche			1	1
2	3466790	Anschlusskabel Ventil kpl	Connection cable valve	Câble de raccordement valve	58.725-19-03-11	400 mm	1	1
3	0428821	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		GES 8 LR A3L WA	2	2
4	0453910	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		ESD 12LR1/4WD A3L WA	2	2
5	0455770	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit		GES 12 LR1/4 A3L WA	2	2
6	0204041	Reduzierschraubung	Reducing screw	Raccord		REDSD 12/8L A3L WA	2	2
7	0205742	Drosselfr. Winkelschwenkstutzen	Elbow connection	Raccord coudé		RSWS 12 LM18x1,5 A3L	1	1
8	3398513	Hydrozylinder	Cylinder	Vérin	58.02-118 E	32/20/170/370	1	1
8.1	3576530	Dichsatz	Seal kit	Jeu de joints	58.02-118-01 E		1	1
9	3741570	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		6x840 R8 N RKN45	1	-
9	3741700	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		6x800 R8 N RKN90	-	1
10	3741580	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		6x1070 R8 N RKN45	1	-
10	3741710	Schlauchleitung	Hose pipe	Flexible		6X1050 R8 N RKN90	-	1
11	0482320	Spannstift	Pin	Goupille		16x70 ZN	2	2
12	0437340	Schutzstopfen	Guard plug	Capuchon		U 6	2	2
13	0412570	Sicherungsmutter	Self locking nut	Ecrou autofreiné		NM6 8	1	1
14	2481270	Rohrschelle	Pipe clamp	Attache de tuyau		1.2x23/15-W1	1	1
15	0011070	Sechskantschraube	Screw	Vis		M6x25 8.8	1	1
16	3732570	Deckblech	Cover plate	Plaque de protection	58.921-102-01-03		1	-
17	2350530	Stecker	Plug	prise mâle	58.137-04		2	2
18	0202190	Sechskantschraube	Screw	Vis		M8x30 8.8	4	4
19	0200600	Sicherungsmutter	Self locking nut	Ecrou autofreiné		NM8 8	4	4
20	3584350	Scheibe	Washer	Rondelle		A8,4	4	4
21	3741690	Halter	Support	Support	58.921-202-01-01-00.1		1	1

Hydraulische Werkzeug-
DE Verriegelung (Euro)

Hydraulic implement
EN locking mechanism (Euro)

Verrouillage hydraulique
FR de l'outil (Euro)



E04B

E04B		Hydraulische Werkzeug-Verriegelung (Euro)	Hydraulic implement locking mechanism (Euro)	Verrouillage hydraulique de l'outil (Euro)				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 43-34	FS/FZ 36-20.1 bis 48-42.1
22	1442230	Flachkopfschraube	Screw	Vis		M8x16 10.9	2	2
23	0200600	Sicherungsmutter	Self locking nut	Ecrou autofreiné		NM8 8	2	2
	3459520	Elektro-Kit 43 Werkzeug-Verriegelung	Electric kit 43 implement locking	Kit électrique 43 verrouillage de l'outil	58.725-25-11		1	1
	3518270	Elektro-Kit 56 Werkzeug-Verriegelung	Electric kit 56 implement locking	Kit électrique 56 verrouillage de l'outil	58.827-25-56		1	1
	3479980	Elektro-Kit 48 CNH Werkzeug-Verriegelung	Electric kit 48 CNH implement locking	Kit électrique 48 CNH verrouillage de l'outil	58.725-25-21		1	1
	3602360	Ausrüstung Adapter hydraulische Werkzeug-Verriegelung	Equipment Adapter hydraulic implement locking mechanism	Equipement Adaptateur verrouillage hydraulique de l'outil	58.753-01-07		2	2



Bitte auch Kapitel Elektro-Funktionsschalter beachten.



Please also note the chapter on the electric function switches.



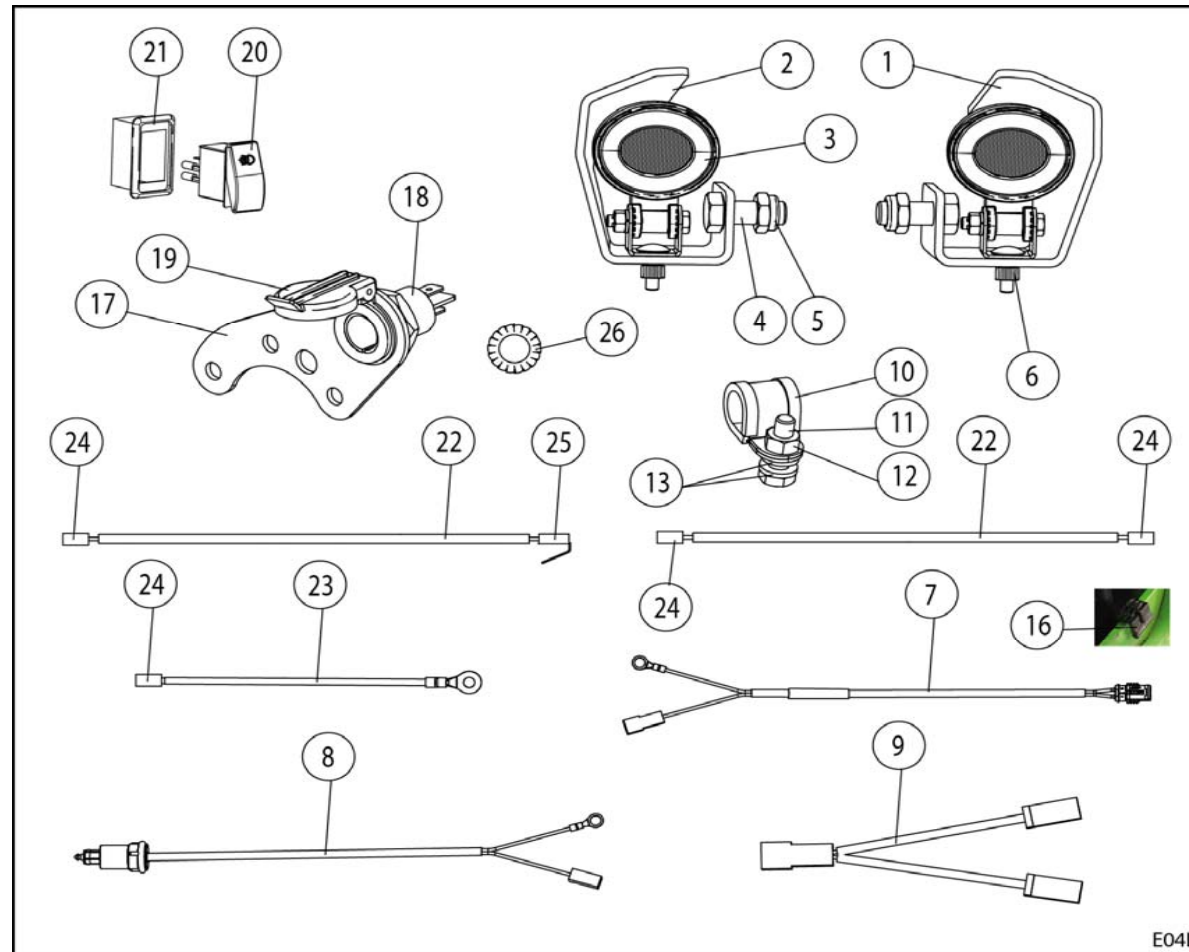
Veuillez également noter le chapitre sur les interrupteurs électriques.

ProfiLine FZ

DE Scheinwerfer

EN Headlights

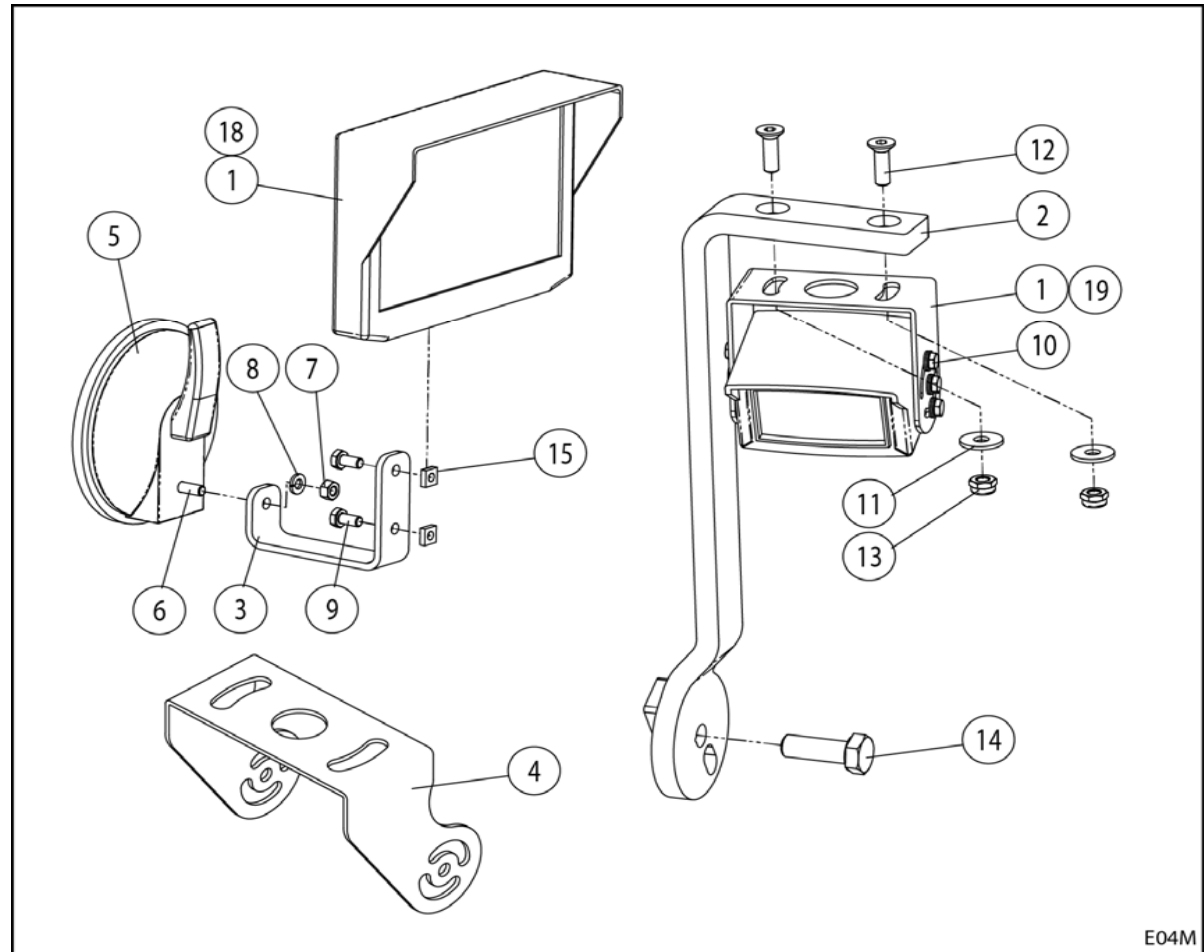
FR Projecteurs



E04L

E04L		Scheinwerfer	Headlights	Projecteurs			
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ
1	3743640	Scheinwerferschutz links	Left headlight guard	Protection du projecteur gauche	58.924-80-15-01-00.1		1
2	3743790	Scheinwerferschutz rechts	Right headlight guard	Protection du projecteur droit	58.924-80-15-01-00.2		1
3	1442390	LED-Scheinwerfer	LED headlight	Projecteurs à LED	58.924-01-19-10-02		2
4	0011180	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M12x30 8.8	2
5	0200610	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou de sécurité		NM12 8	2
6	1442470	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou moleté		M6	2
7	3743540	Kabel kpl.	Cable cpl.	Câble compl.	58.924-80-15-01-01		2
8	3743570	Zuleitung	Feed line	Ligne d'alimentation	58.924-80-15-01-02		1
9	3456280	Adapterkabel kpl.	Adapter cable cpl.	Câble adaptateur	58.725-19-02-10		1
10	1430080	Rohrschelle	Pipe clamp	Collier de serrage		1.12/15	1
11	0206500	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M6x20 8.8	1
12	0025580	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou six pans		M6 8	1
13	0426680	Scheibe	Washer	Rondelle		A6,4	2
14	0416130	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		7,6x292	2
15	0434820	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		4,8x188	14
16	1442410	Befestigungsbinder	Fixing strap	Attache de fixation			2
17	3743560	Steckdosenblech	Socket bracket	Support de prise		58.924-80-15-02-00.1	1
18	0446430	Autosteckdose	Socket	Prise			1
19	0456040	Klappdeckel	Hinged lid	Couvercle rabattant			1
20	1442400	Wippenschalter	Rocker switch	Commutateur bistable			1
21	1431110	Einbaurahmen	Mounting frame	Cadre de montage			1
22	1317950	Kabel 1-adrig	1-core cable	Câble 1 fil		58.35-01-05.1	2
23	3731900	Massekabel	Ground cable	Câble de terre		58.725-25-10-01	1
24	0455700	Steckhülse blau	Plug-in sleeve blue	Embout mâle bleu		1,5-2,5	4
25	0413710	Steckverteiler blau	Plug distributor blue	Répartiteur bleu		6,3-2,5	1
26	1442070	Fächerscheibe	Serrated washer	Rondelle éventail		A5,3	1

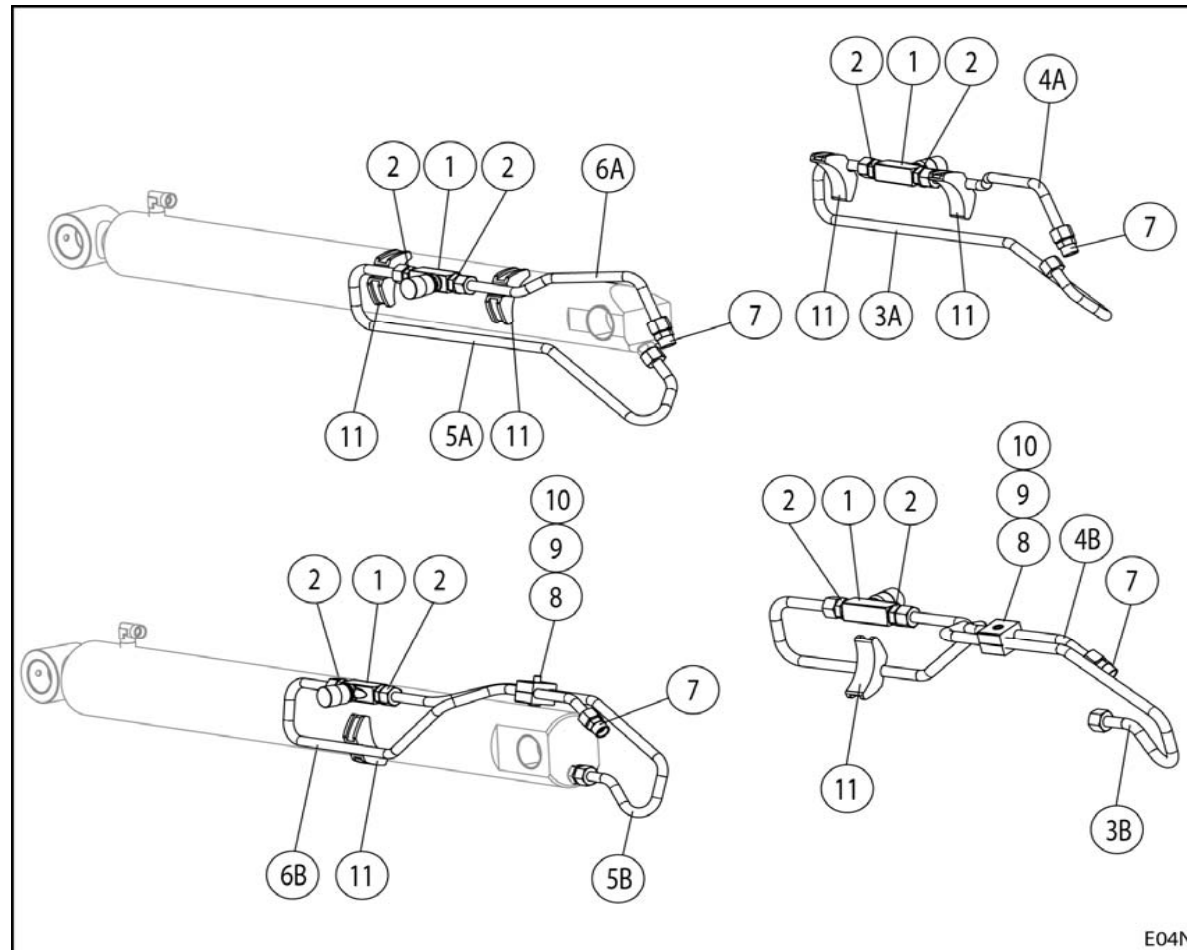
DE Kamerasystem
EN Camera system
FR Système de caméra



E04M

E04M		Kamerasystem	Camera system	Système de caméra			
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FZ
1	3703840	Kamerasystem AGRACOM	Camera system AGRACOM	Système de caméra AGRACOM	58.771-03		1
2	3743460	Kamerahalter	Camera holder	Support de caméra	58.771-04		1
3	3551370	Halter	Bracket	Support	58.771-00.3		1
4	3703460	Kamerabügel	Camera bracket	Étrier de la caméra	58.771-00.4		1
5	3433500	Saughalter	Suction holder	Support à ventouse			1
6	0206500	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M6x20 8.8	1
7	0025580	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou six pans		M6 8	1
8	0452130	Sperrkantring	Detent edged ring	Anneau à bord d'arrêt		VSK 6	1
9	0202160	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M6x8 8.8	2
10	1433790	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M4x8 8.8	6
11	0418390	Scheibe	Washer	Rondelle		A6,4	2
12	0424670	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée		M6x22 8.8	2
13	0412570	Sicherungsmutter	Locking nut	Écrou de sécurité		NM6 8	2
14	1412570	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M10x30 8.8VP	1
15	1433800	Vierkantmutter	Square nut	Écrou carré		M6	2
16	1401140	Cordclips selbstklebend	Cord clips, self-adhesive	Clips autocollants			4
17	0434820	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		4,8x188	10
18	3572250	Monitor HOMAT kpl.	HOMAT monitor, complete	Moniteur HOMAT cpl.	58.771-10-01		1
19	3572270	Kamera HOMAT kpl.	HOMAT camera, complete	Caméra HOMAT cpl.	58.771-11-01		1

DE Absenkdrossel
 EN Lowering throttle
 FR Clapet limiteur de
 descente

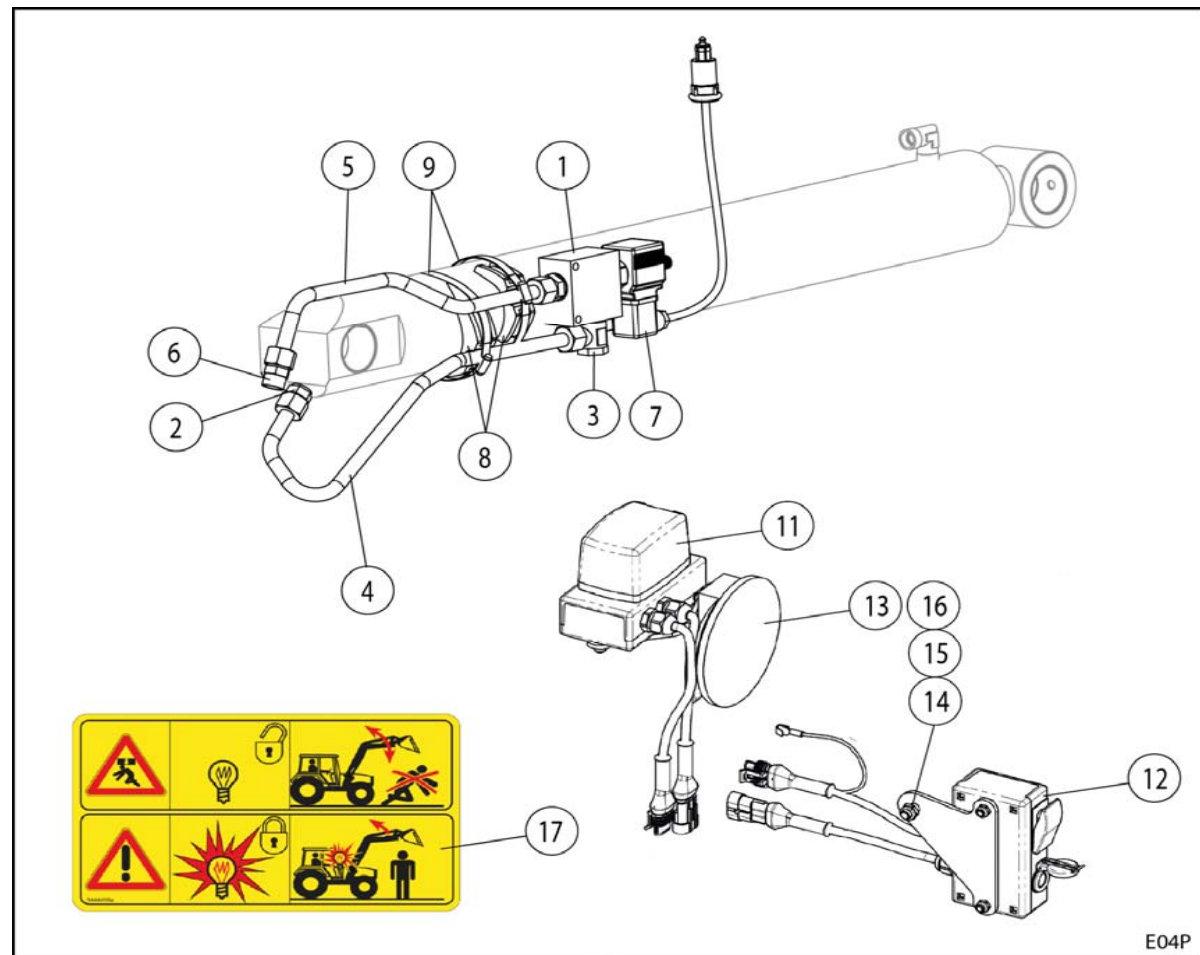


E04N		Absenkdrossel	Lowering throttle	Clapet limiteur de descente				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 43-34	FS/FZ 36-20.1 bis 48-42.1
1	0448330	Einstellbares Drosselventil	Adjustable throttle valve	Papillon ajustable	TILL FV 100		2	2
2	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Straight screw-in connector	Manchon vissé droit	WA GES 12LR-WD		4	4
3A	3743130	Hydraulikrohr unten links	Lower hydraulic pipe left	Tuyau hydraulique inférieur gauche	58.924-80-04-01-01		1	-
3B	3743210	Hydraulikrohr unten links	Lower hydraulic pipe left	Tuyau hydraulique inférieur gauche	58.932-80-04-01-01		-	1
3.1	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2
3.2	1429340	Walform-Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		WAL610874-12L	2	2
4A	3743140	Hydraulikrohr oben links	Upper hydraulic pipe left	Tuyau hydraulique supérieur gauche	58.924-80-04-01-02		1	-
4B	3743220	Hydraulikrohr oben links	Upper hydraulic pipe left	Tuyau hydraulique supérieur gauche	58.932-80-04-01-02		-	1
4.1	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2
4.2	1429340	Walform-Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		WAL610874-12L	2	2
5A	3743150	Hydraulikrohr unten rechts	Lower hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique inférieur droite	58.924-80-04-02-01		1	-
5B	3743230	Hydraulikrohr unten rechts	Lower hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique inférieur droite	58.932-80-04-02-01		-	1
5.1	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2
5.2	1429340	Walform-Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		WAL610874-12L	2	2
6A	3743160	Hydraulikrohr oben rechts	Upper hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique supérieur droite	58.924-80-04-02-02		1	-
6B	3743240	Hydraulikrohr oben rechts	Upper hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique supérieur droite	58.932-80-04-02-02		-	1
6.1	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2
6.2	1429340	Walform-Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		WAL610874-12L	2	2
7	0016511	Gerader Stutzen	Straight connector	Manchon vissé droit		WA GS 12L	2	2
8	1428620	Rohrschellenhälfte	Pipe clamp	Collier de serrage			-	4
9	1406020	Zylinderschraube	Cylinder screw	Vis à tête cylindrique		M6x20 8.8	-	2
10	0025580	Sechskantmutter	Hexagonal screw	Vis six pans		M6 8	-	2
11	0439660	Auflage	Support	Appui		ZR 518	4	2
12	0411160	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		9,0x433	4	2

DE Absenksicherung

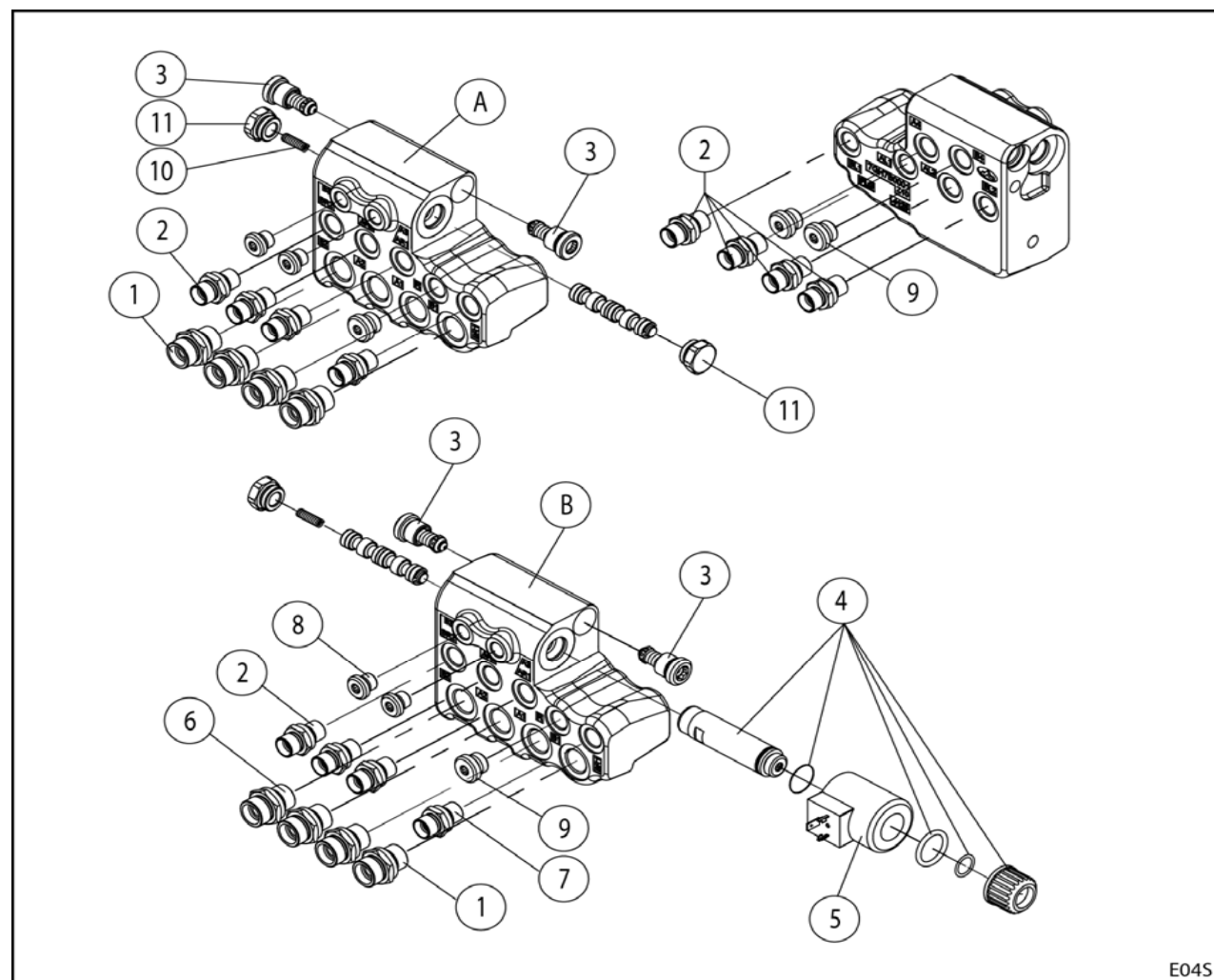
EN Anti-lowering guard

FR Dispositif de sécurité anti-
abaissement



E04P		Absenksicherung	Anti-lowering guard	Dispositif de sécurité anti-abaissement				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 43-34	FS/FZ 36-20.1 bis 48-42.1
1	1433470	Ventilblock	Valve block	Bloc hydraulique			1	1
2	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Straight screw-in connector	Manchon vissé droit	WA GES 12LR-WD		1	1
3	0480180	Drosselfr. Winkelschwenkstutzen	Elbow connection	Raccord coudé		WA RSWS 12LR	1	1
4	3743470	Hydraulikrohr unten rechts	Lower hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique inférieur droite		58.924-80-03-04-01	1	-
4	3743520	Hydraulikrohr unten rechts	Lower hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique inférieur droite		58.932-80-03-04-01	-	1
4.1	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2
4.2	1429340	Walform-Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		WAL610874-12L	2	2
5	3743490	Hydraulikrohr oben rechts	Upper hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique supérieur droite		58.924-80-03-04-02	1	-
5	3743530	Hydraulikrohr oben rechts	Upper hydraulic pipe right	Tuyau hydraulique supérieur droite		58.932-80-03-04-02	-	1
5.1	0016850	Überwurfmutter	Union nut	Écrou-raccord		M12L	2	2
5.2	1429340	Walform-Dichtung	Seal ring	Bague d'étanchéité		WAL610874-12L	2	2
6	0016511	Gerader Stutzen	Straight connector	Manchon vissé droit		WA GS 12L	1	1
7	3758450	Ventil-Anschlusskabel	Connection cable valve	Câble de raccordement valve		58.924-80-03-12-03	1	1
8	0439660	Auflage	Support	Appui		ZR 518	2	2
9	0439650	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier de serrage			2	-
9	0415820	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier de serrage			-	2
10	0464750	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		4,8x120	10	10
11	3559320	Schaltkasten Fahrer	Driver switch box	Coffret de commande conducteur		58.831-80-03-01-01	1	1
12	3559330	Schaltkasten Anbauteil	Mounting part switch box	Coffret de commande élément de montage		58.831-80-03-01-02	1	1
13	3433500	Saughalter	Suction holder	Support à ventouse			1	1
14	0206500	Sechskantschraube	Hexagonal screw	Vis six pans		M6x20 8.8	1	1
15	0426680	Scheibe	Washer	Rondelle		A6,4	1	1
16	0412570	Sicherungsmutter	Self locking nut	Ecrou autofreiné		NM6 8	1	1
17	3444400	Aufkleber	Decal	Autocollant			1	1

DE Ventilblock FS/FZ
 EN Valve block FS/FZ
 FR Bloc de commande FS/FZ



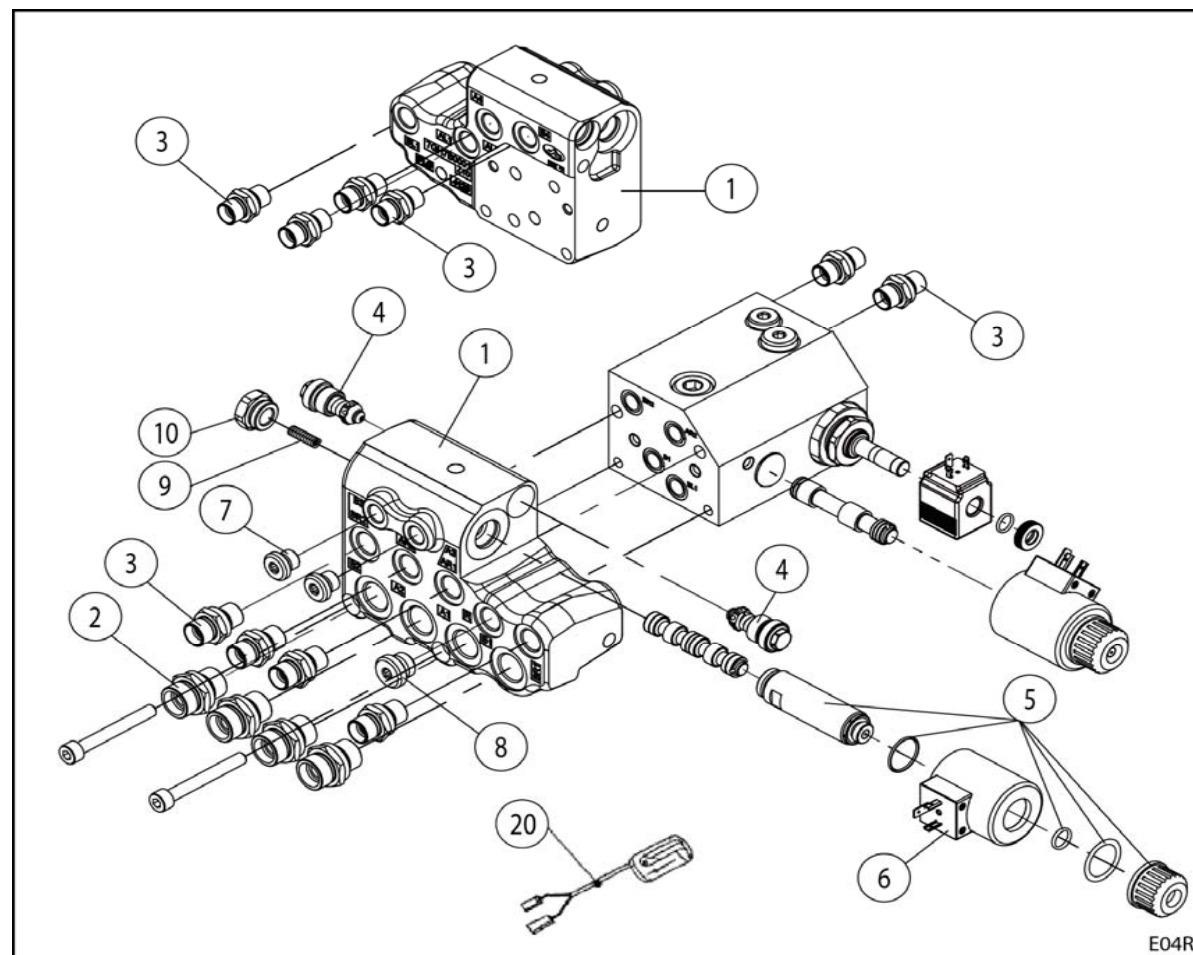
E04S

E04S		Ventilblock FS/FZ	Valve block FS/FZ	Bloc de commande FS/FZ			
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	mit 3. Steuerkreis
A	1441280	Ventilblock FS / FZ	Valve block FS / FZ	Bloc hydraulique FS / FZ	58.921-19-02-01	1	-
B	1441290	Ventilblock FS / FZ	Valve block FS / FZ	Bloc hydraulique FS / FZ	58.921-19-02-02	-	1
		3. Steuerkreis	3rd control circuit	3e circuit de commande			
1	1428940	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit	WA GES 15LR-WD	4	4
2	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit	GES 12 LR-WD	8	10
3	1441810	Druckbegrenzungsventil	Pressure limiting valve	Limiteur de pression	230 bar	2	2
4	1430140	Ventileinsatz	Magnet base	Tiroir		-	1
5	1430150	Magnetspule	Magnet coil	Bobine	12 VDC 38 W	-	1
6	1429350	Dichtung	Sealing	Joint	15L	8	8
7	1429340	Dichtung	Sealing	Joint	12L	4	8
8	0436330	Verschlusschraube	Screw plug	Fermeture	WA VS-R 1/4 WD	2	2
9	1437560	Verschlusschraube	Screw plug	Fermeture	WA VS-R 3/8 WD	3	1
10	1437030	Schieberückstellfeder	Spring	Ressort	WALV 3MOL107210	1	1
11	1435430	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	WALV XTAP 324150	2	2
12	1435440	Dichtsatz extern 3. Steuerkreis	Seal kit, 3rd control circuit	Jeu de joints, 3e circuit de commande	WALV 5GSTOL 00001	-	1

DE Ventilblock FZ-L

EN Valve block FZ-L

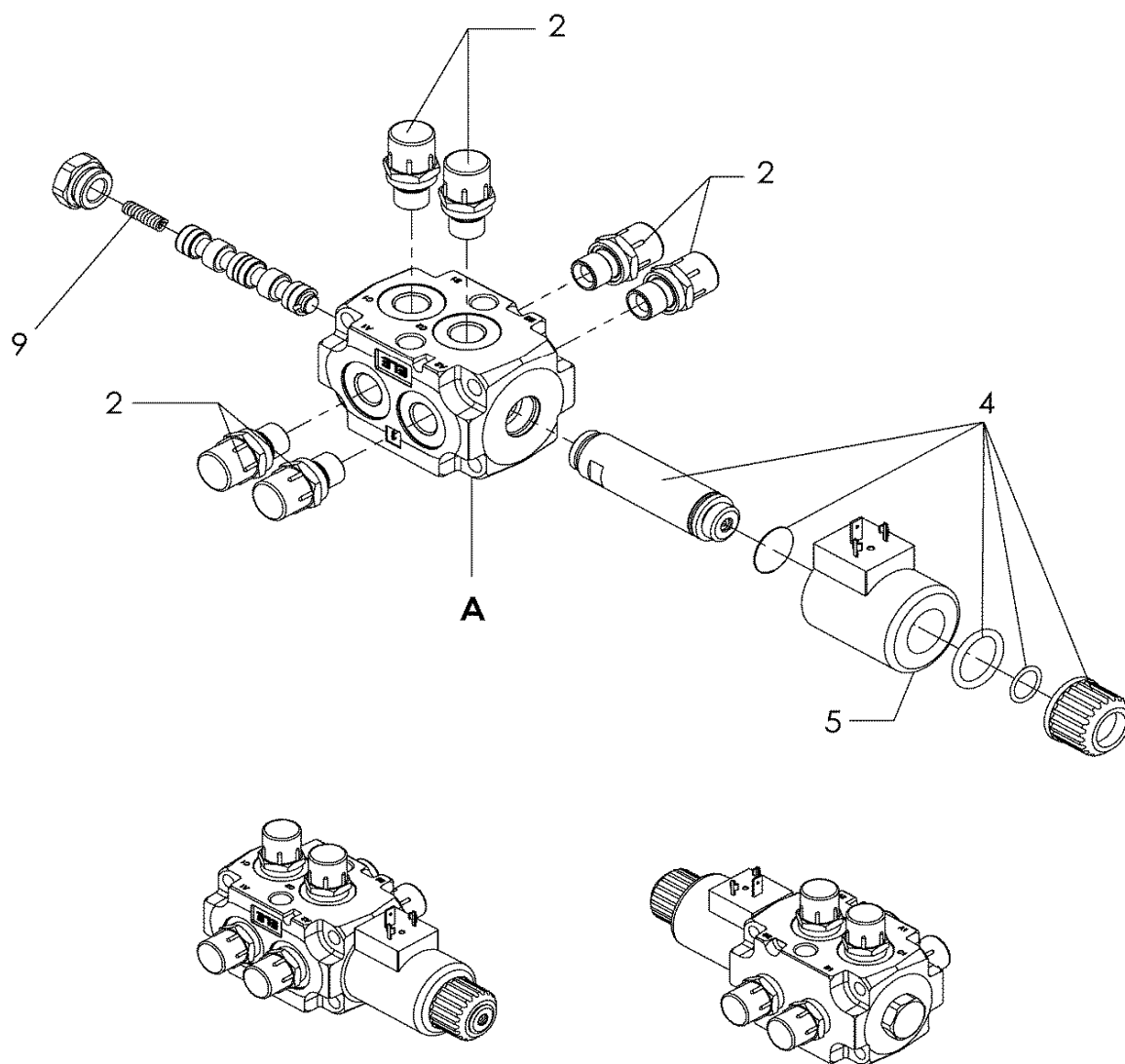
FR Bloc de commande FZ-L



E04R

E04R		Ventilblock FZ-L	Valve block FZ-L	Bloc de commande FZ-L		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr. SIZE/MASS	FZ-L
1	1441300	Ventilblock RTL	Valve block RTL	Bloc hydraulique RTL	58.921-19-02-03	1
		3. Steuerkreis	3rd control circuit	3e circuit de commande		
2	1428940	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit	WA GES 15LR-WD	4
3	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit	GES 12 LR-WD	10
4	1441810	Druckbegrenzungsventil	Pressure limiting valve	Limiteur de pression	230 bar	2
5	1430140	Ventileinsatz	Magnet base	Tiroir		1
6	1430150	Magnetspule	Magnet coil	Bobine	12 VDC 38 W	1
7	0436330	Verschlusschraube	Screw plug	Fermeture	WA VS-R 1/4 WD	2
8	1437560	Verschlusschraube	Screw plug	Fermeture	WA VS-R 3/8 WD	1
9	1437030	Schieberückstellfeder	Spring	Ressort	WALV 3MOL107210	1
10	1435430	Verschlussstopfen	Plug	Bouchon	WALV XTAP 324150	1
20	1432030	Sensor	Sensor	Détecteur	2210014770	1
20.1	1434640	Gewindestift	Theraded pin	Goupille filetée	D914 M5x8	3

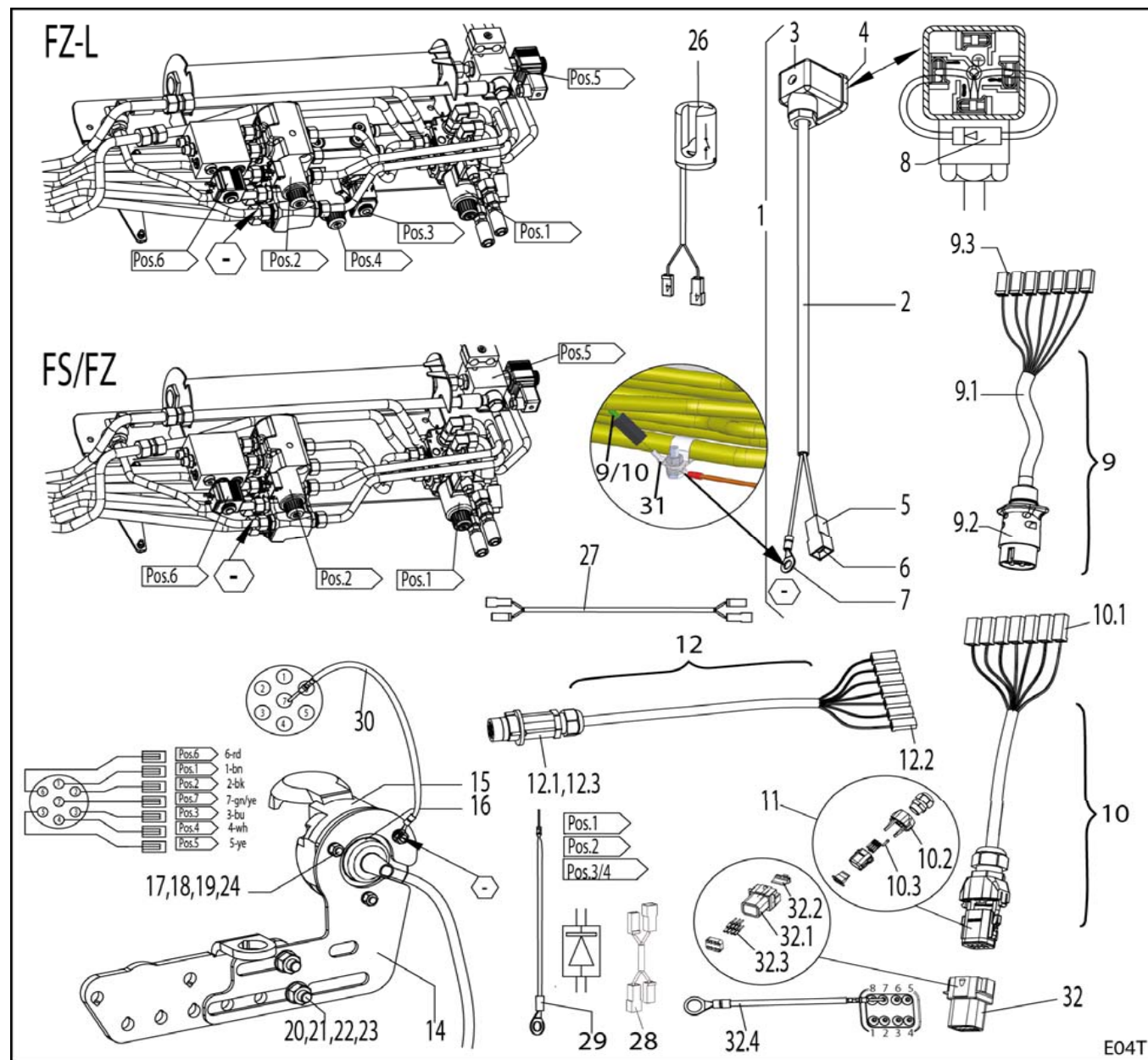
DE Ventil 4. Steuerkreis
EN Valve 4th control circuit
FR Bloc 4e circuit de commande



LWU1016 B

LWU1016		Ventil 4. Steuerkreis	Valve 4th control circuit	Bloc 4e circuit de commande		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr. SIZE/MASS	FS/FZ
A	1429100	Ventilblock 4. Steuerkreis	Valve 4th control circuit	Bloc 4e circuit de commande	58.725-19-04-01	1
2	1428930	Gerader Einschraubstutzen	Screwed connection	Raccord droit	GES 12 LR-WD	6
4	1430140	Ventileinsatz	Magnet base	Tiroir		1
5	1430150	Magnetspule	Magnet	Bobine	12 VDC 38 W	1
9	1437030	Schieberückstellfeder	Spring	Ressort	WALV 3MOL107210	1

DE Elektroausrüstung Basis
 EN Electrical equipment basis
 FR Equipement électrique base



E04T		Elektroausrüstung Basis	Electrical equipment basis	Equipement électrique base				
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS	FS/FZ 36-20 bis 46-33.1	FZ 48-33.1, 48-42.1
1	3466790	Anschlusskabel Ventil kpl	Connection cable calve cpl.	Câble de raccordement valve cpl.	58.725-19-03-11	400 mm	1	1
1	3466810	Anschlusskabel Ventil kpl	Connection cable calve cpl.	Câble de raccordement valve cpl.	58.725-19-03-12	700 mm	1	1
2	3466800	Kabel	Cable	Câble	58.725-19-03-11.1	931965-100	1	1
2	3466820	Kabel	Cable	Câble	58.725-19-03-12.1		1	1
3	0450540	Gerätesteckdose	Socket	Prise de courant		731531-0023	1	1
4	0450550	Dichtung	Sealing	Joint		180916	1	1
5	0406450	Flachsteckergehäuse	Flat connection housing	Capuchon de connexion		AMP 180916	1	1
6	0406440	Flachstecker	Flat connection	Connexion plate		AMP 4798	1	1
7	0453680	Kabelschuh	Eyelet	Cosse de câble		8 - 1,0	1	1
8	3409640	Diode/ Fast Rectifier	Diode/ Fast rectifier	Diode		Diode 1N 4937	1	1
9	3736070	Frontladerkabel kpl.	Front loader cable cpl.	Câble cpl. chargeur frontal	58.921-25-01-01	4400 mm	1	1
9.1	3654860	Kabel	Cable	Câble	58.827-25-15-01.1	4400 mm	1	1
9.2	0407220	Stecker 7-polig	7-pin plug	Fiche 7 broches		8JA001	1	1
9.3	0478910	Steckhülse	Push-on contact	Connexion mâle		A 6,3 - 1,0	6	6
9.3	0491500	Steckhülse	Push-on contact	Connexion mâle		A 6,3 - 2,5	1	1
10	3736090	Frontladerkabel lang kpl. (für Hydro-Fix)	Front loader cable long cpl. (for Hydro-Fix)	Câble long cpl. chargeur frontal (pour Hydro-Fix)	58.921-25-02-01	4400 mm	1	1
10.1	0478910	Steckhülse	Push-on contact	Connexion mâle		A 6,3 - 1,0	6	6
10.1	0491500	Steckhülse	Push-on contact	Connexion mâle		A 6,3 - 2,5	1	1
10.2	1436820	Clip - Zugentlastung	Clip	Agrafe	FASTER		1	1
10.3	1437120	Blindstopfen	Blind plug	Bouchon aveugle		DT 114017	1	1
11	1438210	Elektrokkit Nachrüstung	Electric kit retrofitting	Kit électrique équipement ultérieur	58.861-11-06-01		X	X
12	3736210	Frontladerkabel lang kpl. (für Fendt-Multikuppler)	Front loader cable long cpl. (for Fendt multi-coupler)	Câble long cpl. chargeur frontal (pour multicoupleur Fendt)	58.921-25-03-01	4800 mm	1	1
12.1	3406630	7 Kontakt-Pins	7 contact pins	7 contacts à broche			1	1
12.2	0478910	Steckhülse	Push-on contact	Connexion mâle		A 6,3 - 1,0	7	7
12.3	1428270	Stecker 7-polig	7-pin plug	Fiche 7 broches			1	1
14	3408960	Steckdosenblech	Support for socket	Support pour prise de courant	58.636-01-00.1		1	1
15	0445630	Steckdose 7-polig	7-pin socket	Prise de courant 7 broches	58.636-01-00.1	8JB001	1	1
16	1429520	Dichtung für Steckdose 7-polig	Sealing for socket	Joint pour prise de courant 7 broches		9GD735	1	1
17	0445640	Kabelbinder	Cable tie	Attache-câble		4,8x188	3	3
18	0407390	Sechskantmutter	Nut	Ecrou		M5	3	3
19	1442070	Scheibe	Washer	Rondelle		A5,3	3	3
20	0011110	Sechskantschraube 8x25	Screw	Vis		M8x25 8.8	2	2
21	0011630	Sechskantmutter	Nut	Ecrou		M8	2	2
22	0407070	Scheibe	Washer	Rondelle		9	2	2
23	0452140	Sicherheitsring	Safety ring	Bague de sécurité		8	2	2
24	0453490	Zylinderschraube	Screw	Vis		M5x40 5.8	3	3
25	3456280	Adapterkabel Eilgang kpl.	Adapter cable rapid emptying	Câble d'adaptateur bennage rapide	58.725-19-02-10		1	1
26	1432030	Sensor	Sensor	Détecteur			1	1
27	3758390	Verlängerungskabel	Extension cable	Rallonge	58.934-02-419-03-01	500 mm	-	1
28	3653060	Kabelbaum Widerstand RTL	Harness resistance RTL	Harnais résistance RTL	58.753-01-12-01		1	1
		Nur für Pro Control	For Pro Control only	Seulement pour Pro Control				
29	3537160	Freilaufdiode	Recovery diode	Diode de roue libre	58.827-25-51-01		X	X
30	3731900	Massekabel	Ground cable	Câble de terre	58.725-25-10-01		1	1
31	1439670	Flachstecker	Flat plug	Languette		6,3x0,8 45°	1	1
32	3598550	Elektrokkit (für Hydro-Fix)	Electric kit (for Hydro-Fix)	Kit électrique (pour Hydro-Fix)	58.827-25-57		1	1
32.1	1437070	Stiftgehäuse	Pin housing	Carapace	58.827-25-57-00.1		1	1
32.2	1437090	Sicherungskeil	Securing wedge	Sécurisation de coin			1	1
32.3	1435940	Kontakt-Pin	Contact pin	Contact à broche			7	7
32.4	3731920	Massekabel	Ground cable	Câble de terre	58.827-25-57-01		1	1

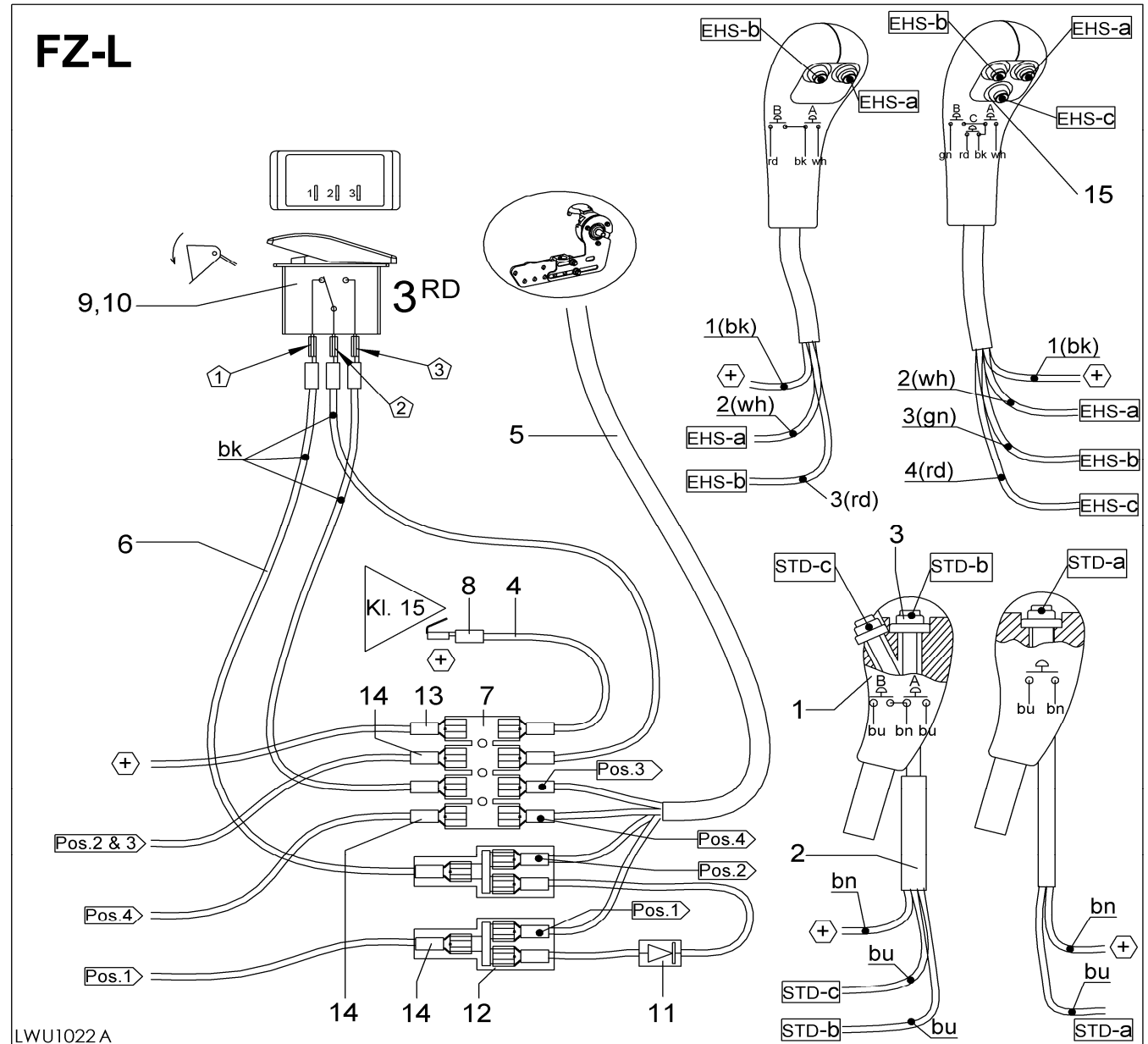
[illegible]

DE Elektroausrüstung FS/FZ
EN Electrical equipment FS/FZ
FR Equipement électrique FS/FZ

LWU1021		Elektroausrüstung FS/FZ	Electrical equipment FS/FZ	Équipement électrique FS/FZ		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	FS/FZ
1	1386230	Steuerhebel	Joystick	Monolevier	58.75-01-00.1	1
		Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich und muss individuell gelöst werden.	Attachment of switches at the control unit levers differs for the different models of tractors. Individual solutions must be found.	La fixation du bouton varie d'un tracteur à l'autre et doit être résolu de manière appropriée aux conditions constructives.		
2	1386240	Isolierschlauch	Isolating pipe	Gaine isolante	58.75-01-00.2	1
3	1386250	Drucktaster kpl.	Push-button switch cpl.	Interrupteur complet	58.75-01-01	2
4	1317940	Kabel kpl.	Cable cpl.	Câble cpl.	58.35-01-05	1
8	0413710	Steckverteiler blau	Push-on junction blue	Connexion bleue	DRUS 01118	1
11	3462870	Diode kpl.	Diode cpl.	Diode cpl.	58.725-25-33-01	1
12	0207920	Leistungsverteiler	Power divider	Répartiteur de puissance	20835003	PVC Weco
13	0401920	Steckhülsen blau	Push-on contact blue	Connexion bleue	6,3 - 2,5	1
14	0207690	Steckhülsen rot	Push-on contact red	Connexion rouge	6,3 - 1,0	1
18	3409290	Kabel Kpl	Cable cpl.	Câble cpl.	58.636-09-01-01	1
19	0446450	Flachsteckkupplung	Flat plug coupling	Coupleur de fiche mâle	6,3x0,8x28	1
	3492780	Elektrokitt 53 FS+3FZ+3FZL3	Electric kit 53 FS+3FZ+3FZL3	Kit électrique 53 FS+3FZ+3FZL3	58.827-25-53	58.827-25-53

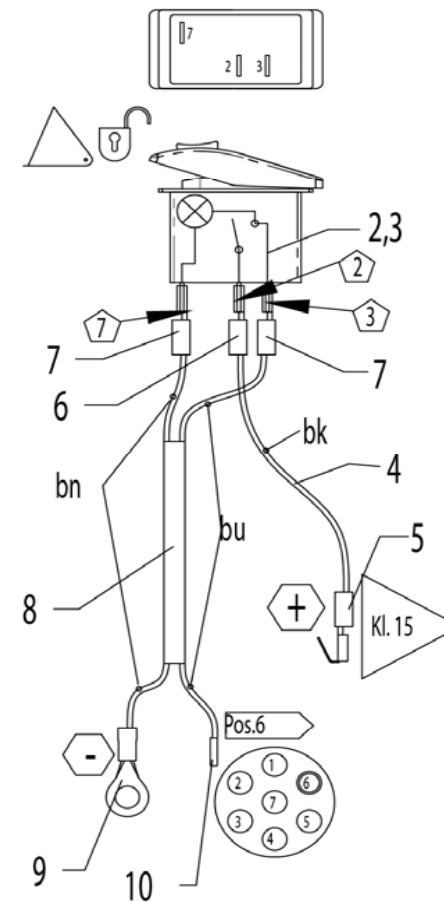
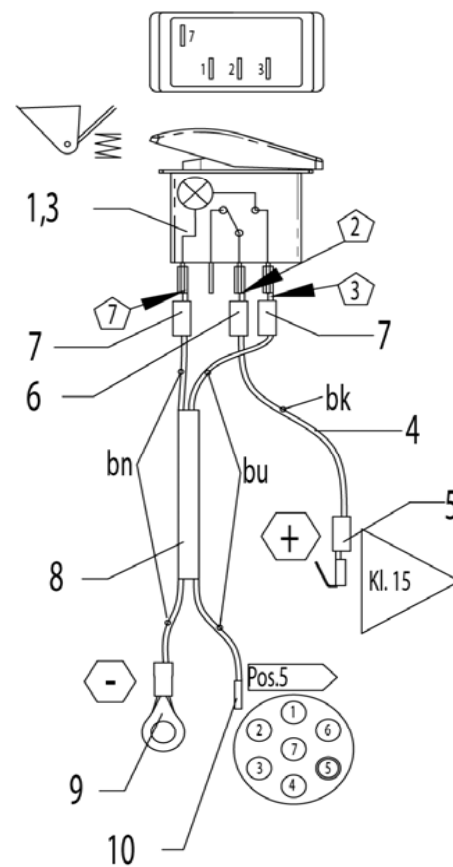
FZ-L

DE Elektroausrüstung FZ-L
 EN Electrical equipment FZ-L
 FR Equipement électrique FZ-L



LWU1022		Elektroausrüstung FZ-L	Electrical equipment FZ-L	Equipement électrique FZ-L		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr.	SIZE/MASS FZ-L
1	1386230	Steuerhebel	Joystick	Monolevier	58.75-01-00.1	1
		Die Anbringung des Schalters an dem Steuergerätehebel ist bei allen Schlepperfabrikaten unterschiedlich und muss individuell gelöst werden.	Attachment of switches at the control unit levers differs for the different models of tractors. Individual solutions must be found.	La fixation du bouton varie d'un tracteur à l'autre et doit être résolu de manière appropriée aux conditions constructives.		
2	1386240	Isolierschlauch	Isolating pipe	Gaine isolante	58.75-01-00.1	1
3	1386250	Drucktaster kpl.	Push-button switch cpl.	Interrupteur complet	58.75-01-01	1
4	1317940	Kabel kpl	Cable cpl.	Câble cpl.	58.35-01-05	1
5	3456490	Kabel kpl	Cable cpl.	Câble cpl.	58.726-25-38-01	1
6	3456510	Kabel kpl	Cable cpl.	Câble cpl.	58.725-25-32-01	6
7	0453790	Flachsteckkupplung	Flat plug coupling	Coupleur de fiche mâle	DRUS 03755	1
8	0413710	Steckverteiler	Push-on Junction	Connexion	DRUS 01118	1
9	1429690	Wippenschalter 3. Steuerkreis	Toggle switch for 3rd control circuit	Interrupteur pour 3e circuit de commande		1
10	1431110	Einbaurahmen	Mounting frame	Cadre de montage		1
11	3462870	Diode kpl	Diode cpl.	Diode cpl.	58.725-25-33-01	1
12	0207920	Leistungsverteiler	Power divider	Répartiteur de puissance	PVC Weco	2
13	0401920	Steckhülse blau	Push-on contact blue	Connexion bleu	6,3 - 2,5	1
14	0207690	Steckhülse rot	Push-on contact red	Connexion rouge	6,3 - 1,0	3
15	3462920	Tasterplatte 3 Taster	Plate 3 push-buttons	Plaque 3 interrupteurs	Nimco 12025-4S	1

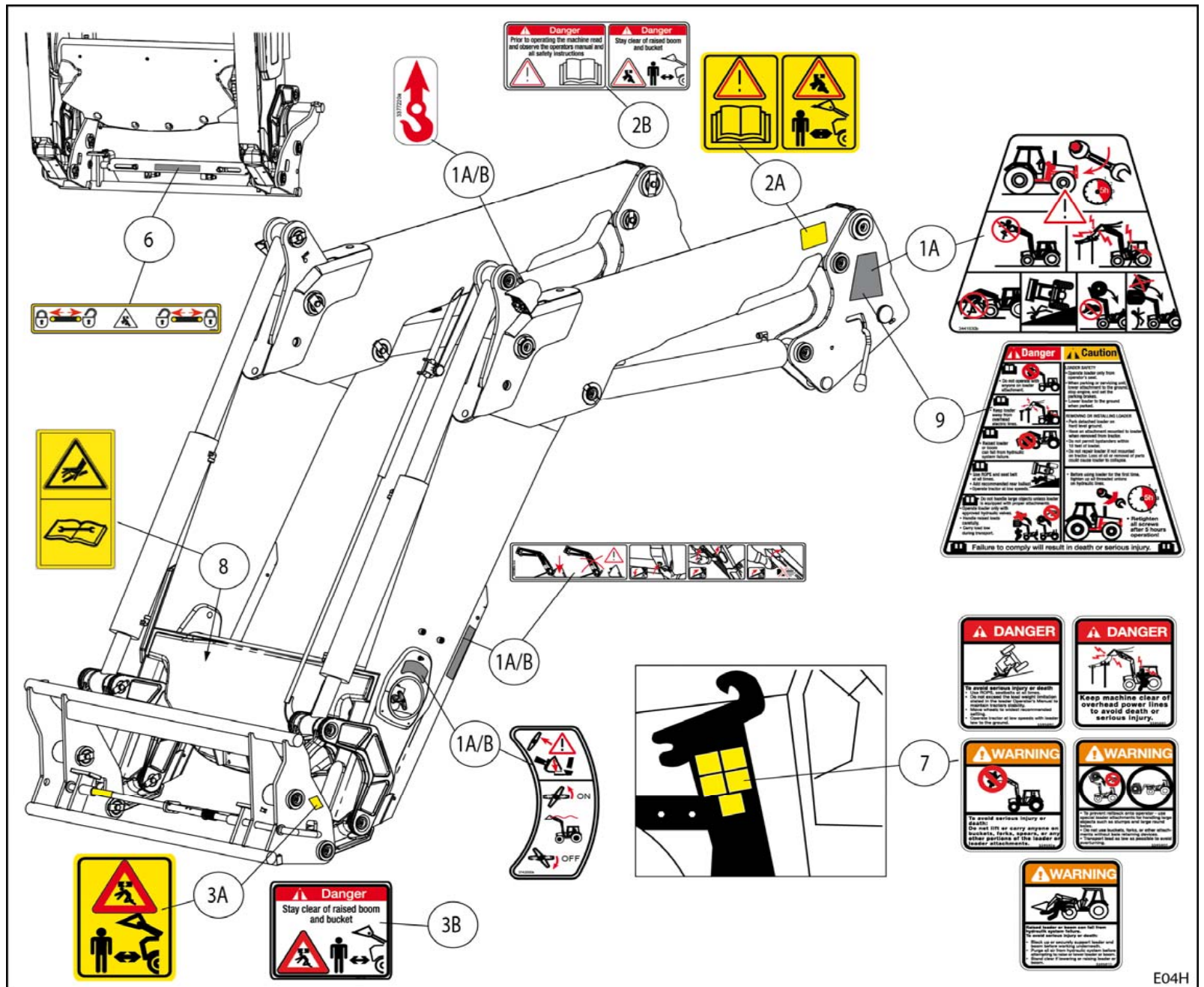
DE Elektro-Funktionsschalter
 EN Electric function switches
 FR Interrupteurs électriques



E04Z

LWU1024		Elektro-Funktionsschalter	Electric function switches	Interrupteurs électriques		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	Zeichnungsnr. SIZE/MASS	FS/FZ
1	1429680	Wippenschalter Comfort-Drive	Toggle switch for Comfort Drive	Interrupteur pour Comfort-Drive		1
2	1429670	Wippenschalter Werkzeug-Verriegelung	Toggle switch for implement locking	Interrupteur pour verrouillage de l'outil		1
3	1431110	Einbaurahmen	Mounting frame	Cadre de montage		1
4	1317950	Kabel	Cable	Câble	58.35-01-05.1	1
5	0413710	Steckverteiler blau	Plug junction blue	Connexion de fiche bleu	6,3 - 2,5	1
6	0401920	Steckhülse blau	Push-on contact blue	Connexion bleu	6,3 - 2,5	1
7	0207690	Steckhülse rot	Push-on contact red	Connexion rouge	6,3 - 1,0	2
8	1317920	Kabel	Cable	Câble	58.35-01-03.1	1
9	0453680	Kabelschuh	Eyelet	Cosse de câble	8 - 1,0	1
10	0436190	Adernendhülsen	End splice	Cosse isolante	A 1,0-6 MS	1
	3459520	Elektro-Kit Werkzeug-Verriegelung	Electric kit implement locking mechanism	Kit électrique verrouillage de l'outil	58.725-25-11	1
	3459530	Elektro-Kit Comfort-Drive	Electric kit Comfort Drive	Kit électrique Comfort-Drive	58.725-25-12	1

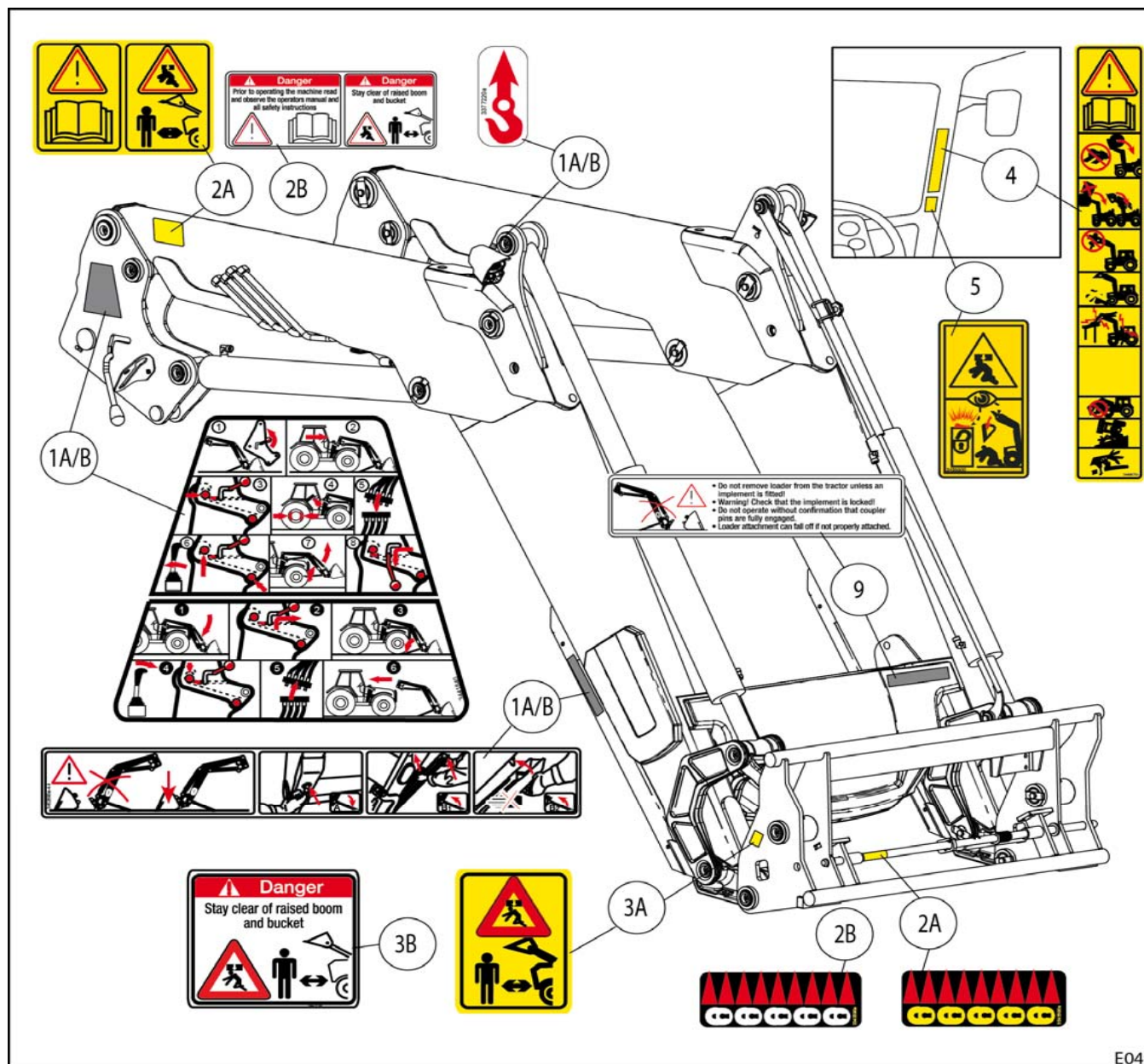
DE Aufkleber links
 EN Decals left
 FR Autocollants gauches



E04H

E04G+E04H		Aufkleber und Anleitung	Decals and manual	Autocollants et notice d'utilisation	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	FS/FZ
1A	3742000	Aufklebersatz Technik	Kit decals "Technics"	Kit d'autocollants "technique"	1
2A	3431550	Aufkleberbogen „Technik gelb“	Decal sheet "Technology yellow"	Plaque d'autocollants « technique, jaune »	1
		<i>für Europa: EU-Länder</i>	<i>for Europe: EC countries</i>	<i>pour Europe: pays membre UE</i>	
1B	3742340	Aufklebersatz Technik ASAE	Kit decals "Technics ASAE"	Kit d'autocollants "technique ASAE"	1
2B	3484230	Aufkleber Technik ASAE	Decal "Technics"	Autocollant "technique"	1
		<i>nur im Bereich der ASAE</i>	<i>ASAE states only</i>	<i>seulement pour les payes ASAE standard</i>	
		<i>USA, Neuseeland, Australien</i>	<i>USA, New Zealand, Australia</i>	<i>USA, Nouvelle Zélande, Australie</i>	
3A	3667720	Aufkleber Wechselrahmen EU	Decal "Change Frame" EU	Autocollant "cadre porte-outil" EU	2
3B	3667730	Aufkleber Wechselrahmen ASAE	Decal "Change Frame" ASAE	Autocollant "cadre porte-outil" ASAE	2
4	3449070	Aufkleber Kabine	Decal "Cabin"	Autocollant "cabine"	1
5	3435500	Aufkleber Werkzeug-Verriegelung	Decal Implement locking mechanism	Autocollant pour Verrouillage de l'outil	1
		<i>bei hydraulischer Verriegelung</i>	<i>for hydraulic implement locking mechanism</i>	<i>Pour verrouillage hydraulique de l'outil</i>	
6	3435620	Aufkleber Werkzeug-Verriegelung	Decal Implement locking mechanism	Autocollant pour Verrouillage de l'outil	1
		<i>bei hydraulischer Verriegelung</i>	<i>for hydraulic implement locking mechanism</i>	<i>Pour verrouillage hydraulique de l'outil</i>	
7	3395850	Aufklebersatz "Safety ASAE"	Kit decals "Safety ASAE"	Kit d'autocollants "Safety ASAE"	1
		<i>nur im Bereich der ASAE</i>	<i>ASAE states only</i>	<i>seulement pour les payes ASAE standard</i>	
		<i>USA, Neuseeland, Australien</i>	<i>USA, New Zealand, Australia</i>	<i>États Unis, Nouvelle Zélande, Australie</i>	
8	1439830	Aufkleber Drucköl	Decal Pressure oil	Autocollant « Huile sous pression »	1
9	3483950	Aufklebersatz "Technik 2" ASAE	Sticker sheet "Technology 2" ASAE		1
		<i>nur im Bereich der ASAE</i>	<i>ASAE states only</i>	<i>seulement pour les payes ASAE standard</i>	
		<i>USA, Neuseeland, Australien</i>	<i>USA, New Zealand, Australia</i>	<i>États Unis, Nouvelle Zélande, Australie</i>	
10	3744770	Betriebsanleitung	-	-	1
10	3745080	-	Operating instructions	-	1
10	3745120	-	-	Notice d'utilisation	1

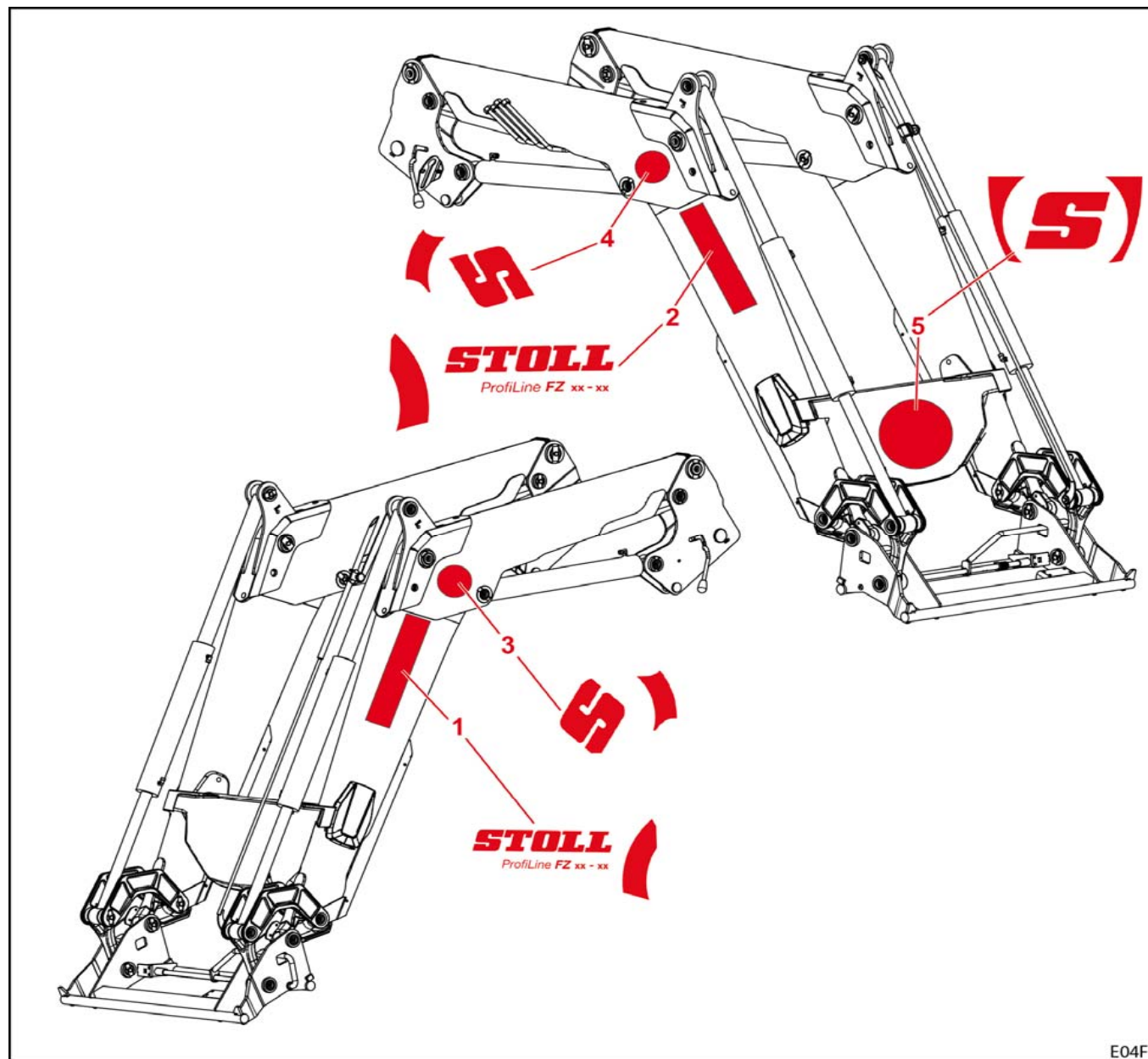
DE Aufkleber rechts
 EN Decals right
 FR Autocollants droits



E04G

E04G+E04H		Aufkleber und Anleitung	Decals and manual	Autocollants et notice d'utilisation	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	FS/FZ
1A	3742000	Aufklebersatz Technik	Kit decals "Technics"	Kit d'autocollants "technique"	1
2A	3431550	Aufkleberbogen „Technik gelb“	Decal sheet "Technology yellow"	Plaque d'autocollants « technique, jaune »	1
		<i>für Europa: EU-Länder</i>	<i>for Europe: EC countries</i>	<i>pour Europe: pays membre UE</i>	
1B	3742340	Aufklebersatz Technik ASAE	Kit decals "Technics ASAE"	Kit d'autocollants "technique ASAE"	1
2B	3484230	Aufkleber Technik ASAE	Decal "Technics"	Autocollant "technique"	1
		<i>nur im Bereich der ASAE</i>	<i>ASAE states only</i>	<i>seulement pour les pays ASAE standard</i>	
		<i>USA, Neuseeland, Australien</i>	<i>USA, New Zealand, Australia</i>	<i>USA, Nouvelle Zélande, Australie</i>	
3A	3667720	Aufkleber Wechselrahmen EU	Decal "Change Frame" EU	Autocollant "cadre porte-outil" EU	2
3B	3667730	Aufkleber Wechselrahmen ASAE	Decal "Change Frame" ASAE	Autocollant "cadre porte-outil" ASAE	2
4	3449070	Aufkleber Kabine	Decal "Cabin"	Autocollant "cabine"	1
5	3435500	Aufkleber Werkzeug-Verriegelung	Decal Implement locking mechanism	Autocollant pour Verrouillage de l'outil	1
		<i>bei hydraulischer Verriegelung</i>	<i>for hydraulic implement locking mechanism</i>	<i>Pour verrouillage hydraulique de l'outil</i>	
6	3435620	Aufkleber Werkzeug-Verriegelung	Decal Implement locking mechanism	Autocollant pour Verrouillage de l'outil	1
		<i>bei hydraulischer Verriegelung</i>	<i>for hydraulic implement locking mechanism</i>	<i>Pour verrouillage hydraulique de l'outil</i>	
7	3395850	Aufklebersatz "Safety ASAE"	Kit decals "Safety ASAE"	Kit d'autocollants "Safety ASAE"	1
		<i>USA, Neuseeland, Australien</i>	<i>USA, New Zealand, Australia</i>	<i>États Unis, Nouvelle Zélande, Australie</i>	
8	1439830	Aufkleber Drucköl	Decal Pressure oil	Autocollant « Huile sous pression »	1
9	3483950	Aufklebersatz "Technik 2" ASAE	Sticker sheet "Technology 2" ASAE		1
		<i>nur im Bereich der ASAE</i>	<i>ASAE states only</i>	<i>seulement pour les pays ASAE standard</i>	
		<i>USA, Neuseeland, Australien</i>	<i>USA, New Zealand, Australia</i>	<i>États Unis, Nouvelle Zélande, Australie</i>	
10	3744770	Betriebsanleitung	-	-	1
10	3745080	-	Operating instructions	-	1
10	3745120	-	-	Notice d'utilisation	1

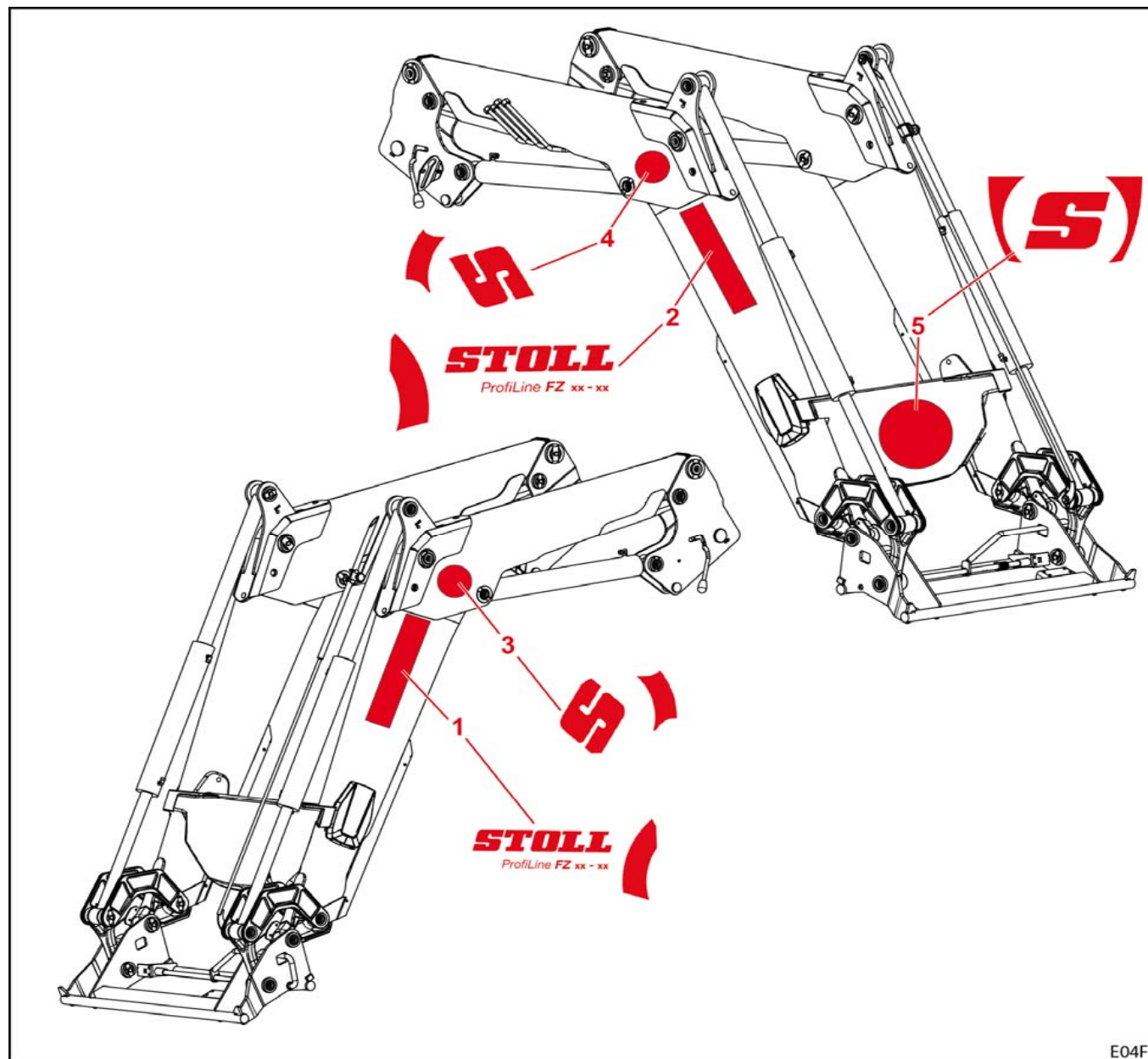
DE Aufkleber allgemein
EN Decals generally
FR Autocollants généraux



E04F

E04F		Aufkleber allgemein	Decals generally	Autocollants généraux																																					
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1			
1	3749640	Aufkleber STOLL FZ 36-20 vorn links	Decal STOLL FZ 36-20 front left	Autocollant STOLL FZ 36-20 devant gauche	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748140	Aufkleber STOLL FS 36-24 vorn links	Decal STOLL FS 36-24 front left	Autocollant STOLL FS 36-24 devant gauche	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748100	Aufkleber STOLL FZ 36-24 vorn links	Decal STOLL FZ 36-24 front left	Autocollant STOLL FZ 36-24 devant gauche	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3749660	Aufkleber STOLL FZ 39-23 vorn links	Decal STOLL FZ 39-23 front left	Autocollant STOLL FZ 39-23 devant gauche	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3750790	Aufkleber STOLL FS 39-27 vorn links	Decal STOLL FS 39-27 front left	Autocollant STOLL FS 39-27 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3750680	Aufkleber STOLL FZ 39-27 vorn links	Decal STOLL FZ 39-27 front left	Autocollant STOLL FZ 39-27 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748220	Aufkleber STOLL FS 39-31 vorn links	Decal STOLL FS 39-31 front left	Autocollant STOLL FS 39-31 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748180	Aufkleber STOLL FZ 39-31 vorn links	Decal STOLL FZ 39-31 front left	Autocollant STOLL FZ 39-31 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3749680	Aufkleber STOLL FZ 41-25 vorn links	Decal STOLL FZ 41-25 front left	Autocollant STOLL FZ 41-25 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3749700	Aufkleber STOLL FZ 41-29 vorn links	Decal STOLL FZ 41-29 front left	Autocollant STOLL FZ 41-29 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748300	Aufkleber STOLL FS 41-33 vorn links	Decal STOLL FS 41-33 front left	Autocollant STOLL FS 41-33 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748260	Aufkleber STOLL FZ 41-33 vorn links	Decal STOLL FZ 41-33 front left	Autocollant STOLL FZ 41-33 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3749720	Aufkleber STOLL FZ 43-27 vorn links	Decal STOLL FZ 43-27 front left	Autocollant STOLL FZ 43-27 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	3748380	Aufkleber STOLL FS 43-34 vorn links	Decal STOLL FS 43-34 front left	Autocollant STOLL FS 43-34 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
1	3748340	Aufkleber STOLL FZ 43-34 vorn links	Decal STOLL FZ 43-34 front left	Autocollant STOLL FZ 43-34 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-
1	3749740	Aufkleber STOLL FZ 46-26 vorn links	Decal STOLL FZ 46-26 front left	Autocollant STOLL FZ 46-26 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	
1	3748420	Aufkleber STOLL FZ 46-33 vorn links	Decal STOLL FZ 46-33 front left	Autocollant STOLL FZ 46-33 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
1	3749760	Aufkleber STOLL FZ 48-33 vorn links	Decal STOLL FZ 48-33 front left	Autocollant STOLL FZ 48-33 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	
1	3748460	Aufkleber STOLL FZ 48-42 vorn links	Decal STOLL FZ 48-42 front left	Autocollant STOLL FZ 48-42 devant gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	
2	3749650	Aufkleber STOLL FZ 36-20 vorn rechts	Decal STOLL FZ 36-20 front right	Autocollant STOLL FZ 36-20 devant droite	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748150	Aufkleber STOLL FS 36-24 vorn rechts	Decal STOLL FS 36-24 front right	Autocollant STOLL FS 36-24 devant droite	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748110	Aufkleber STOLL FZ 36-24 vorn rechts	Decal STOLL FZ 36-24 front right	Autocollant STOLL FZ 36-24 devant droite	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749670	Aufkleber STOLL FZ 39-23 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-23 front right	Autocollant STOLL FZ 39-23 devant droite	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3750800	Aufkleber STOLL FS 39-27 vorn rechts	Decal STOLL FS 39-27 front right	Autocollant STOLL FS 39-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3750690	Aufkleber STOLL FZ 39-27 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-27 front right	Autocollant STOLL FZ 39-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748230	Aufkleber STOLL FS 39-31 vorn rechts	Decal STOLL FS 39-31 front right	Autocollant STOLL FS 39-31 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748190	Aufkleber STOLL FZ 39-31 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-31 front right	Autocollant STOLL FZ 39-31 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

DE Aufkleber allgemein
EN Decals generally
FR Autocollants généraux



E04F

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	FZ 36-20	FZ 36-20.1	FS 36-24	FS 36-24.1	FZ 36-24	FZ 36-24.1	FZ 39-23	FZ 39-23.1	FS 39-27	FS 39-27.1	FZ 39-27	FZ 39-27.1	FS 39-31	FS 39-31.1	FZ 39-31	FZ 39-31.1	FZ 41-25	FZ 41-25.1	FZ 41-29	FZ 41-29.1	FS 41-33	FS 41-33.1	FZ 41-33	FZ 41-33.1	FZ 43-27	FZ 43-27.1	FS 43-34	FS 43-34.1	FZ 43-34	FZ 43-34.1	FZ 46-26.1	FZ 46-33.1	FZ 48-33.1	FZ 48-42.1				
2	3749690	Aufkleber STOLL FZ 41-25 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-25 front right	Autocollant STOLL FZ 41-25 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	3749710	Aufkleber STOLL FZ 41-29 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-29 front right	Autocollant STOLL FZ 41-29 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748310	Aufkleber STOLL FS 41-33 vorn rechts	Decal STOLL FS 41-33 front right	Autocollant STOLL FS 41-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748270	Aufkleber STOLL FZ 41-33 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-33 front right	Autocollant STOLL FZ 41-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749730	Aufkleber STOLL FZ 43-27 vorn rechts	Decal STOLL FZ 43-27 front right	Autocollant STOLL FZ 43-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748390	Aufkleber STOLL FS 43-34 vorn rechts	Decal STOLL FS 43-34 front right	Autocollant STOLL FS 43-34 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	
2	3748350	Aufkleber STOLL FZ 43-34 vorn rechts	Decal STOLL FZ 43-34 front right	Autocollant STOLL FZ 43-34 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	
2	3749750	Aufkleber STOLL FZ 46-26 vorn rechts	Decal STOLL FZ 46-26 front right	Autocollant STOLL FZ 46-26 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-		
2	3748430	Aufkleber STOLL FZ 46-33 vorn rechts	Decal STOLL FZ 46-33 front right	Autocollant STOLL FZ 46-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-		
2	3749770	Aufkleber STOLL FZ 48-33 vorn rechts	Decal STOLL FZ 48-33 front right	Autocollant STOLL FZ 48-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-		
2	3748470	Aufkleber STOLL FZ 48-42 vorn rechts	Decal STOLL FZ 48-42 front right	Autocollant STOLL FZ 48-42 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1		
3	3748120	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	3748160	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	3748200	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748240	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748280	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748320	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748360	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	
			Decal STOLL FS 39-27 front right																																							
2	3750800	Aufkleber STOLL FS 39-27 vorn rechts	Decal STOLL FS 39-27 front right	Autocollant STOLL FS 39-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3750690	Aufkleber STOLL FZ 39-27 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-27 front right	Autocollant STOLL FZ 39-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748230	Aufkleber STOLL FS 39-31 vorn rechts	Decal STOLL FS 39-31 front right	Autocollant STOLL FS 39-31 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748190	Aufkleber STOLL FZ 39-31 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-31 front right	Autocollant STOLL FZ 39-31 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749690	Aufkleber STOLL FZ 41-25 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-25 front right	Autocollant STOLL FZ 41-25 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749710	Aufkleber STOLL FZ 41-29 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-29 front right	Autocollant STOLL FZ 41-29 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748310	Aufkleber STOLL FS 41-33 vorn rechts	Decal STOLL FS 41-33 front right	Autocollant STOLL FS 41-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	3748270	Aufkleber STOLL FZ 41-33 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-33 front right	Autocollant STOLL FZ 41-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749730	Aufkleber STOLL FZ 43-27 vorn rechts	Decal STOLL FZ 43-27 front right	Autocollant STOLL FZ 43-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748390	Aufkleber STOLL FS 43-34 vorn rechts	Decal STOLL FS 43-34 front right	Autocollant STOLL FS 43-34 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748350	Aufkleber STOLL FZ 43-34 vorn rechts	Decal STOLL FZ 43-34 front right	Autocollant STOLL FZ 43-34 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749750	Aufkleber STOLL FZ 46-26 vorn rechts	Decal STOLL FZ 46-26 front right	Autocollant STOLL FZ 46-26 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748430	Aufkleber STOLL FZ 46-33 vorn rechts	Decal STOLL FZ 46-33 front right	Autocollant STOLL FZ 46-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749770	Aufkleber STOLL FZ 48-33 vorn rechts	Decal STOLL FZ 48-33 front right	Autocollant STOLL FZ 48-33 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748470	Aufkleber STOLL FZ 48-42 vorn rechts	Decal STOLL FZ 48-42 front right	Autocollant STOLL FZ 48-42 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748120	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748160	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748200	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748240	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748280	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748320	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	3748360	Aufkleber S hinten links	Decal S rear left	Autocollant S derrière gauche	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			Decal STOLL FS 39-27 front right																																							
2	3750800	Aufkleber STOLL FS 39-27 vorn rechts	Decal STOLL FS 39-27 front right	Autocollant STOLL FS 39-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3750690	Aufkleber STOLL FZ 39-27 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-27 front right	Autocollant STOLL FZ 39-27 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748230	Aufkleber STOLL FS 39-31 vorn rechts	Decal STOLL FS 39-31 front right	Autocollant STOLL FS 39-31 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3748190	Aufkleber STOLL FZ 39-31 vorn rechts	Decal STOLL FZ 39-31 front right	Autocollant STOLL FZ 39-31 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	3749690	Aufkleber STOLL FZ 41-25 vorn rechts	Decal STOLL FZ 41-25 front right	Autocollant STOLL FZ 41-25 devant droite	-	-	-	-	-	-	-	-</																														

Anzugsmomente für Schrauben / Tightening torques for screws / Couples de serrage pour les vis

Gewinde / Thread / Filetage	Festigkeitsklasse / Strength category / Classe de résistance					
	8.8		10.9		12.09	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (normal)	230	170	302	223		
5/8" UNF (fein)	244	180	320	236		
3/4" UNC (normal)	464	342	592	437		
3/4" UNF (fein)	511	377	646	476		



Auf die Sauberkeit der Gewinde achten! Die angegebenen Anzugsmomente gelten für saubere, trockene und fettfreie Schrauben und Gewinde.



Make sure that the thread is clean! The specified tightening torques are valid for screws and threads that are clean, dry and free of grease.



Veillez à la propreté des filetages ! Les couples de serrage indiqués ici s'appliquent à des vis et des filetages propres, secs et sans graisse.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Wilhelm STOLL
Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstr. 21 D-38268 Lengede

Ersatzteilbestellung / Spare parts order / Commande des pièces:

Tel.: +49 (0) 53 44 / 20 444

Fax: +49 (0) 53 44 / 20 183

E-mail: ea@stoll-germany.com

Öffnungszeiten / business hours / heures d'ouverture:

Mo - Do / Mon - Thu / Lu - Je: 8:00 - 11:45 + 12:15 - 17:00

Fr / Fri / Ve: 8:00 - 11:45 + 12:15 - 16:00

Weitere Kontakte / further contacts / autres contacts:

Tel. Kundendienst / service / service:

+49 (0) 5344 / 20 111

Fax Kundendienst / service / service:

+49 (0) 5344 / 20 137

E-mail Kundendienst / service / service:

service@stoll-germany.com

Fax Vertrieb / sales / vente:

+49 (0) 5344 / 20 49182

E-mail Vertrieb / sales / vente:

verkauf@stoll-germany.com

E-Mail allgemein / general / général:

info@stoll-germany.com